



也

倭莫三才圖會

世

三十三

一十八

家宅類

八十一  
八十二





1906  
33

和漢三才圖會卷第八十一目錄

家宅類

方丈 庫裏	社 叢社	臺	房	堂	宮
食堂 賓頭盧	祠堂	廊 廡	院	舍 大內裏 八省院	
塔	寺	廳	城 櫓	樓閣	殿 舎 の たりの
寶鐸 火珠			雉堞 此石		

昭和十八年二月五日  
原川ヨシ子氏贈



輪藏

傳大士

室

邸家

本陣宿

館

守舍

精舍

覺

廚

廩

宅

藏

肆

衫

廬

亭

防人

關

浴室

庠

宿

窖

店

庵

坊

驛舍

郵

廁

雪隠

牢獄

ひや

家宅之用

棟

覺

梁

榑

欄額

椽

楠

千木

鯉木

閣

圭竅

檐

料

枿

長押

搏風

葺股

櫃

扉

窓

榑子

柱

檣

桁

天井

懸魚

門

關木

箔子

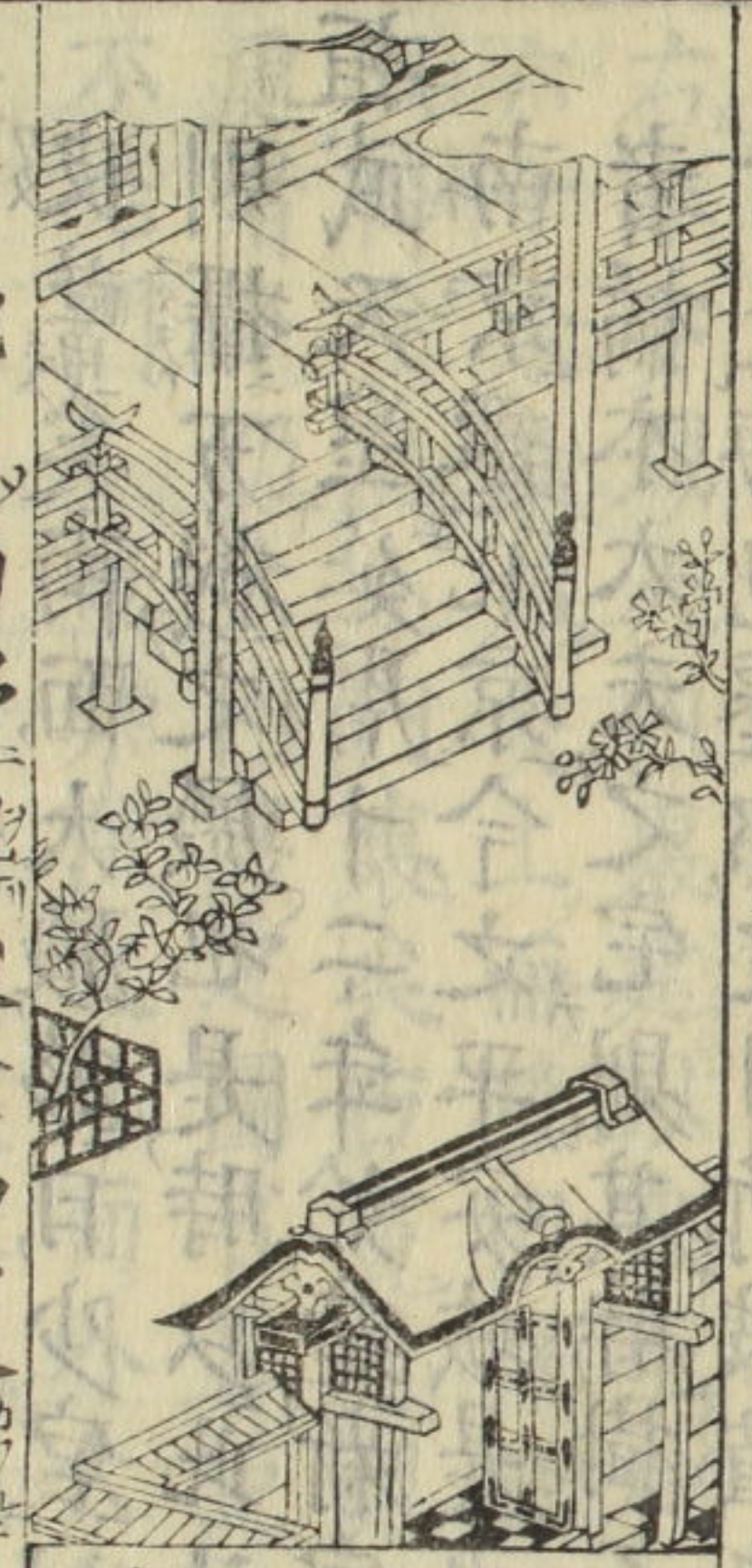


庭	垣	壁	簀子	杙	針鉅	柶	樽
屏	壁帶	助枝	泡頭丁	樵	家守	家守	家守
階	藩籬	蔀	棧	柱	環鈕	社木	瓦
欄檻	蔀	蔀	蔀	蔀	蔀	蔀	蔀
甃	築牆	柵	椿柱	針	鎡	鎖鑰	
礎						鈎匙	

和漢三才圖會卷第八十一

家宅類

攝陽 城暨法橋寺島良安 尚順 編



宮 大內 禁中 禁裡 雲上 內裏 訓美也 言御屋

上古穴居而野處後世聖人易之以宮室上棟下宇以待風雨取之雷天大壯卦黃帝始作宮室誥懿呂氏春秋作宮始黃帝始宮室蓋古者貴賤所居皆稱宮至秦乃定為至尊所居之稱天子所居也故訓御屋皇子皇女皆稱宮神武天



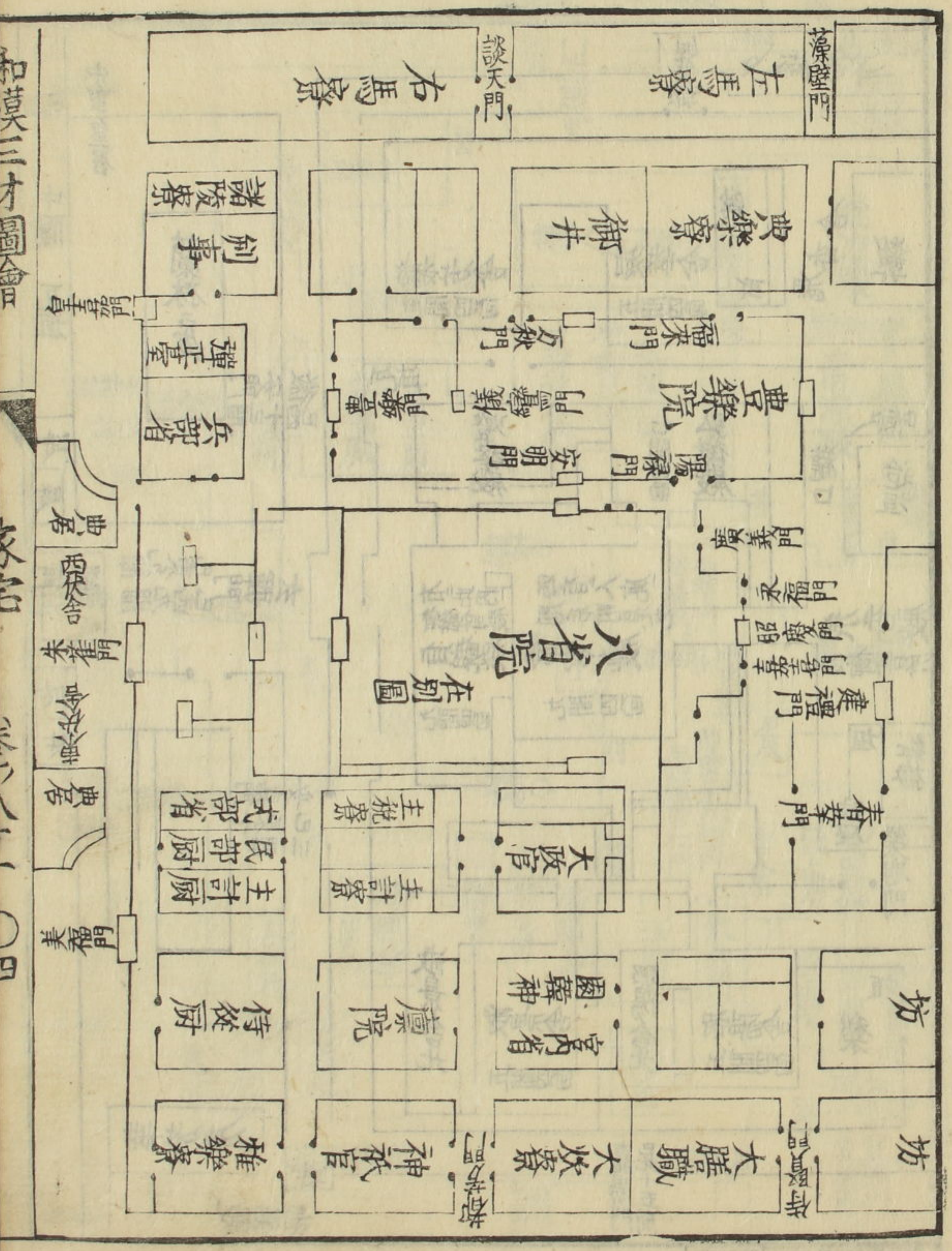
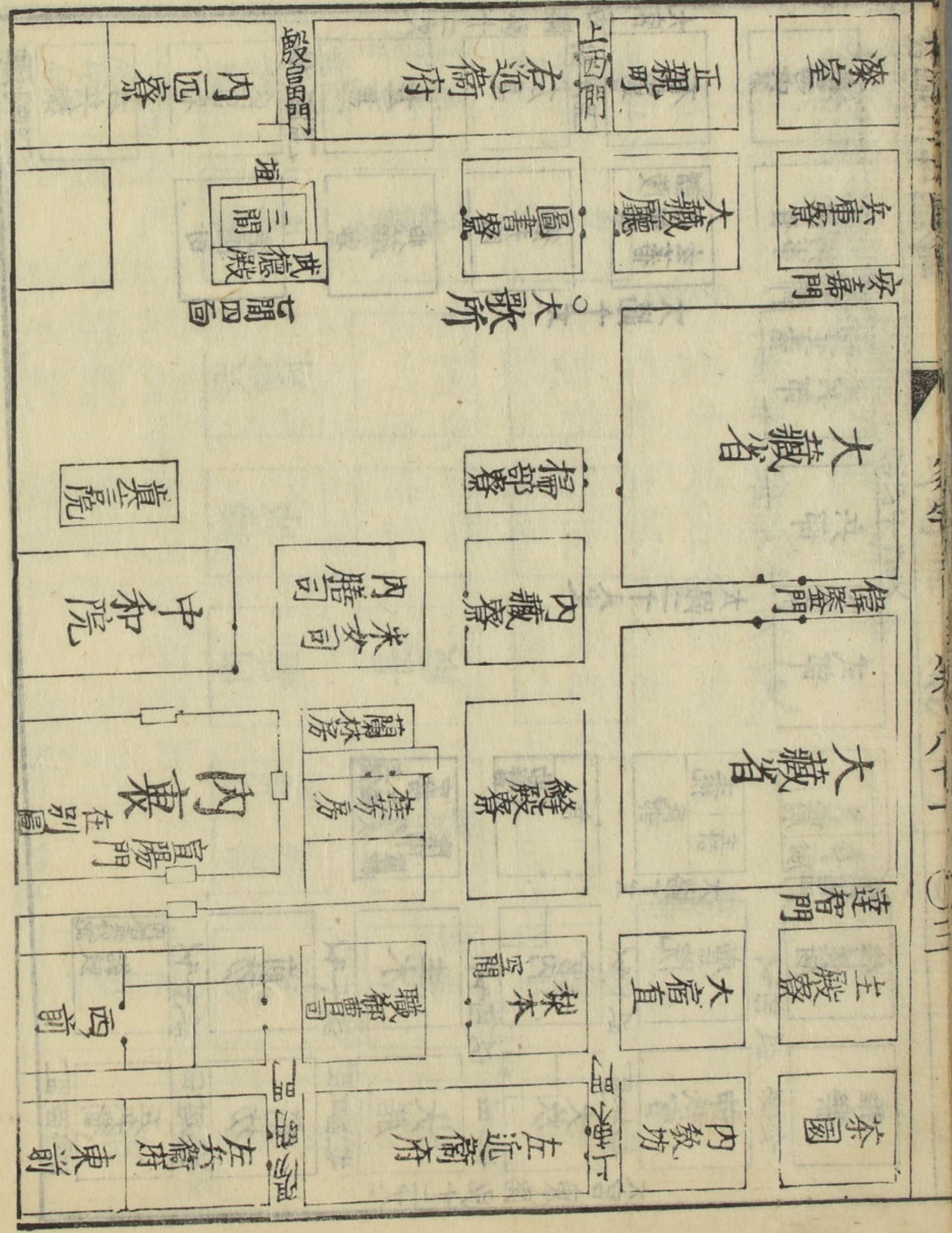
皇和列櫃原宮為始今稱宗廟之神祠亦曰宮棋地神  
 或書云推古天皇七年聖德太子奏曰歷代禁造或大或小  
 未曾檢理自今以定美疎者依時必不可大也方面  
 三百六十五步二十八殿並立第二十五之一殿是為  
 祭神齋殿以他二十七殿為天皇所領殿宜檜材造檜  
 皮營矣南面大殿移日少宮以杜支乎棟而梁裏天井  
 則攝万機之殿也是時以此法造小墾田宮  
 桓武天皇延曆十二年始造新宮於山背國翌年十月自  
 南京遷北京今之平安城是也南殿前庭橘樹橘本  
 者橘本大夫之宅則其時樹而枝條不改櫻樹近櫻本  
 者是梅也遷都之日所被植也而及兼和年中枯矣仍  
 仁明天皇被改植之蓋大內裏始于此輔配三十一町  
 秦始皇帝都模咸陽宮一殿建之四方有十二門  
 東 陽明門 待賢門 郁芳門  
 南 美福門 朱雀門 皇嘉門

西 談天門 藻壁門 殷富門  
 北 安嘉門 偉監門 達智門  
 偉監門武略也俗號之不開門蓋花山院御出家之時  
 自此門令出給云其後不被開歟此外有二門  
 上東門有陽朝門 上西門有殿醞門  
 右平安城大內裏建以來至村上天皇天孫十三代及百  
 六十余年始炎上而後回祿數十度既而政事出於武家  
 以降今為小內裏矣古書所謂殿舍門閣等有名不知其  
 惠者多仍大內裏之圖省畧記于左備考覽  
 不老門 豐樂院之北面外大門也無額  
 長生殿 以大藏省長殿謂長生殿歟其南面門亦名不  
 老門禮樂院大藏省長殿在土御門之北坊城之東  
 云保胤詩云長生殿裏春秋留不老門前日月遲者  
 取此所









和莫三才圖會

卷之

卷之

四











百敷大内山

雲井

玉敷庭

位山

花塵山

大官所

凡人參内裏曰參内

御評定所曰記錄所

御居所曰御座

紫宸殿

内侍所

御便殿

彩六秋

受鏡屋

月

夜臺

洗白

文木

百敷大内山の西面ありの所ありてなる

いふく雲井の庭を照すく東にありてなる

川内の手を流す所なり動く庭の事なり

夜臺なるいふ事なり又其位のいふ事なり

かくいふ事なりいふ事なり

我々の勢部内山と云ふ所の里に大なる

御臺所曰臺盤所

御膳所曰朝

女中部屋曰對屋

御亭曰鏡

院御所曰仙洞

御夜殿

御院

御仙洞

之後

雅院

元輝

素保

上物

之後

雅院

元輝

素保

上物

瀧口戸

在清涼殿之北

陣座

左近在日華門之内右近在月華門之内

御書所

大歌所

武德殿

豐樂院

大極殿

△按律昔大内裏之殿舎堂門之名甚多不枚舉俗間多所聞傳之者畧記之

式乾門内在侍從所南有公卿別當預并書手契食書也又在内御書所

在圖書之東上西門内也新嘗時供奉有親王大納言非參議六位別當案主給幸官

又名弓場殿在豐樂院之北

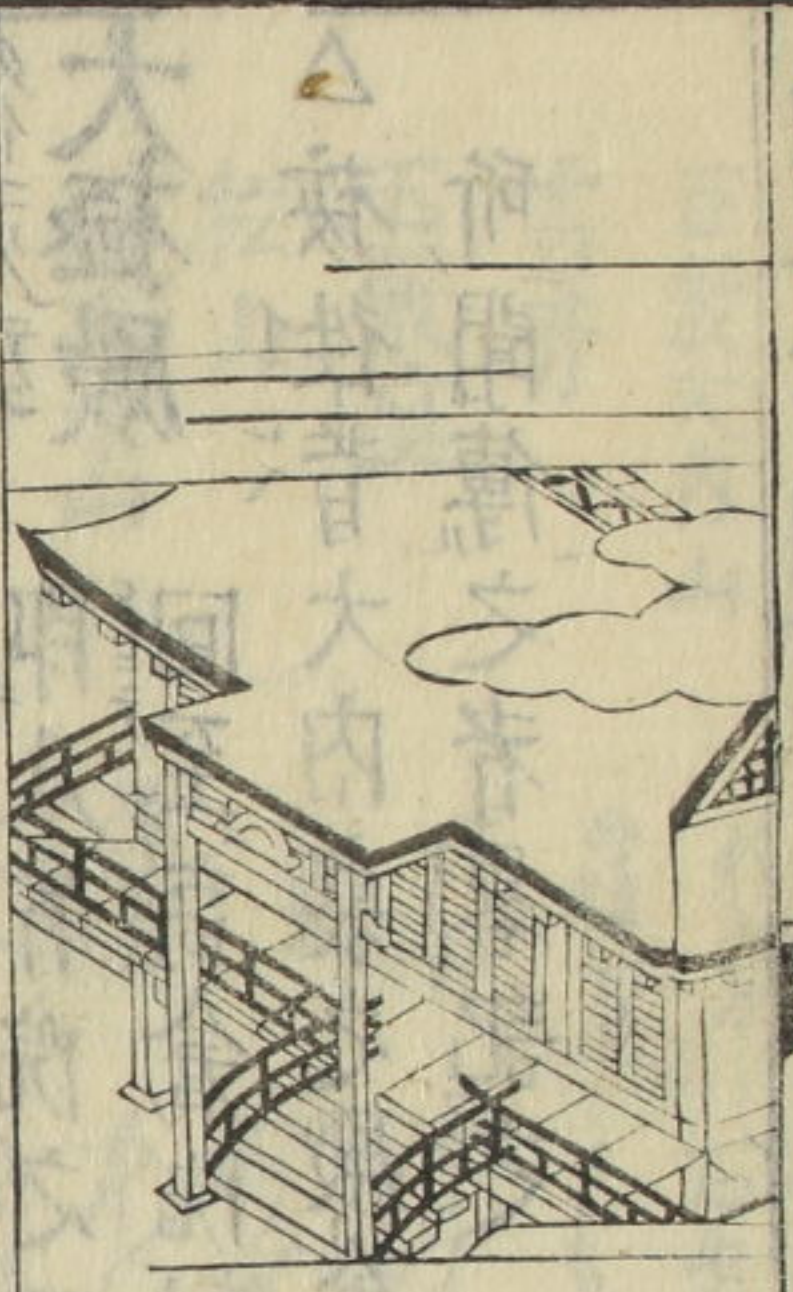
騷射競馬等於此所御覽

在八省院西天子宴會之所又云馬場殿

即八省院之正殿名又云宸大殿其後燒失數回至高倉院

豐饌正殿之明以來不能造營





殿のん

電音

御殿 宸居

和名止乃

宸音神帝居之所也

殿乃宮殿也字彙云堂高大者曰殿今天子宸居稱殿

紫宸殿 仁壽殿 承香殿 常寧殿 貞觀殿

春興殿 軍陽殿 綏綺殿 温明殿 麗景殿

宜權殿 安福殿 校書殿 清涼殿 弘徽殿

後涼殿 登華殿 以上十七禁內之殿名也

大極殿 八省院正殿名 豐樂殿即豐樂院正殿名

神嘉殿 中院正殿名也天子祭社稷神所

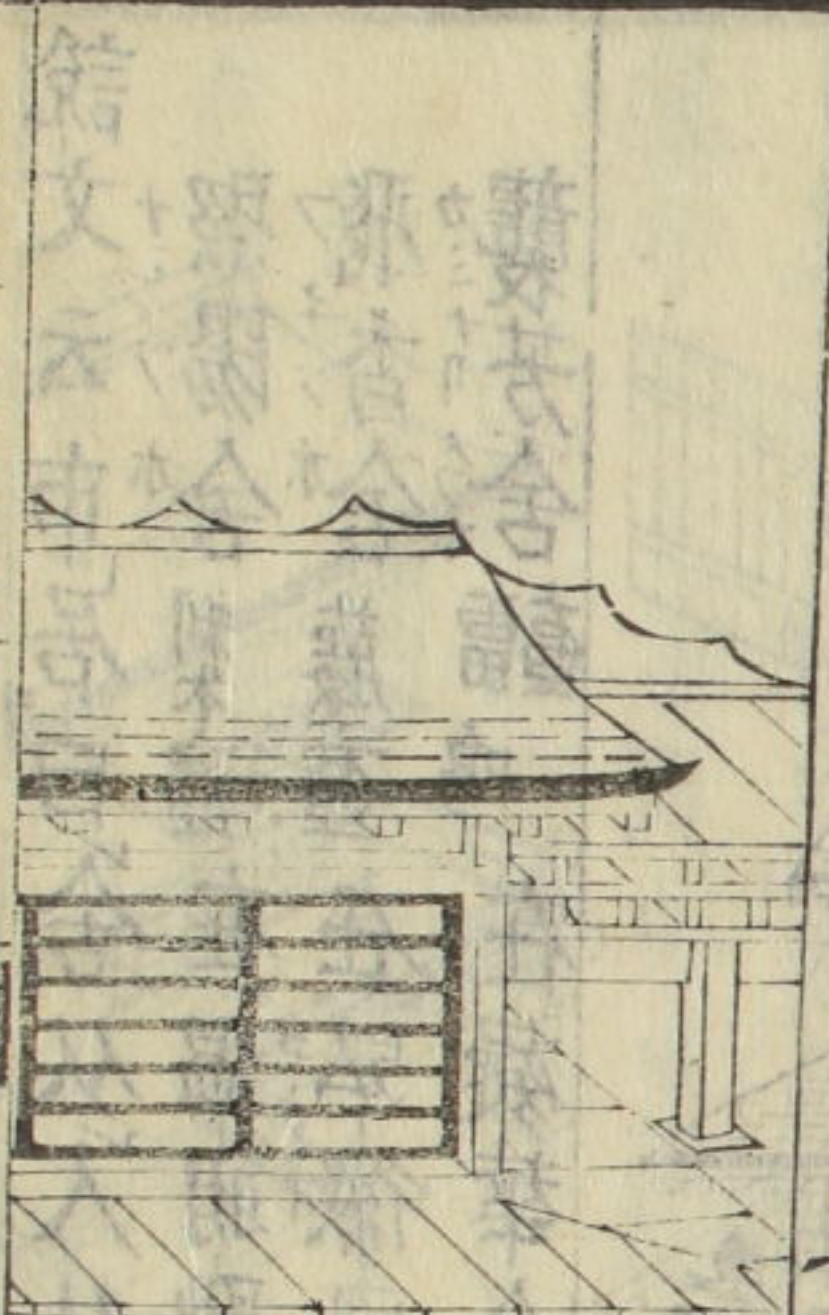
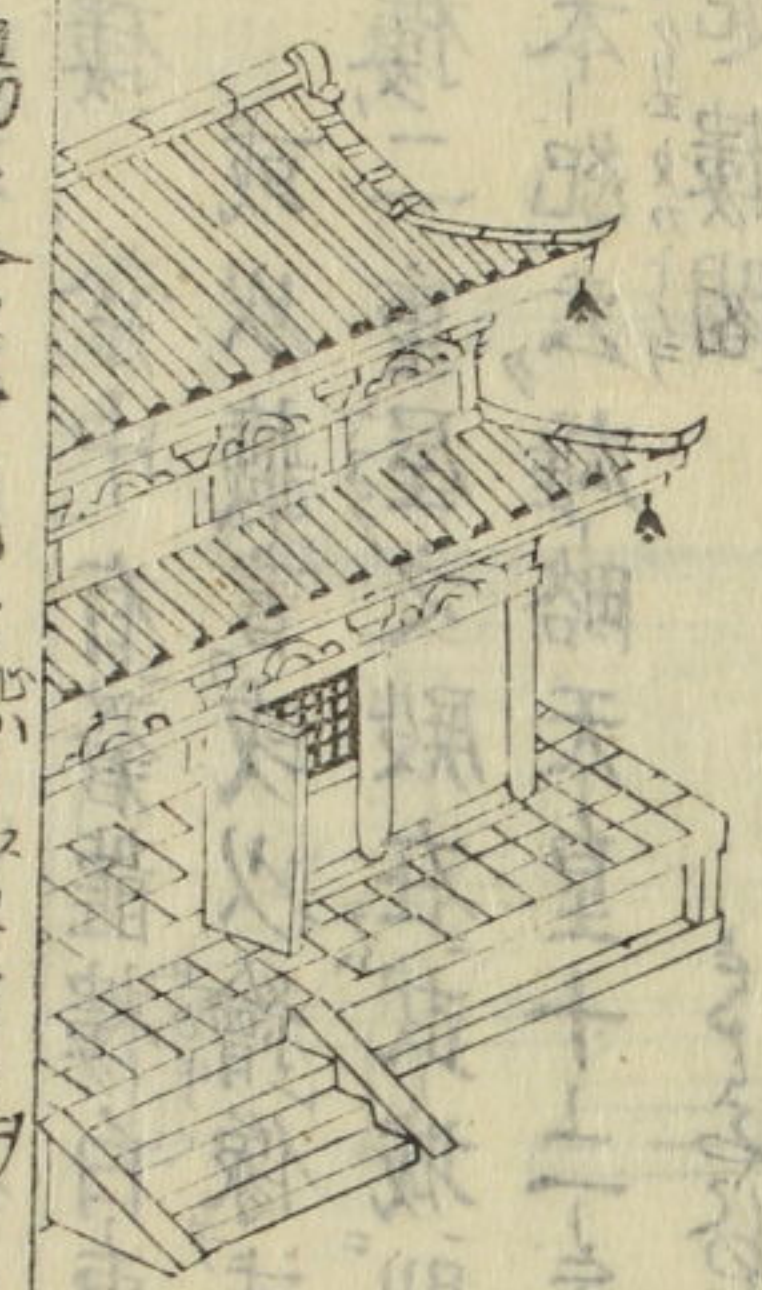
唐令云宮殿皆四阿踰駢

いこのへしむまかり幸甚あみりて宮殿なり

堂

唐音

堂向陽之屋也言明禮儀之所也自黃帝始有堂之名爾雅云王者為堂自半以前虛謂堂自半以後實之謂室明堂王者朝諸侯之宮大內裏八省院內有十三之堂△按佛者殿亦曰堂造南向故諺曰論無益堂南向



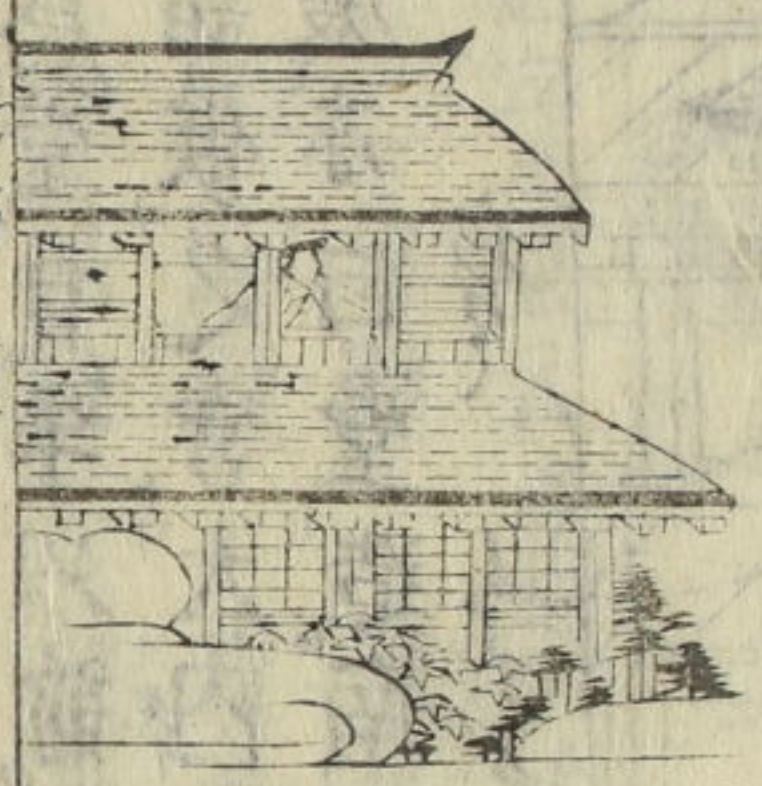
舍

赦音

和名夜



說文云市居曰舍从入从舌周禮云舍沐浴處也  
 照陽舍梨臺在温明殿北  
 飛香舍藤臺在弘徽殿北  
 襲芳舍罽鳴在凝華舍北蓋此禁中之五舍也



樓閣

ろくかく  
たろくお

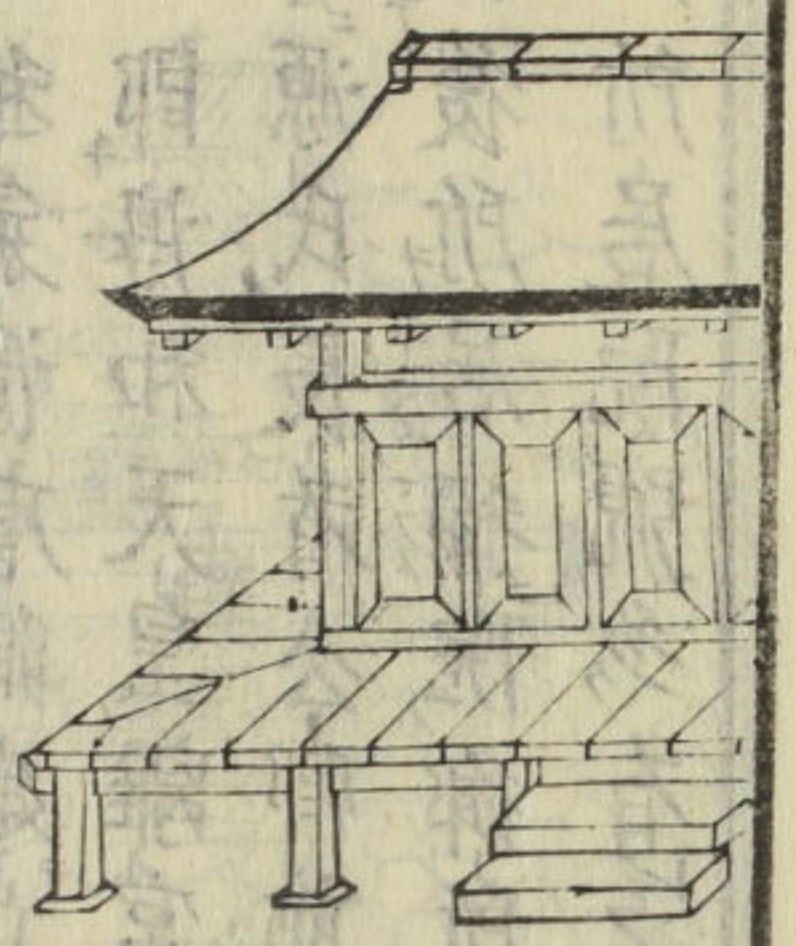
樓音

閣音

和名木加止乃

言高殿也

釋名云樓重屋者牖之間有射孔樓樓然也黃帝為五城  
 十三樓禁中有蒼龍樓白虎樓栖鳳樓翔鸞樓  
 樓閣或以藏書或以繪像或以為登眺遊覽之所  
 △按樓二重屋之殿在武城則名矢倉者一物異品也  
 日本紀云雄略天皇十二年命木工關雞猪名部真根  
 始起樓閣



房

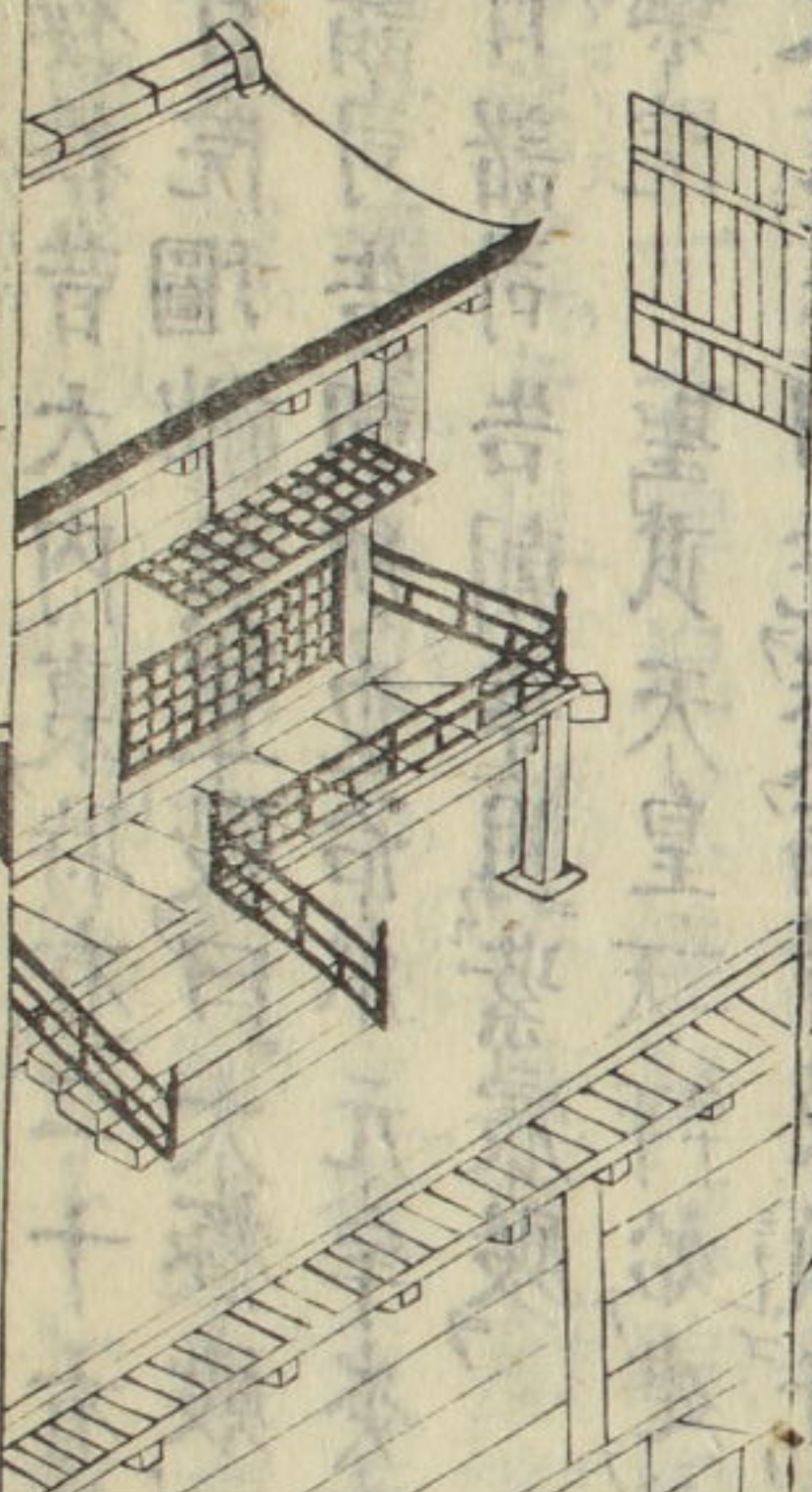
坊音

坊字

房與坊字音

同故俗多用

三才圖會云房在室旁者所以防風雨燥濕也  
 儂名抄云禁中房名華芳房在宮北  
 蘭林房在武藏御書之東  
 △按凡佛寺曰堂曰院曰房者以其王者宮殿以其主稱  
 房主今呼平僧及剃髮俗亦為房主者非也



院

切怨真

字彙云院堅也宅也室也  
 凡庭館有垣牆者曰院



△按律昔木內東時有二十有餘諸院其中

八省院瑠鞠其正殿曰太極殿又謂中臺天子臨朝即位諸司告朝所也治承元年炎上後無造營如今即位元日諸司告朝等用紫宸殿

施藥院 聖武天皇天評始建於奈良校天下人民疾苦

又建悲田院養病者及孤子於兩院二十年間四万六千八百人死活者一万四千五百人桓武帝遷都平安城亦建兩院今則絕矣乞巧所群居名悲田寺悲田院等其遺稱也

勸學院 藤原氏學生住焉在三條之北壬生西

弘文院 和氣清磨卿建立之和氣氏諸生別當在勸學院

淳和院 即淳和天皇離宮也 聲學院 王氏諸生別

當也有源氏長者公卿並辨別當 天子讓位後所居彌院御所讓位皇后彌女院御所凡僧尼所居院號多有之醫師賜院號最規模也



城 俗云之呂 音 城 和名夜久良

雉堞

今云多門

黃帝內傳云帝既殺蚩尤因之始築城內曰城外曰郭

公羊傳注云天子城千雉高七雉公侯百雉高五雉子男五十雉高三雉蓋方丈曰堵三堵曰雉一雉之牆長三丈高一丈

唐韻云城上守禦樓也樓者重屋也

雉堞 一名埤堦又僻倪又睥睨又粉堞城上女垣也以

白堊之女垣者開箭眼以窺望城下因以各得其名或曰女牆言其卑小比之城若女子之於丈夫也

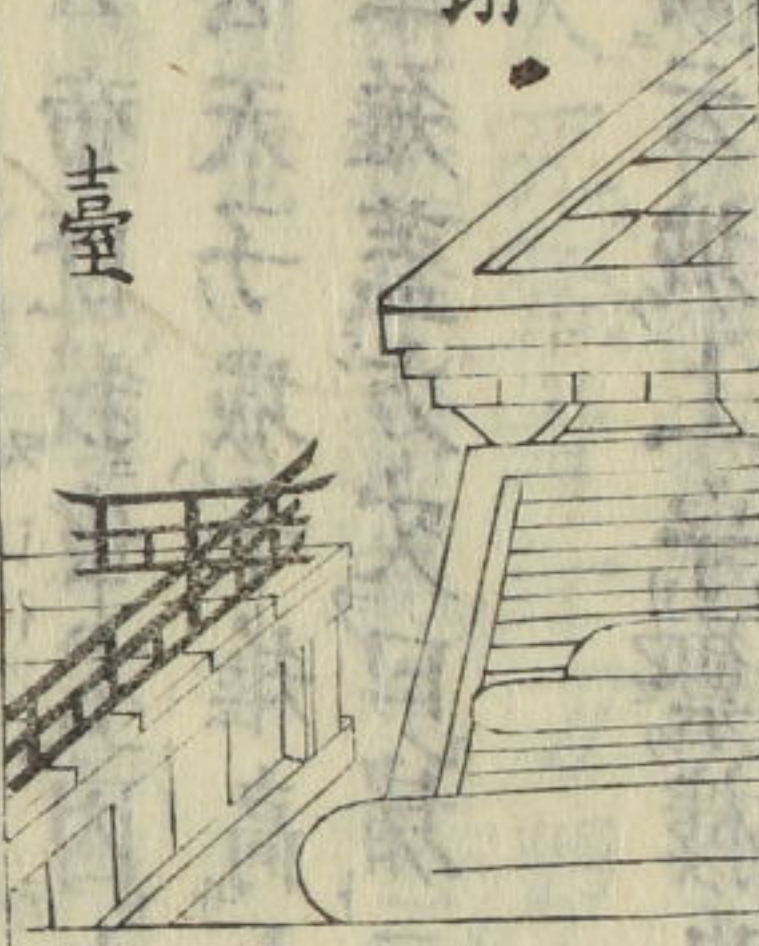
△按所謂天子城千雉則三千丈以六尺間四千六百十五間許以六尺間約七十七町許當方二里甚高廣者



然否也

凡城內郭曰本丸本丸正槽五重屋謂之天主其方隅有  
櫓俗云兩櫓之文有雉堞矮而長棟戶口多故名多門  
開箭眼可以放砲軍士奔走其內際處名武者走矣  
砦音柴木柵也蓋假城也訓止俄構之居軍執

榭

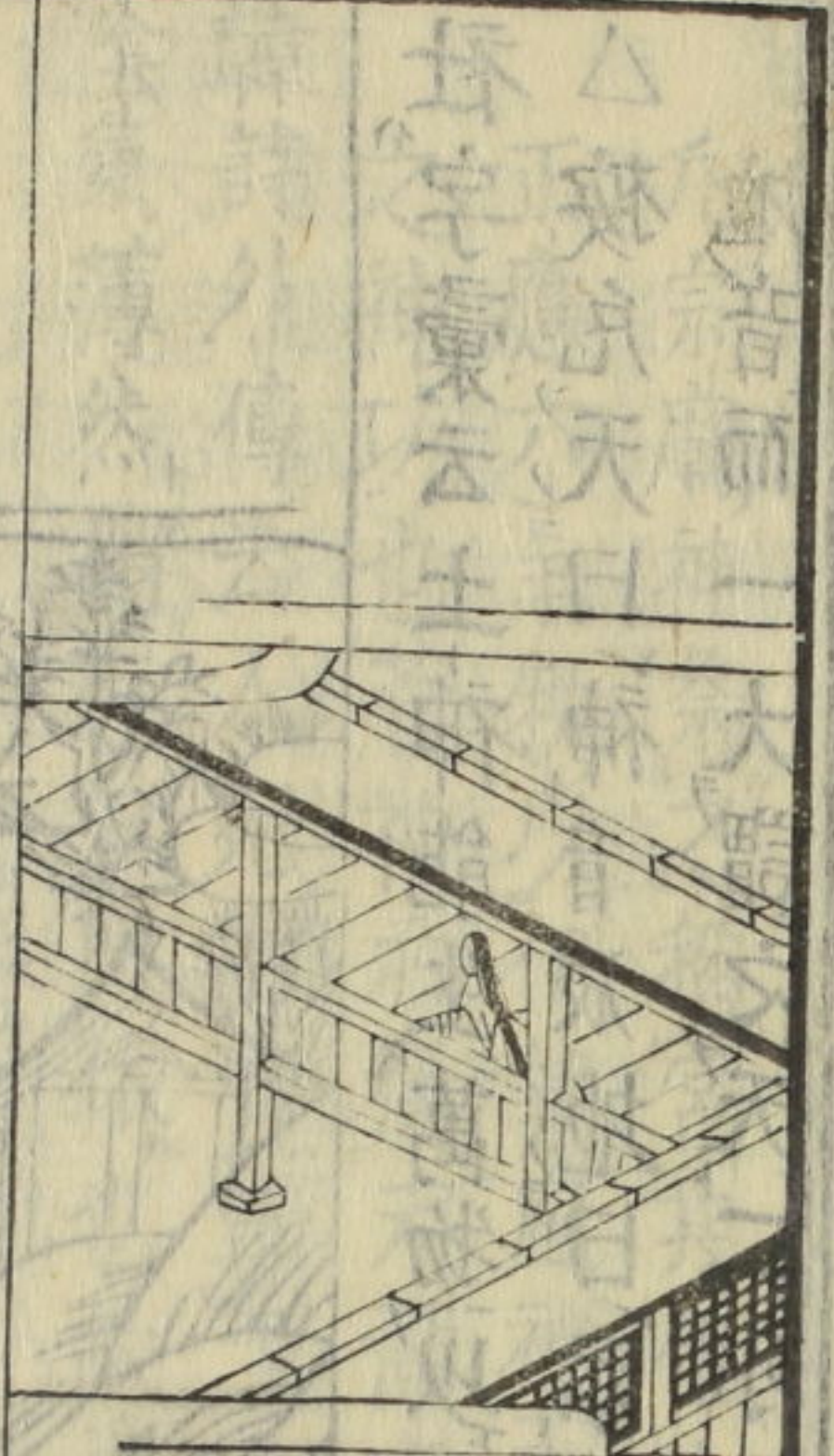


臺

音

臺俗射  
字音射  
和名宇天奈  
無屋曰臺  
有屋曰榭

說文臺觀四方高者也黃帝內傳云帝既斬蚩尤因立臺  
榭  
△榭今有樓臺俗云火見樓之類乎有舞臺伶倫及核樂  
之舞臺多無屋



廊  
音  
郎音

廊音湘廓  
和名保曾止乃  
廡音武  
俗云左之於  
呂之

廊唐韻云殿下外屋也  
廡字彙云堂下周廊即大屋四邊重簷也  
△榭廊即細殿也今伽藍周圍如垣屏而矮有屋簷入往  
通之處名迴廊在民家則唯曰廊下  
廡與庇似而不同俗云曰鞞附或差御之類乎



廳

音

和名萬豆利古  
止止乃  
言政事殿



廳字彙云古者治官廳謂之聽事毛氏曰聽事言受事察  
 訟於是漢晉皆作聽六朝以來始加廣  
 凡爭罪曰獄爭財曰訟爭辯言之於公也從言从公訛音  
 告也从斤斤即岸字俗作訛或愆  
 △按廳延賓屋也今云政所辨訛訟糾賞罰所也蓋訛者  
 言上之義訟者爭論之義對謂之邪正決斷謂之裁訛



社

射音

叢社

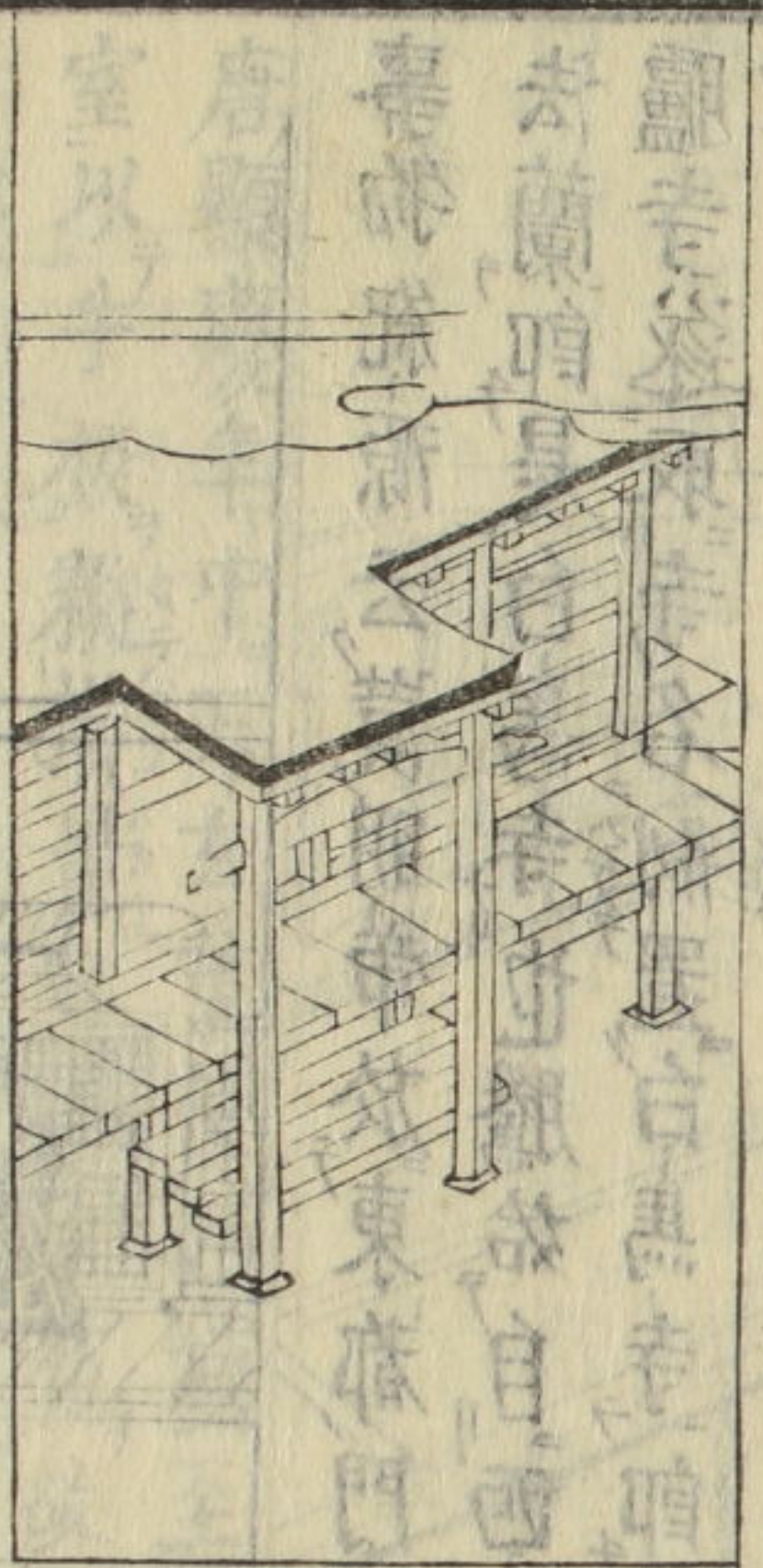
訓保古良

祠音詞

訓夜之呂

社字彙云土神能生萬物以古之有大功者配之  
 △按凡天曰神音辰地曰示音奇人曰鬼音癸示字亦有  
 地音而一大謂之天二小謂之示

凡宗廟神祭之稱宮其他皆為社其小社俗呼曰叢社  
 正應六年勅以伊勢風神改社號稱宮蓋依異國降伏  
 之神功也管神亦稱天滿宮之類皆賞德者也  
 韓詩外傳云人死肉骨歸于土血歸於水魂氣歸於天其  
 陰氣薄然獨存無所依也故為鬼



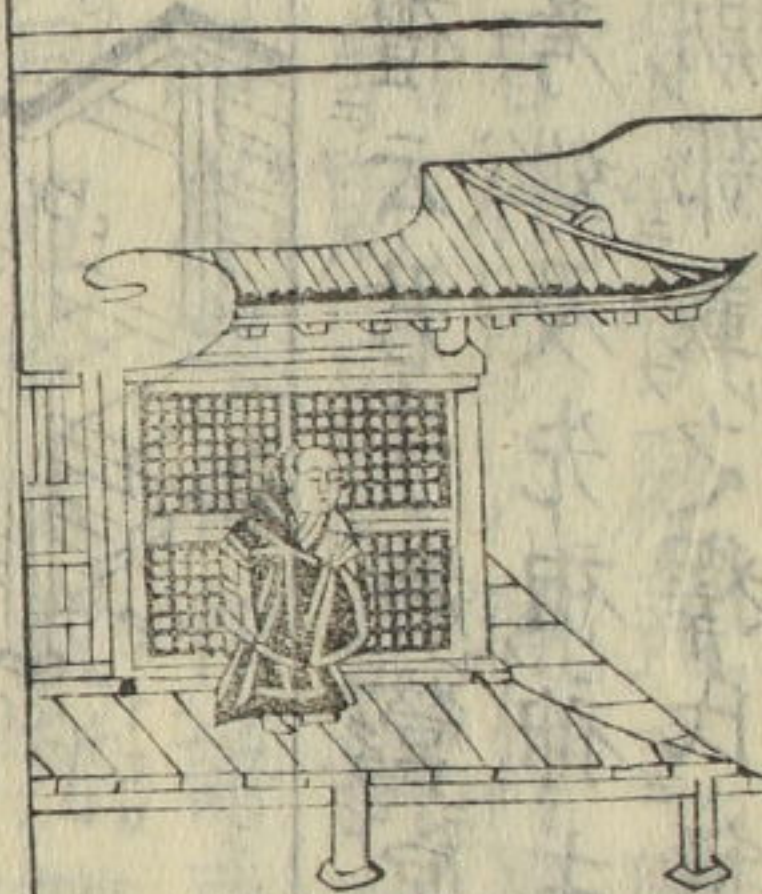
祠堂

靈堂

今云太未夜

祠音廟也家禮云君子將營宮室先立祠堂於正寢之東  
 △按儒家以考妣及先祖神主祭之所亦稱祠堂其神主  
 之式圖器助部載之釋氏稱尊靈屋即祠堂也





寺

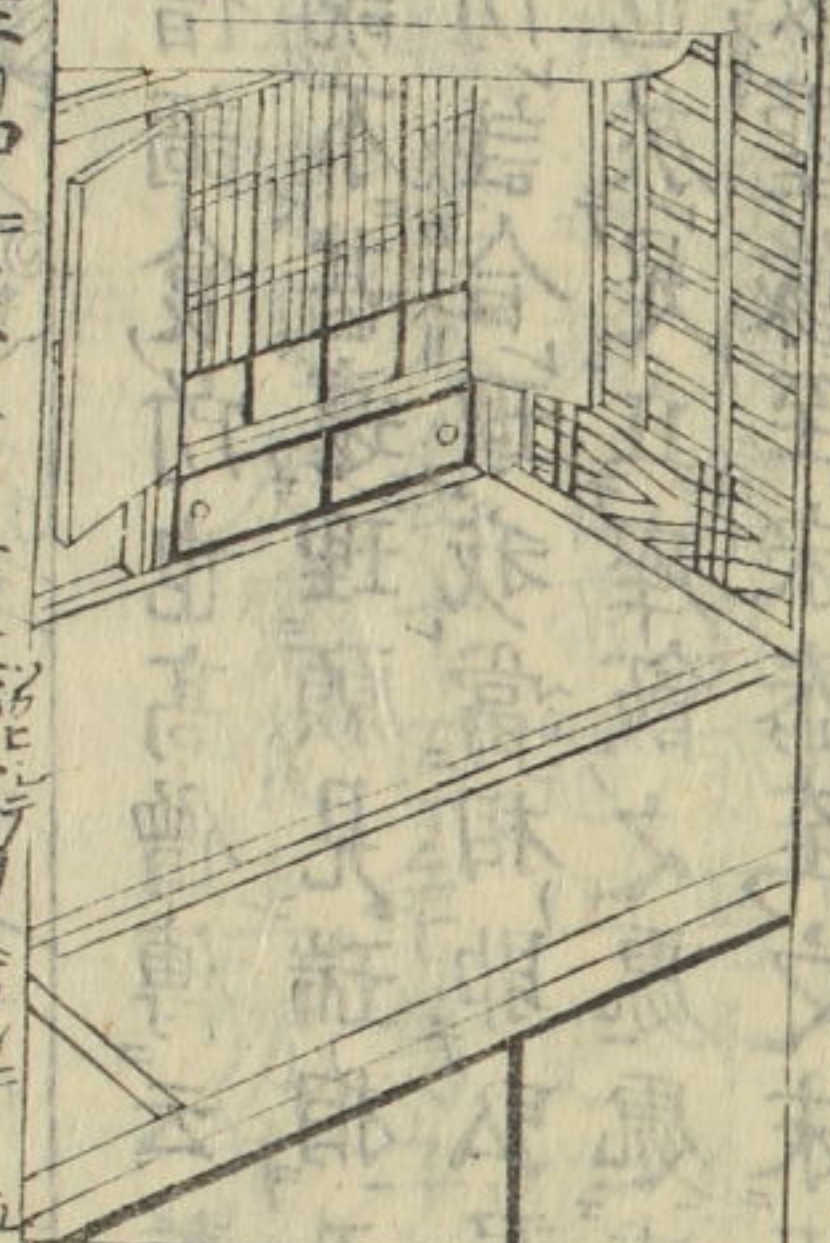
詞音

招提 伽藍  
道場 精舍  
紺園 蘭若  
鷲峯 訓天良

スウ

事物紀原云漢明帝於東都門外立精舍以處攝摩騰竺  
法蘭卽是白馬寺也騰始自西域以白馬馱經來止于鳴  
疆寺遂取寺名制置白馬寺卽僧寺之始也  
尼寺者 僧史略云東晉何充始捨宅安尼此尼寺起也  
書言故事云寺曰拓提後人誤爲招梵語之中有拓闢提  
奢之說故名  
五雜俎云古者官舍謂之省寺則一二公卿如大理光  
祿之類蓋亦仍其舊稱而佛宮槩謂之寺矣相傳起於漢  
明帝崇佛教比於公卿之爵故以寺名其居今則非物賜  
者不得稱也

△按寺欽明天皇十三年始建向原寺今有河州古市郡  
西琳寺是也乃本朝寺院始也而後諸國造寺甚多故  
續日本紀云桓武天皇延曆二年勅曰諸寺數有限禁  
私營作如經年代無地不寺先既如制宜嚴加禁制

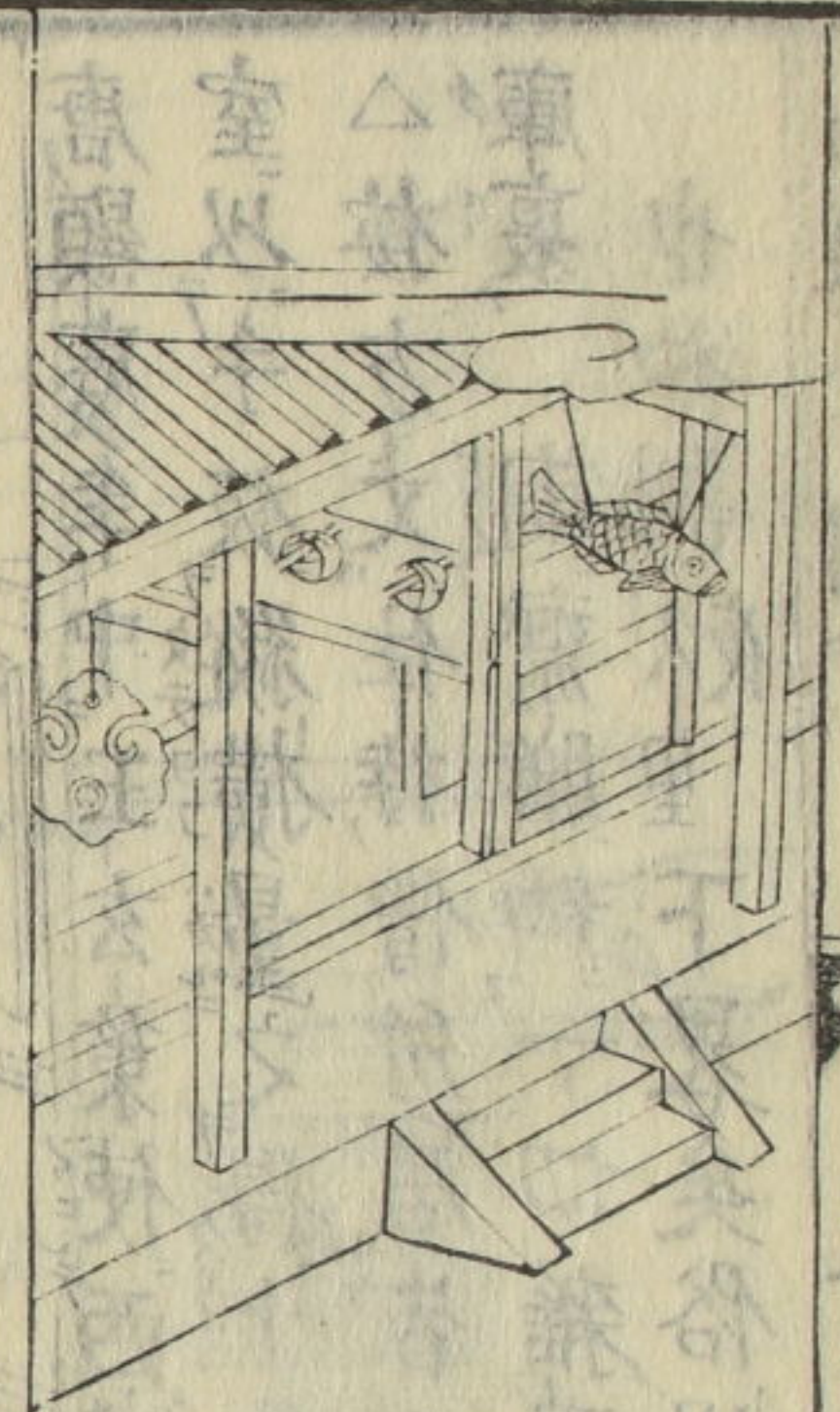


方丈

方丈 如字  
庫裏 久利

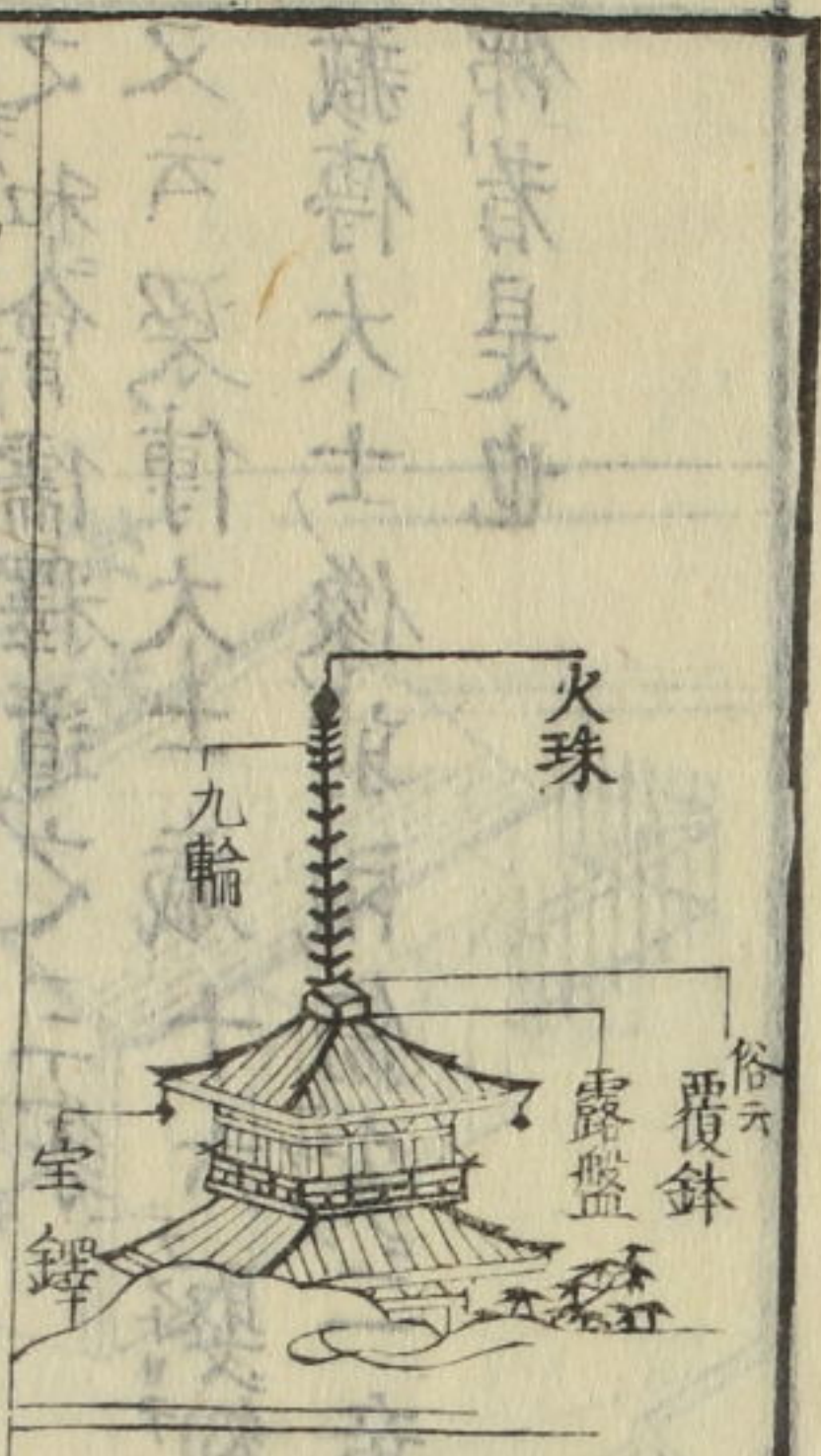
唐顯慶年中王玄策使西域至毗耶離城有維摩居士石  
室以手板縱橫量之得十笏故名方丈室  
△按方丈住持僧所居皆不拘大小名方丈  
庫裏 調齋膳辨一切雜事之所俗如曰臺所者疑此厨  
也 和訓 效里 下畧矣俗以爲庫裏者附會之誤也





食堂  
シヨクドウ  
 賓頭廬  
ビントウロ

食堂、衆僧調食所也。高僧傳云：道安法師常誦諸經，乃誓曰：若所說不甚遠，理願見瑞相，乃夢見梵僧，頭白眉長，語安云：君所誦合理，我當相助。弘通可時，時設食蓋所夢者，賓頭廬也。於是立座，飯之處處成，則先此別施空座，前置椀盞，無安聖像。至宋泰至之末，正勝寺正喜寺等始圖形矣。  
 賓頭廬，四分律云：本此優填王，臣由精勤，故王放出家，得阿羅漢。



塔  
タ  
 揚音  
 龕塔音  
 下室也  
 火珠  
 九輪  
 寶鐸  
 露盤

高僧傳曰：康僧會吳赤烏十年至，建業孫權使未舍利，既得之，權為造塔。晉帝過江，更修飾之。此中國造塔始也。日本紀敏達天皇十四年，馬子宿禰起塔於大野丘，北即去年司馬達等於齋食上所獲舍利藏塔，柱頭是我朝塔之始矣。  
 △按塔棟上方形者，名露盤，其上覆圓盃物，稱覆盃。覆盃與火珠之間，立如連錢九枚者，俗名九輪。  
 寶鐸：塔四隅大鈴也。日本後紀云：嵯峨天皇弘仁十二年五月，播磨國有人掘地，獲一銅鐸，高三尺八寸，口徑一尺二寸，道人云：阿育王塔鐸也。

中莫三才圖會

卷之三

塔

三



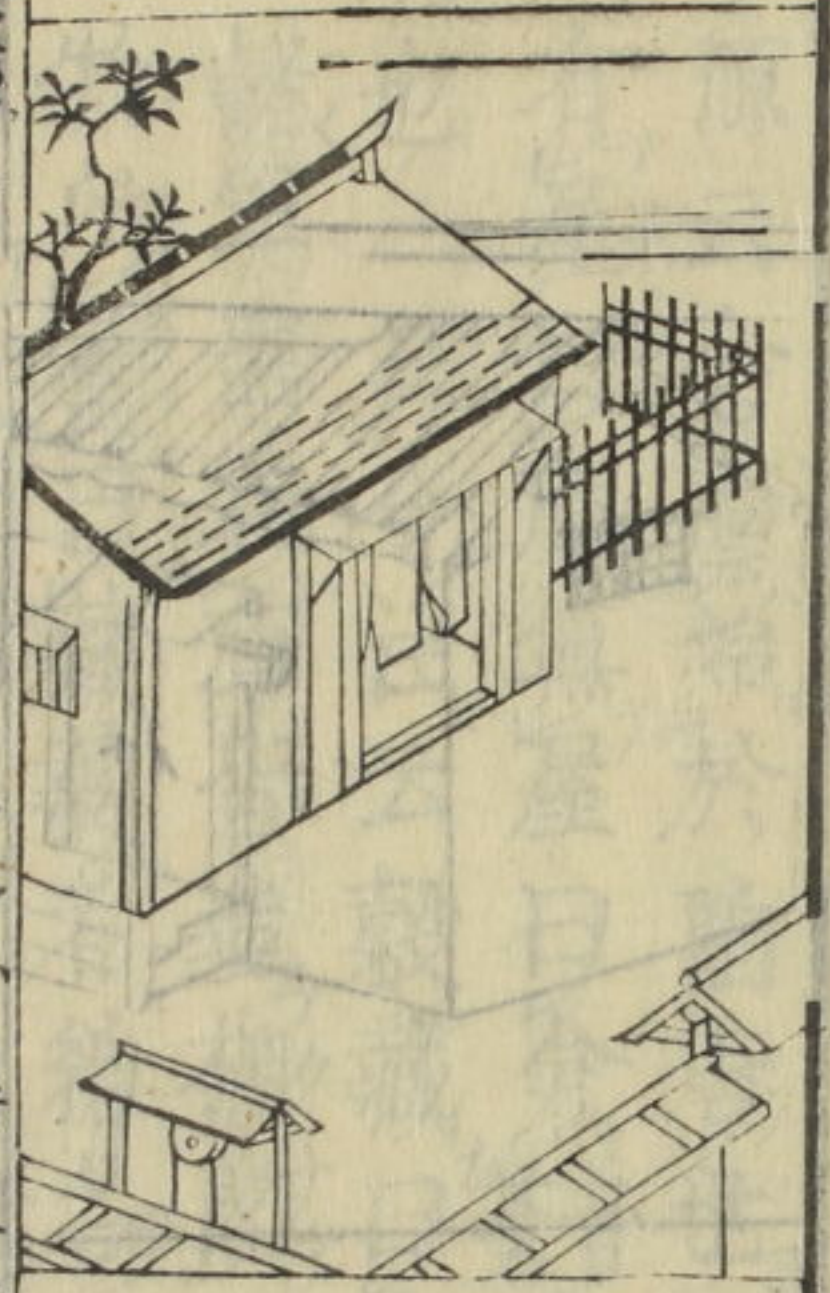


# 輪藏

附傳大士

釋氏稽古畧云輪藏始於梁傳大士又名善慧大士名翕字玄風大同十年創成轉輪之藏乃建大層龕中心立一柱啓八向而實諸經謂之輪藏令信心者推之一甲則與看讀同功

安大士寶像於藏殿前首頂道冠有被釋服足躡偏履謂之和會儒釋道之三家  
又云梁傳大士歲十六娶劉氏生二子名菩提建菩提今輪藏傳大士像前兩傍安二童子相對拍手而笑俗呼為笑佛者是也



# 宅

音澤

訓以倍

家音加

字彙云宅居也屋也天子以天下為宅四海為家周伯溫曰豕居之圈曰家故从宀从豕後人借為室家之家猶牢本牛屋後人借為牢獄之牢

# 宿

宿訓夜

止也安息也俗呼星宿宿字亦為音秀

五雜俎云江南無鬮江北無橋江南無墓屋江北無園南人有無墟之室北人不能為也北人有無柱之室南人不能為也北人不信南人有架空之樓行於木杪南人不

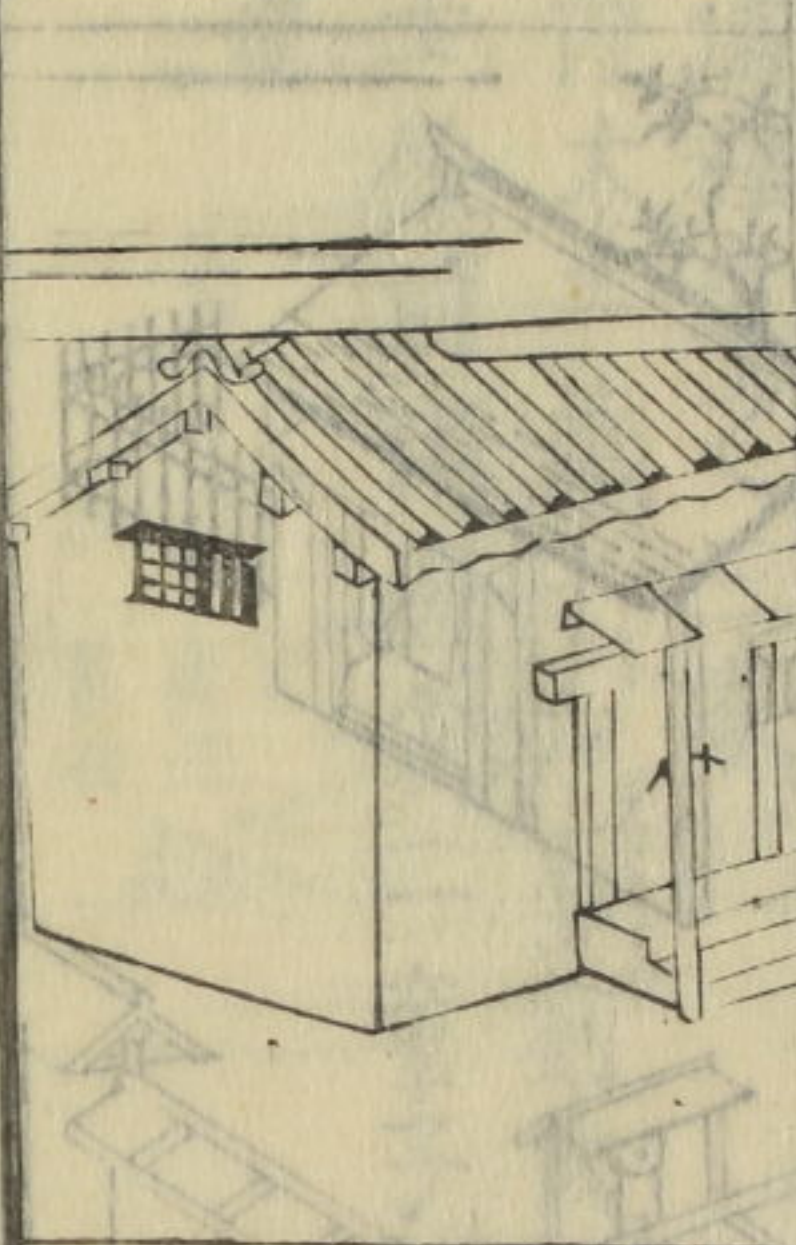


信北人有萬斛之窖藏於地中



室 七音  
和名無呂  
俗云居間  
室屋字皆从  
至所止也

白虎通云黃帝作室以避寒暑釋名云室實也人物實滿其室也又夫以婦為室  
△按室平日所居也呼他人妻曰內室未嫁女曰室女夫既死婦勤家業者曰古室俗呼已妻曰女房



藏 七音  
和名與奈久良  
困音  
庫音荷  
和名波乃食

事物紀原云倉廩始於隋唐世

時珍曰有屋曰廩無屋曰倉皆官積也方曰倉圓曰困皆私積也月令注云穀藏曰倉米藏曰廩兵車藏曰庫唐令云諸軍器在庫皆造棚閣安置之棚閣

△按凡物所蓄曰藏藏者總名而有品日本紀云宣化天皇元丰立藏於國國積糧救民  
祭音備 金能所藏也  
府音芥 文書所藏又財物  
膏音膾 葛藁所藏也  
和名久良 今民家所言納屋奈之類也



窖 七音  
實音豆 窞音同

禮月令仲秋穿窞窖修困倉注云入地方者曰窞買者曰窖為民將入物當藏也



五雜俎云燕都雖有窖不及秦晉之多其地煖故不腐其土堅故不解自齊以南不能為也三晉富家藏粟數百萬石皆窖而封之

△按窖廣大者難禦盜賊故室家中造之大抵方丈許藏書券金帛等物而上覆土一二寸則能避火每蓄米穀雜貨者無如倉廩

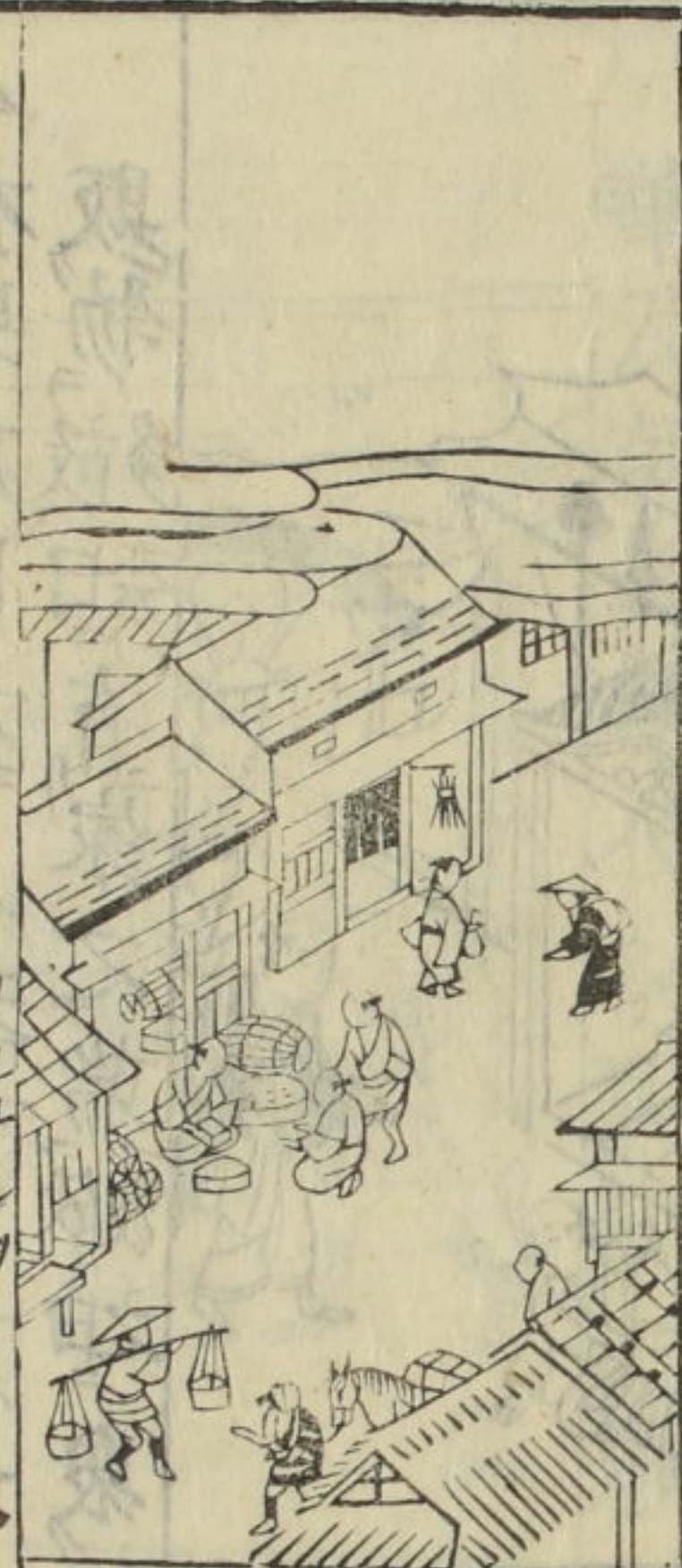


邸家 底音 和名津屋 俗云間屋 止屋誤為間屋 假名通

顏師古曰漢制凡郡國朝宿之舍在京師者率名邸邸至也言所歸至也

△按倭名抄云邸俗云人可謂停賣取貨也今亦京師及諸國津湊多有邸家賈客競來求賣買邸主媒之取貨

謂之口錢邸家婢女媚於客者俗謂波須和枉解當用邸婢二字乎又自外來媒商者名牙僧之出倫



肆 音 和名伊知久良 俗云市肆

唐令云諸市每肆立標題也肆者市鬻之舍也

市 音

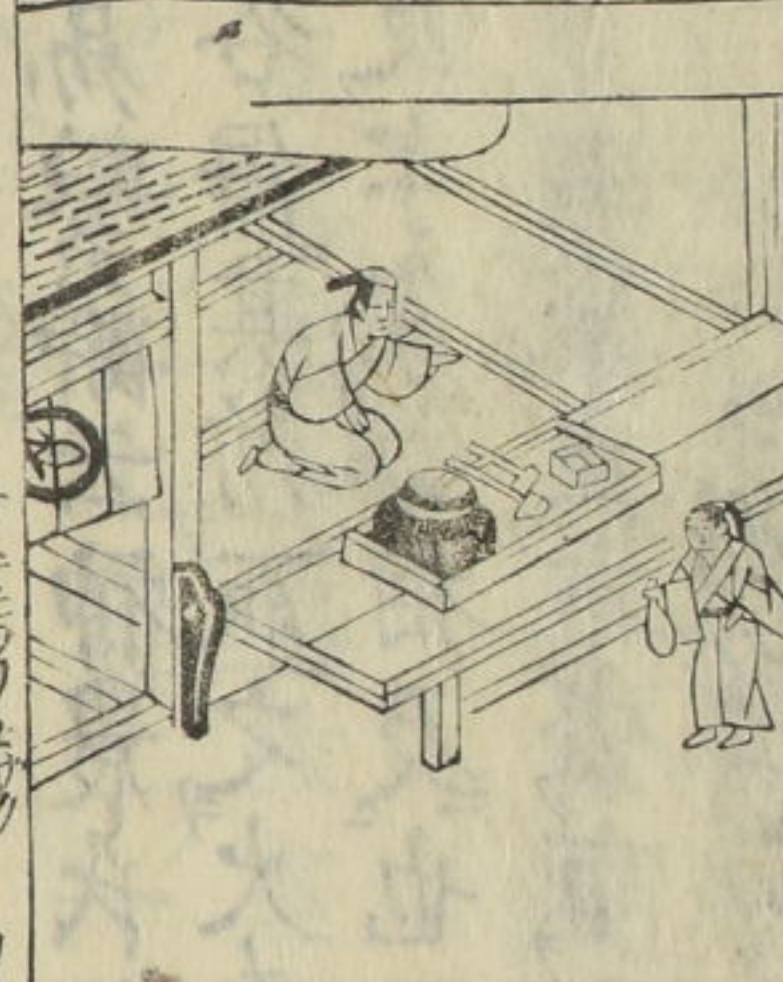
市買賣所也易擊辭云神農氏日中為市致天下民聚不

△按推古天皇朝肇立六齋市和州三輪市是始也

多難の神のいふるなる高ゆゑなり



市景圖



店 音 點

訓多奈  
京師曰波之  
關東曰多奈  
西國曰見世

字彙云店肆也所以置貨鬻物也

倭名抄云店家俗云東西町是也坐賣物也

△按肆店同有少異肆市店也店尋常每商家設棚閣以販物敏細有家之端敏相衆見往來人見世

館者客舍也周禮云五十里有市市有館館有積以待朝



館 音 管

和名多知  
俗云本陣宿

聘之客

△按館來聘所宿今云本陣宿也昔洛西立鴻臚館宿中

華及朝鮮聘使鴻臚館之地

廬奇也舍也周禮十里有一廬廬有飲食賓客行道所舍也

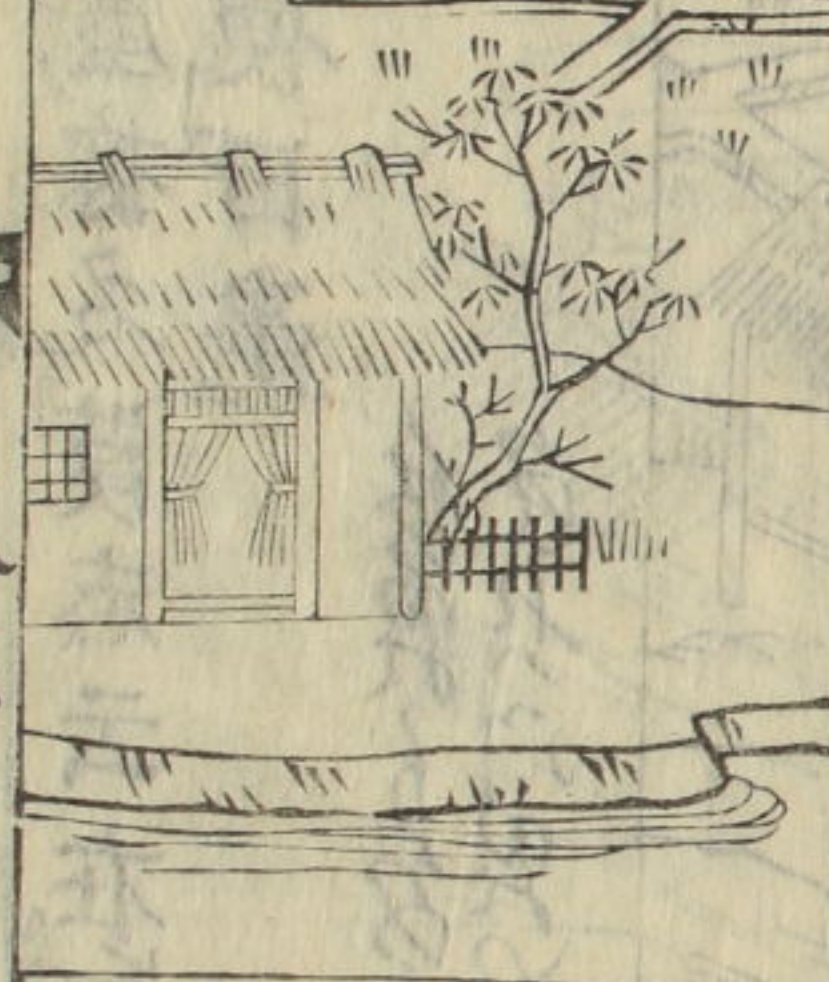


廬 音 間

和名波太古  
今以旅籠  
訓波太古

△按廬今云旅籠家煮賣家之類又租屋總名曰廬

和漢三才圖會



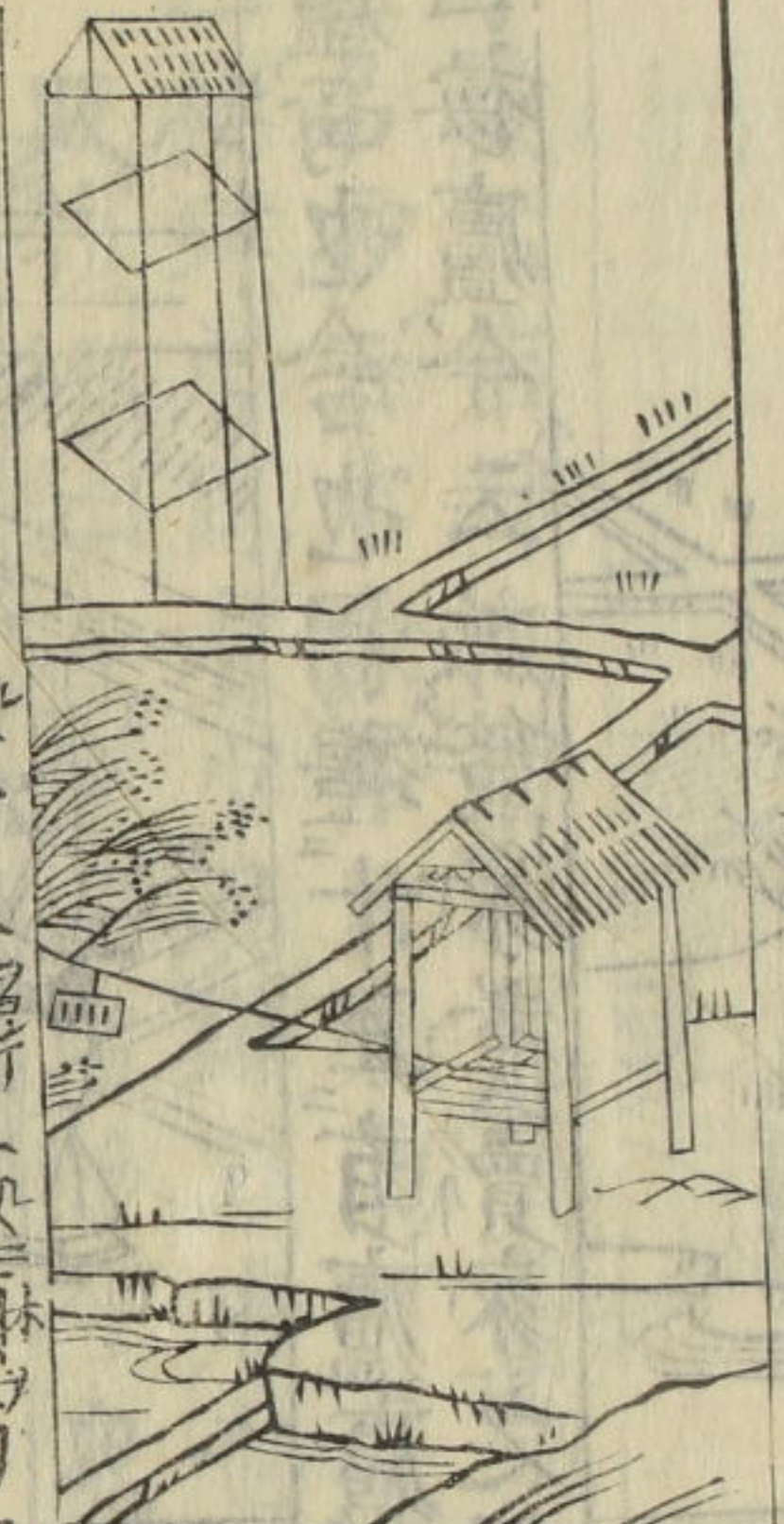
庵 音 暗

草舍  
庵本字之積  
唐以來作  
和名伊保



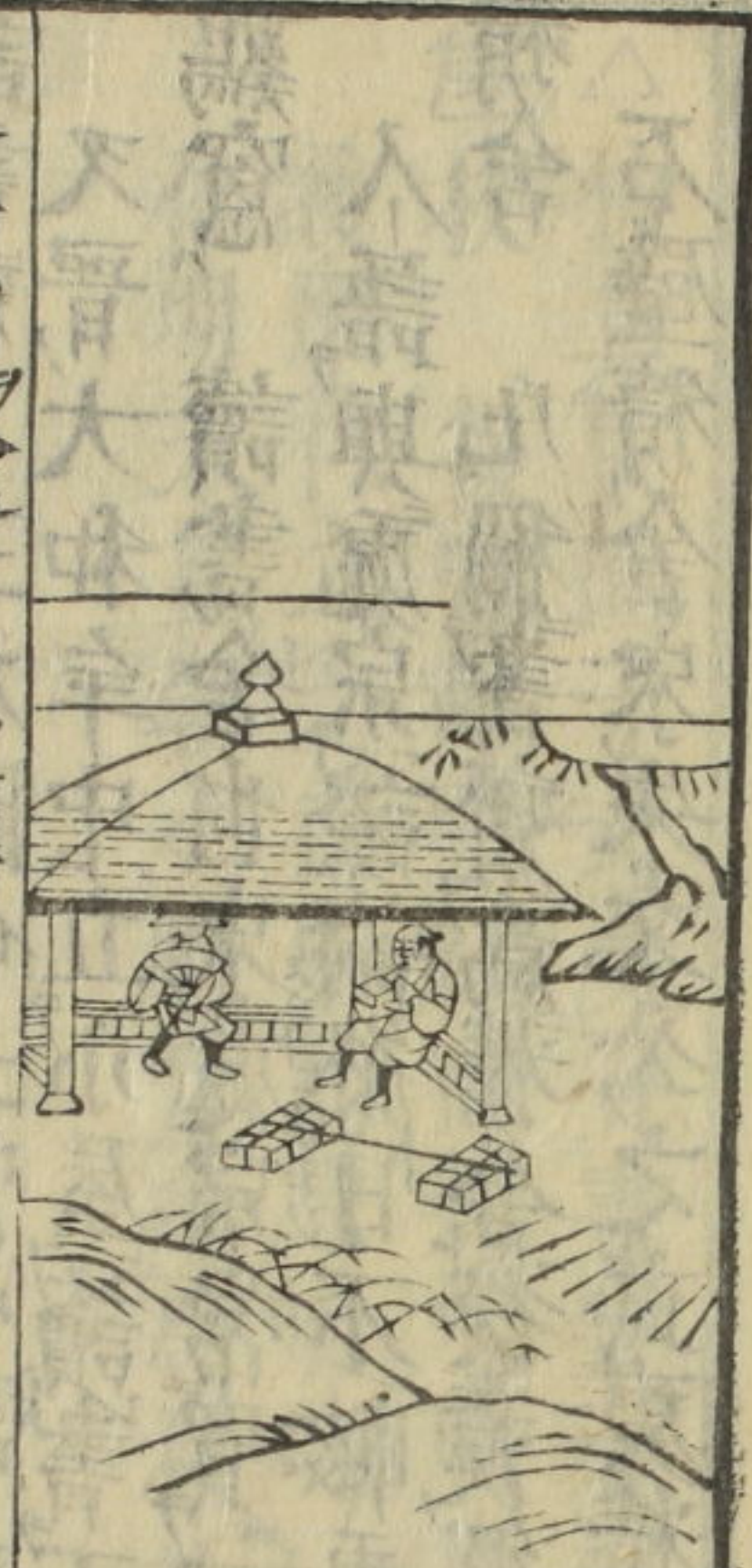
廬和名存租屋摠名漢志云在野曰廬田中屋也毛詩云農人作廬以便田事

廬之類也  
田中屋也  
毛詩云  
農人作廬以便田事



守舍  
 田中之番屋

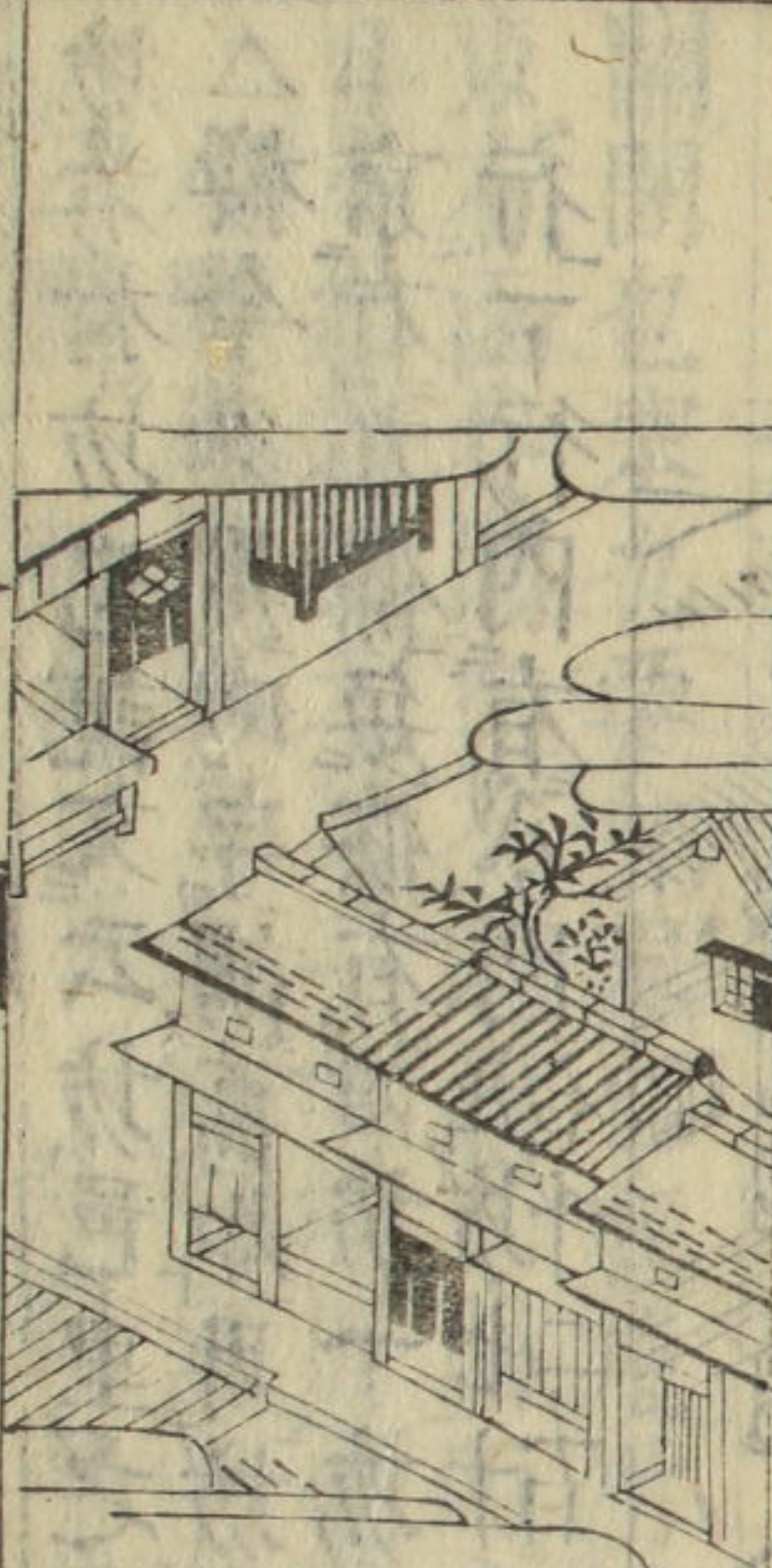
三才圖會云至其木造無類而堅栗懼人畜之傷殘縛草田中以爲守舍數尺容膝僅足蔽雨寒夜無眠風霜砭骨此守木之苦也若於山鄉及曠野之地宜高架於木免有虎狼之患  
 △按廬乃田圃中假所作小屋也劫未稍時如有暴風則急納之也看禾廬乃田圃番屋近山處作之逐猪鹿狼



亭  
 和名阿婆良也  
 區廬  
 如字  
 和名古夜  
 或云比太帳也

道路所舍曰亭釋名云亭人所停集也  
 區廬 小室曰區師古曰小庵屋之類故衛士之屋謂之

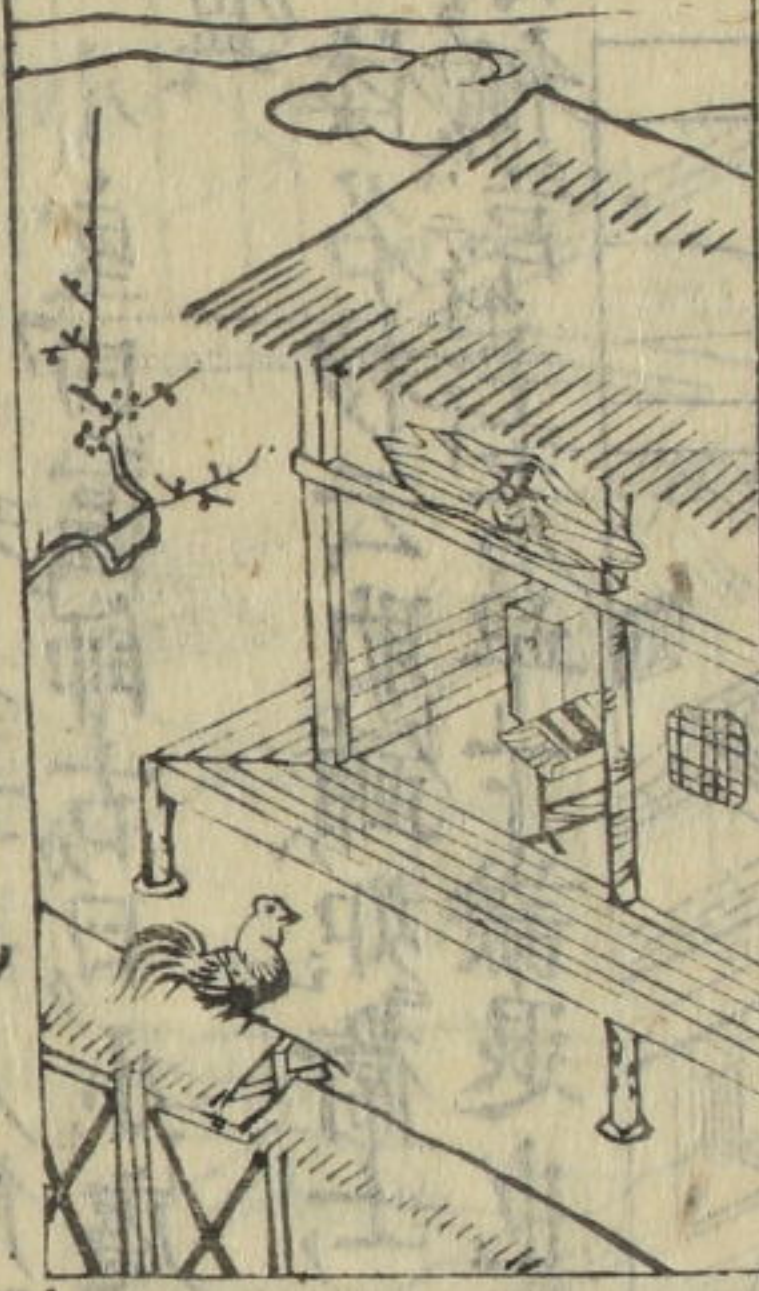
助鋪 倭名抄云助鋪如衛士屋也  
 △按自稱亭主者早下謙退也如呼他主曰亭主誤也



坊  
 和名萬知  
 音庭  
 俗訓萬解



坊者村坊也說文云坊邑里之名町田區畷埒也  
△按今多用町字訓萬知用坊字代房字竟難改  
京有九條每條有四坊一坊內有十六町一町內有四  
行一行內有八門合坊七百十六町



### 齋

音橫

まひこころ 齋

學舎也

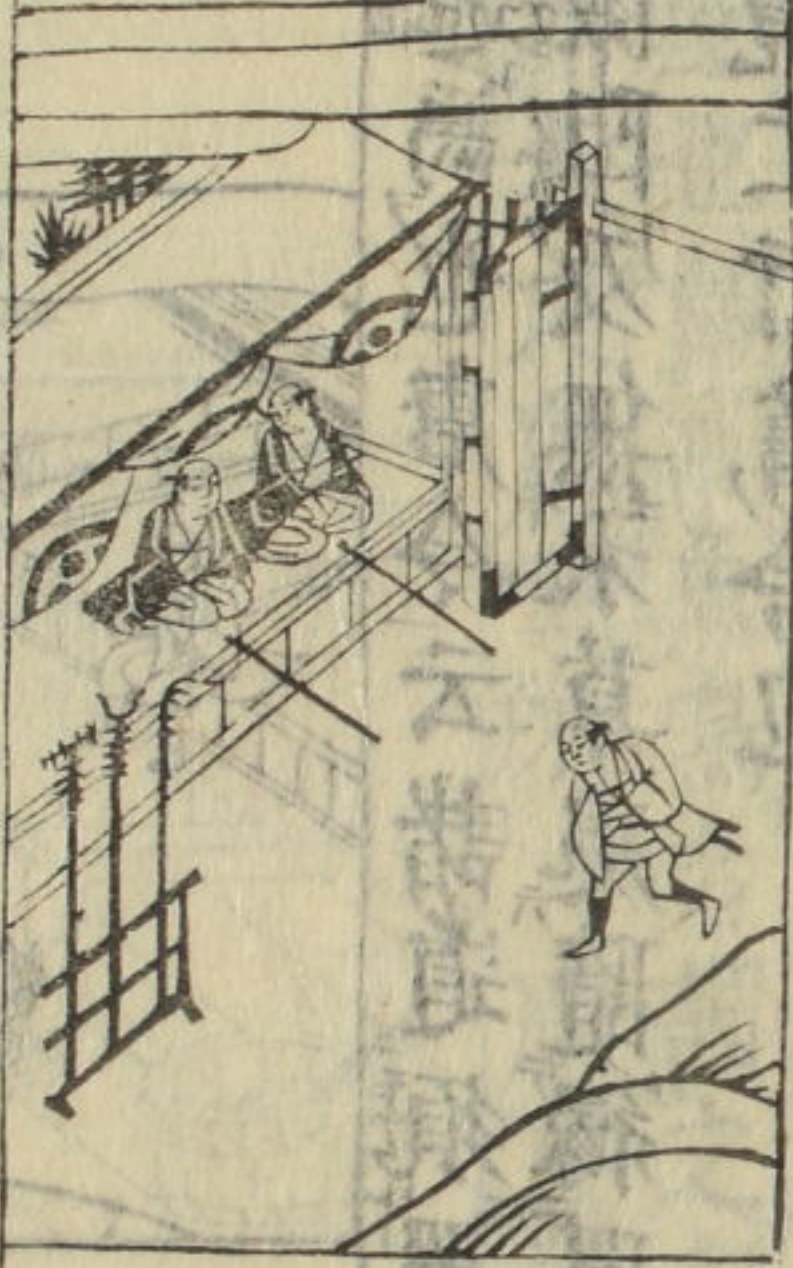
精舎

書齋也

俗云天長  
鷄窓  
讀書齋

讀書齋 三才圖會云漢宣帝齋居次事此齋名之起也  
又晉大和年中立永屋讀書百姓于今呼曰讀書齋  
鷄窓 讀書舎也宋處宗常買一長鳴鷄著窓間後鷄作  
人語與處宗談論終日不輟處宗因此功業大進  
精舎 凡稱書齋為精舎後漢劉淑立精舎晉謝靈運之  
石壁精舎宋朱文公之武夷精舎之類是也

△按集民間子女令習書筆家稱寺是乃與精舎同義乎  
學校 後漢獻帝元年荊州刺史劉表建學校作雅樂而  
後歷代立之南宋高宗帝二年春勅諸國修理學校  
仁明天皇朝小野篁建學校於下野足利



### 關

音痕

せき

關門

和名世岐度

防人

世岐毛利

關閉也塞也要會處也在境所以察由禦人也漢都長安  
東有函谷關南有嶢關武關西有散關北有蕭關  
日本紀孝德天皇二年始置畿內國司郡司關塞片俣防  
人驛馬傳馬及造鈴契定山河蓋關於此始也古所謂  
三關 勢多 汗州 鈴鹿 勢州 不破 濃州



和名無末夜 今云問屋

# 驛舍

しよとど

驛舍

和名無末夜

今云問屋



驛音 遞馬也唐令云諸道須置驛者每三十里一驛若地勢險阻及無水草處隨緣置之度遠近置故名置驛

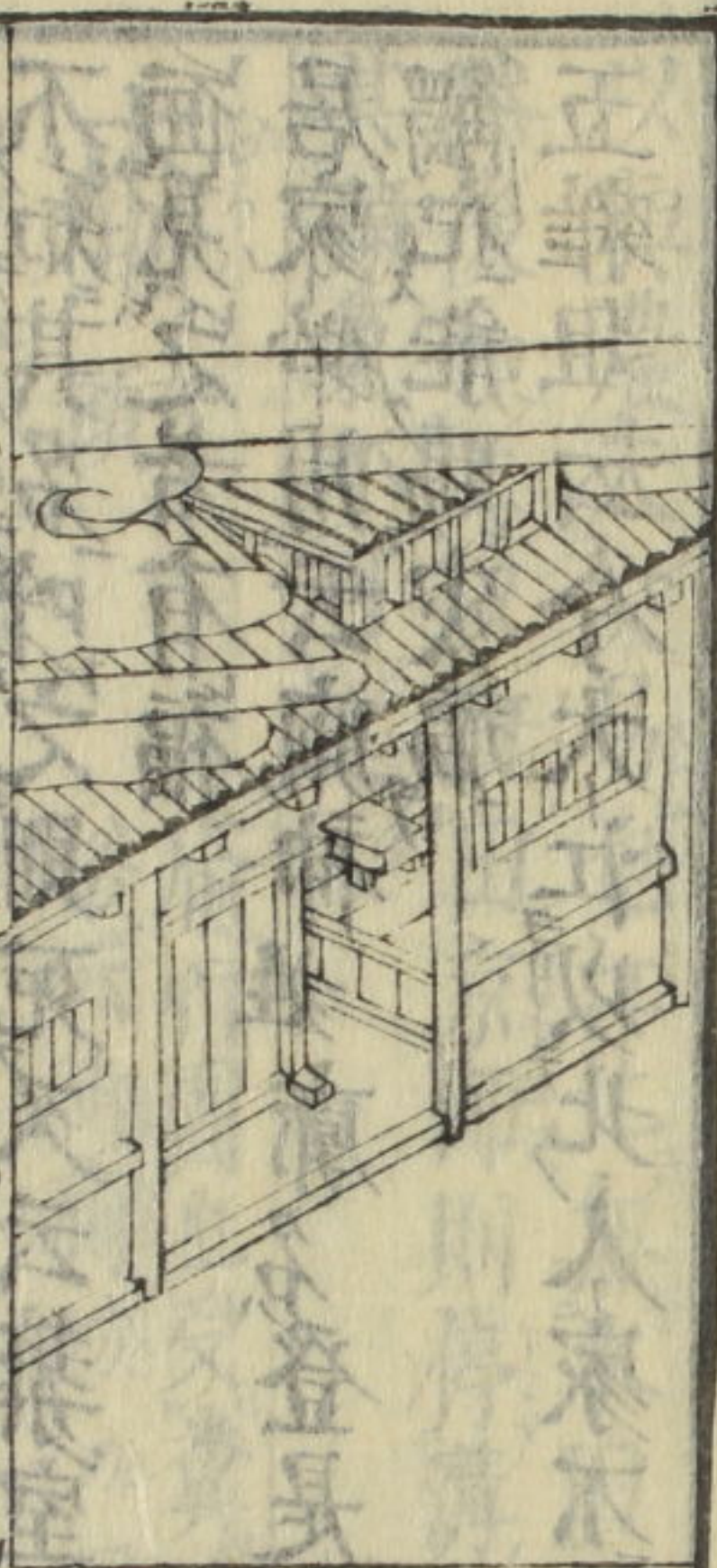
郵音 境上行書舍也

按馬傳曰驛步傳曰郵中俗曰道遞入足以便急用

續日本紀云元明天皇和銅四年始置都亭驛攝州大原同殖村

山州田田同山本 河州楠葉 攝州大原同殖村

伊賀新家 以上驛之始也 唐本五里詩



# 廚

音

厨同

和名久利夜

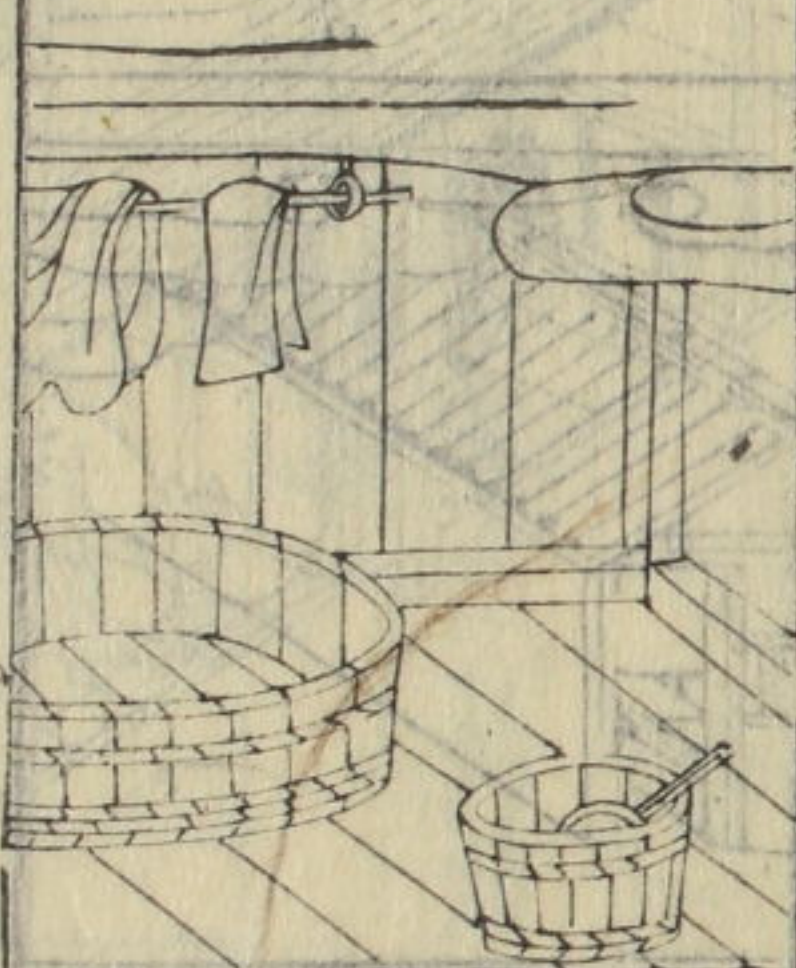
厨除本音从

从豈从俗

作厨誤

厨即庖屋也 鬪理魚鳥者謂之庖丁 抱張之

按庖宰殺之所 理所 料厨烹飪之所



# 浴室

しよの

温室

和名由夜

浴洗身也

ヨソ

音壁 瀰浴室

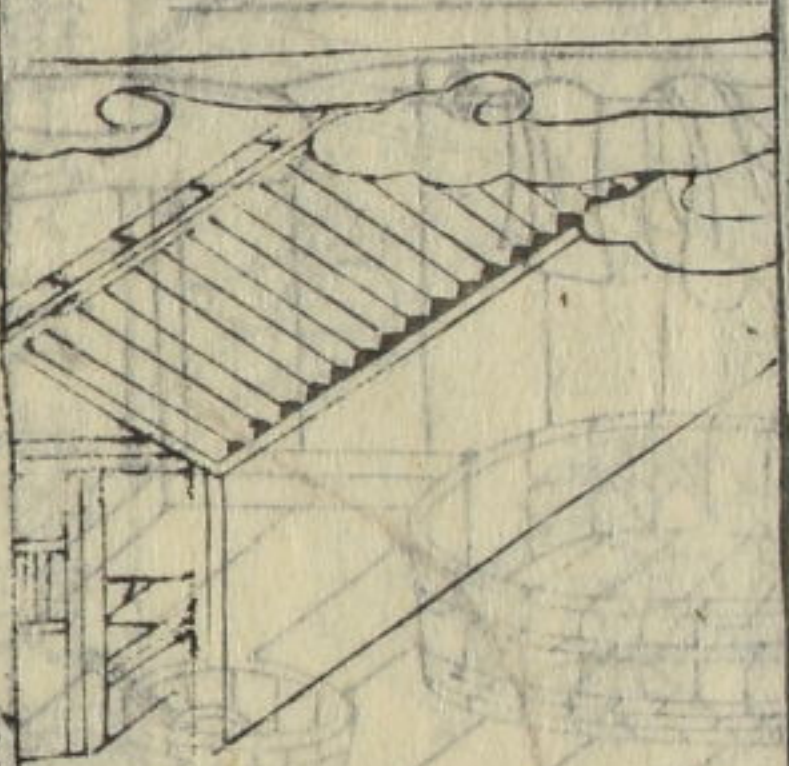
倭名抄云内典有温室經温室即浴室也 按世俗浴湯間如聞鐘撞聲則以為不詳

倭名抄云

今有屋位之者多矣 浴湯間如聞鐘撞聲則以為不詳



谷響集云諸寺浴室多掛跋陀婆羅畫像跋陀婆羅此云王舍城出家菩薩也彼菩薩乃住過去於浴室中忽悟水因故證觸因圓通凡楞嚴經



廁かりん  
音

園音 溷音  
音 偃音  
俗云雪隱

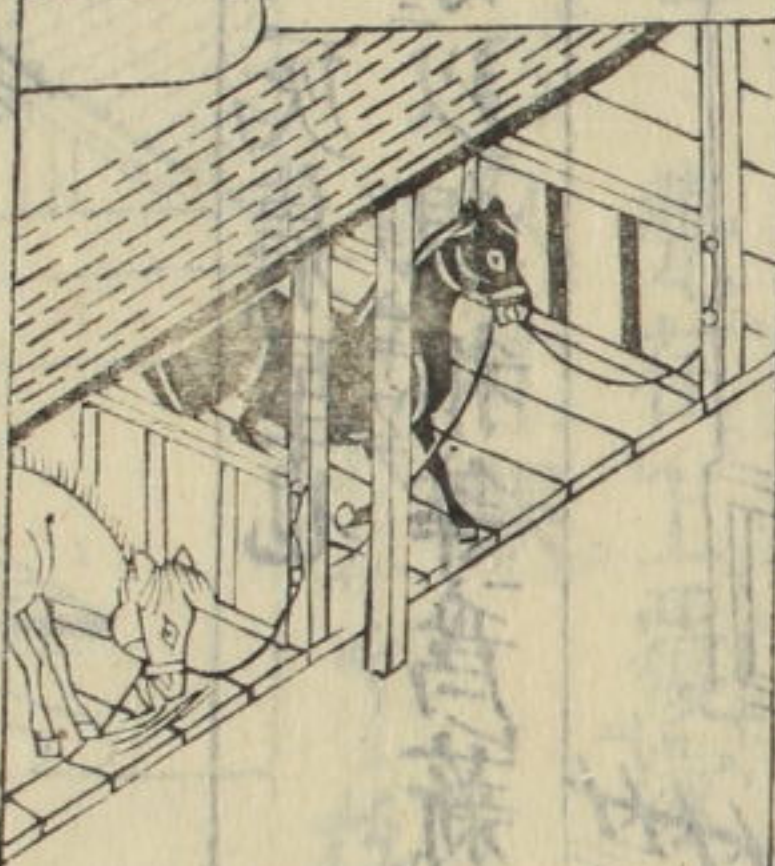
說文徐氏云廁古謂之清言以其不潔常當清除之也  
白澤圖云廁之精名荷著青衣持百杖知其名呼之者除  
不知其名呼之則死又云築室三年不居其中見火則掩  
面見之者有福  
居家必用云廁神姓廓名登是庭夫飛騎大殺將軍不可觸犯能賜灾福  
五雜俎云今大江以北人家不復作廁矣但江南作廁者

以與農夫交易也江北無水田故糞無所用俟其地上乾然後和土以溉田京師則停溝中俟春而後發之暴月中其穢氣不可近

廁ちり  
音

廁行園也受糞函也  
俗云御廁於加圓廁

△按今小兒及病人用廁婢女呼之曰御廁多以圓器故名圓蓋有劍小方木鐵八隅暗探亦易知



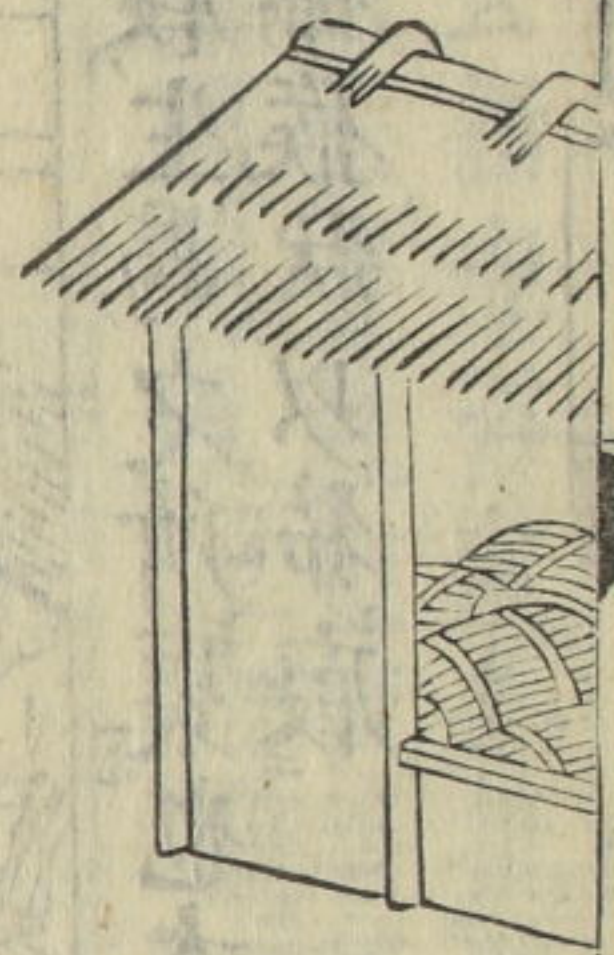
殿とんど  
音

和名無末夜

廐同

釋名云殿生馬之所聚也本網繫獼猴於殿辟馬病搃此今人畫獼猴狀以狝殿

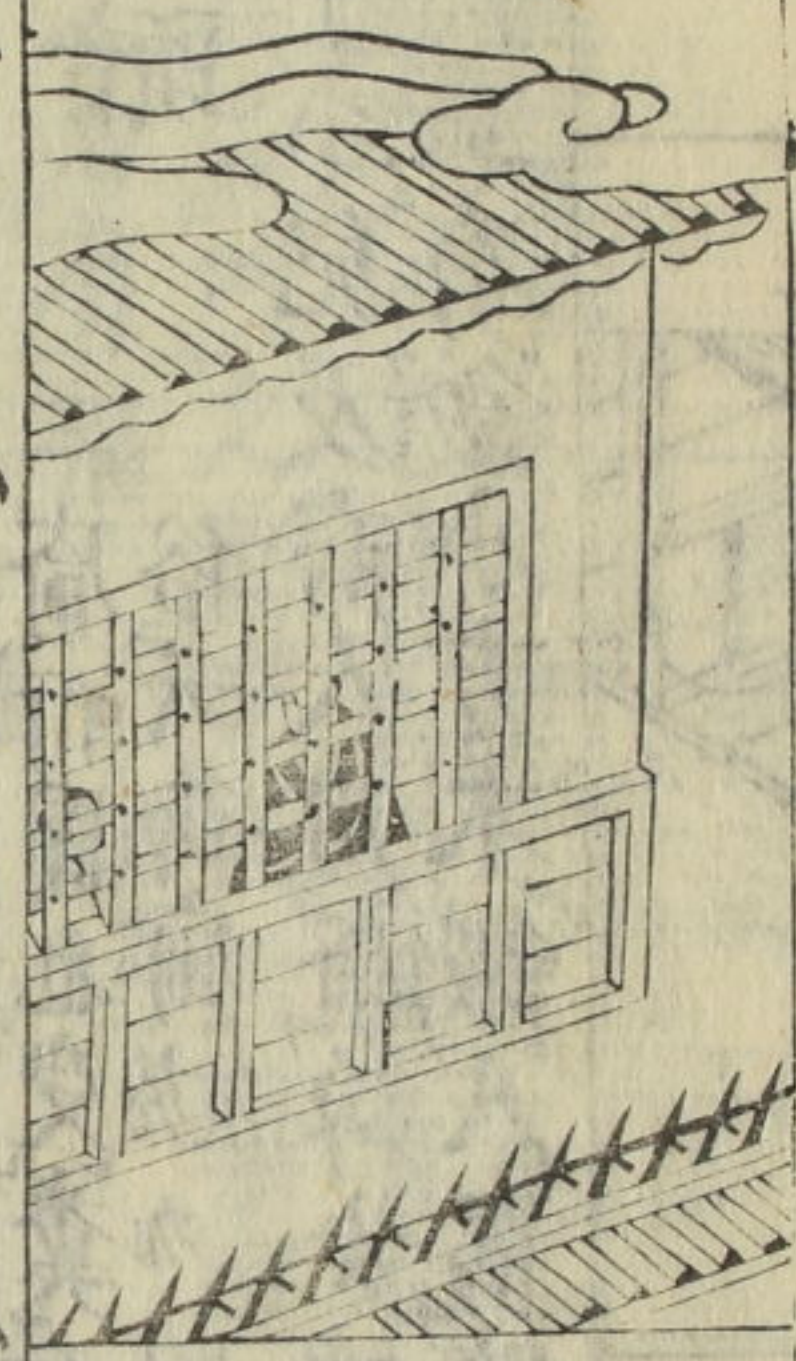




厩いひぐや  
音 遂

俗云灰部屋

厩 字彙云灰集屋也  
△按農家每以稗稻等爲薪故灰多賤之爲田糞

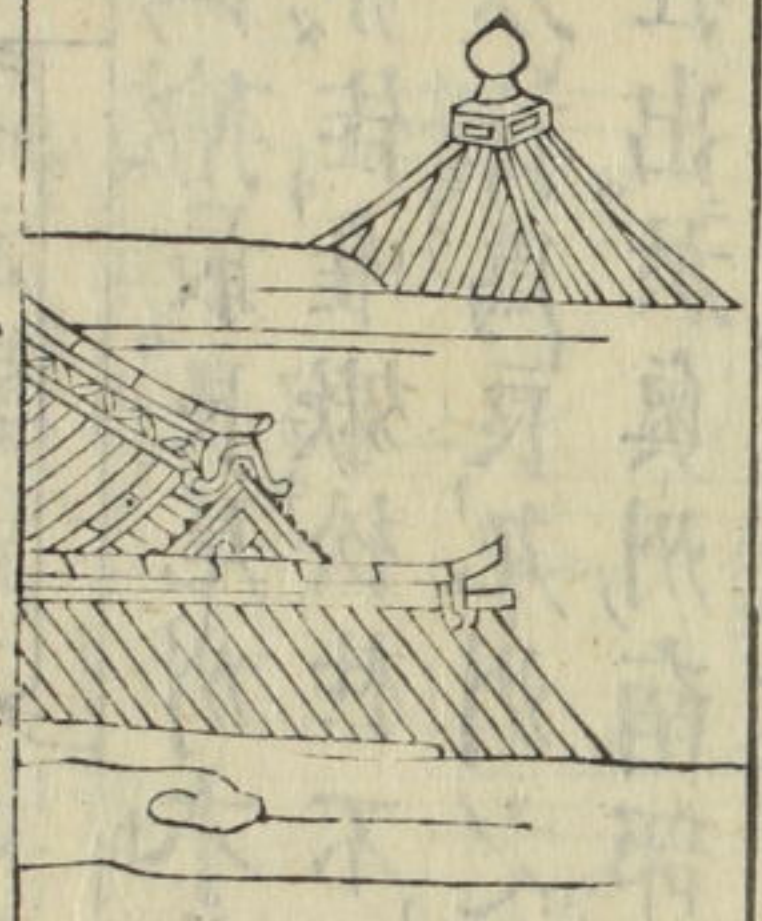


牢獄らうごく

夏臺 夏代  
菱里 商代  
圜圜 周代  
和名比止夜

風俗通云牢獄三主時有之或云臯陶始作之蓋所以拘罪人也牢本牛屋字故从牛獄从二犬所以守也

家宅之用



棟むね

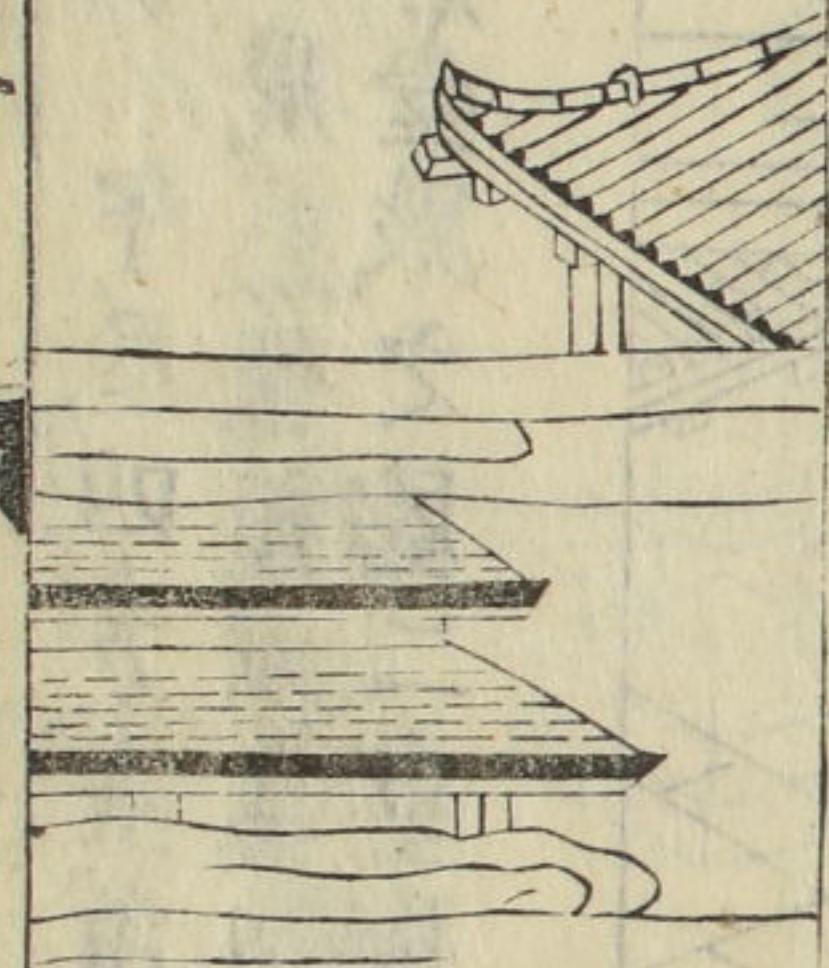
東音

檼むね 音 檼  
音 檼

費いひ 音 萌

和名伊良加

棟屋脊柱也 費在上覆家屋所也徐鍇曰所以兼瓦故上从竹从瓦俗从井誤



檐えん

鹽音

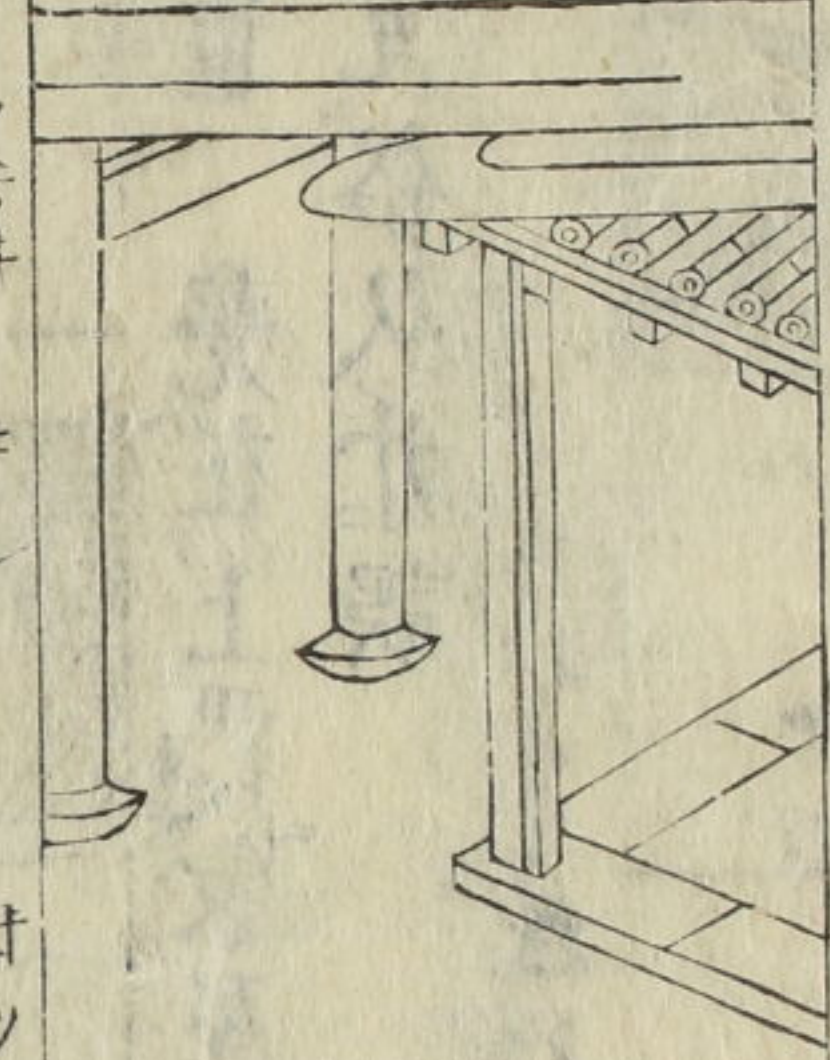
宇 音與義同  
飛簷 此衣無

檐簷欄字並同  
和名能岐

和名比止夜



檐屋簷也 宇屋四方垂所釋名云宇羽也如鳥羽翼自  
 覆蔽也 飛簷棟頭似鳥翅舒將飛之狀  
 △按飛簷堂殿之屋二重椽而上延下縮四隅彎起狀如  
 鳥翅



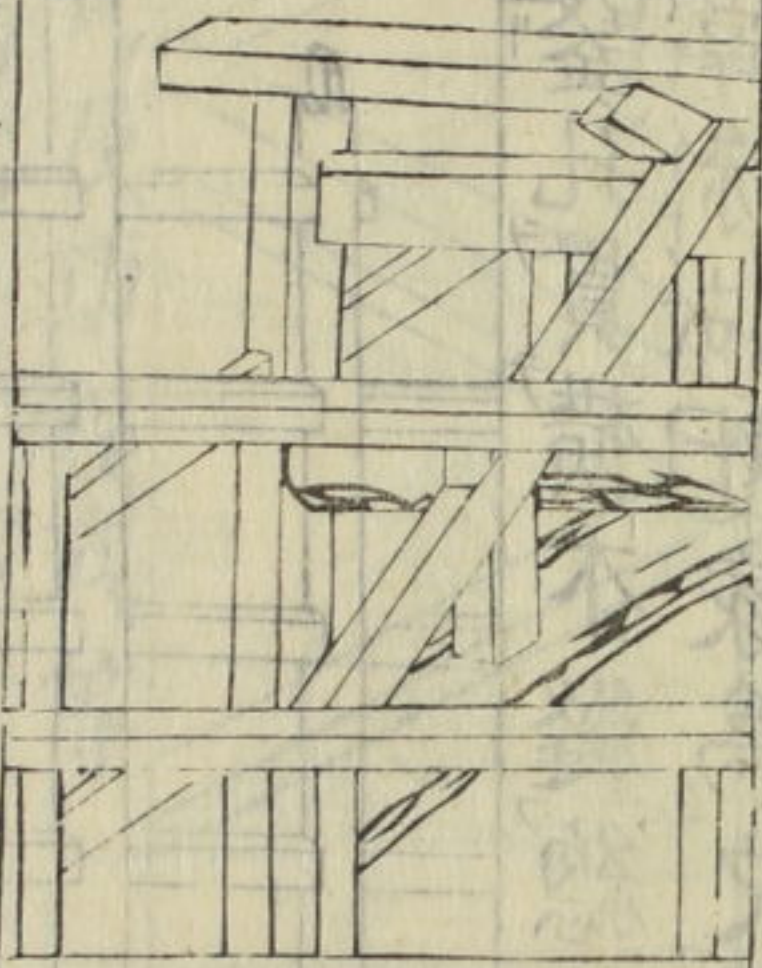
### 柱

注音

楹音盈 和名波之良  
 束柱音柱 和名豆加柱  
 檣音戎 檣柱也  
 檣音察 塔心柱

△椽柱土位椽最良尾州木曾椽次之日向作渡原肥松  
 同椽柱亦佳唯嫩松柱不可用值濕則朽易生蠹如殿  
 樓伽藍以椽為良九州之產佳  
 檣水 椽柱出於與州南部羽州秋田以杉或椽為良  
 檣俗 用杉或椽不拘材枕戴九輪每隨風微動  
 塔一異也 塔一異也

凡木曾路絕無竹不可有竹柱此歌未審

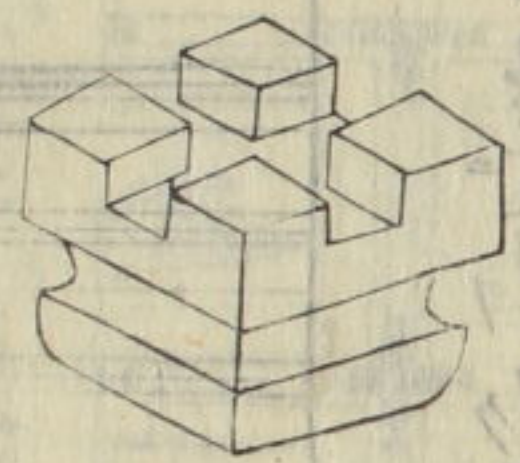


### 梁

注音

末齧一名  
 柳音而 和名宇都波利  
 椽音拙 加太  
 和名宇太知

屋脊柱曰棟負其棟者曰梁 梁上柱曰栿 梁上柱侏  
 儒曰稅論語疏云藻稅者画梁上侏儒柱為藻文也



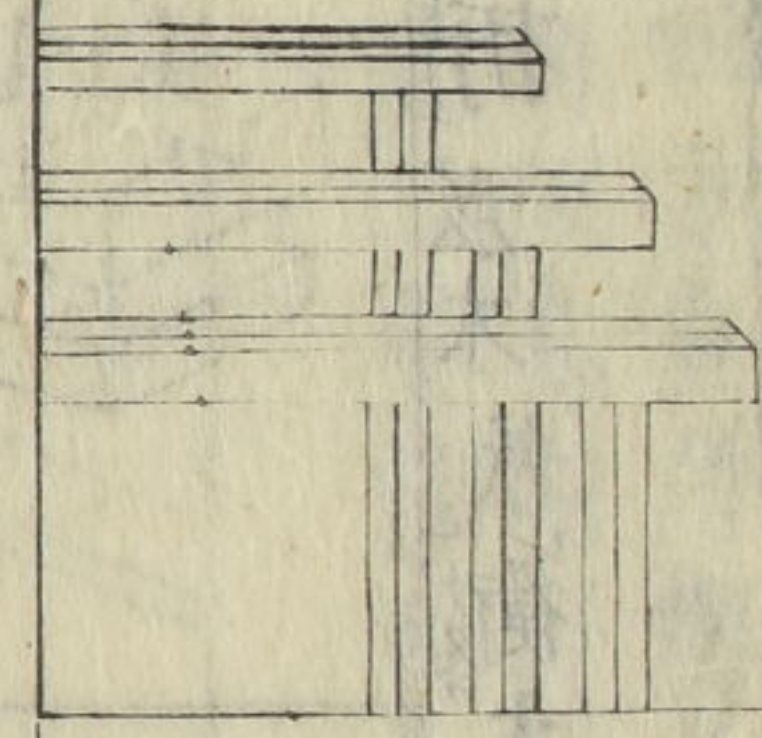
### 料

注音

和名度賀太  
 俗云丹形  
 枅音雞  
 和名比知木

料柱上方木也 枅枅 枅木 枅枅 枅木柱上橫木枅枅 枅者橫之  
 似算故从斤



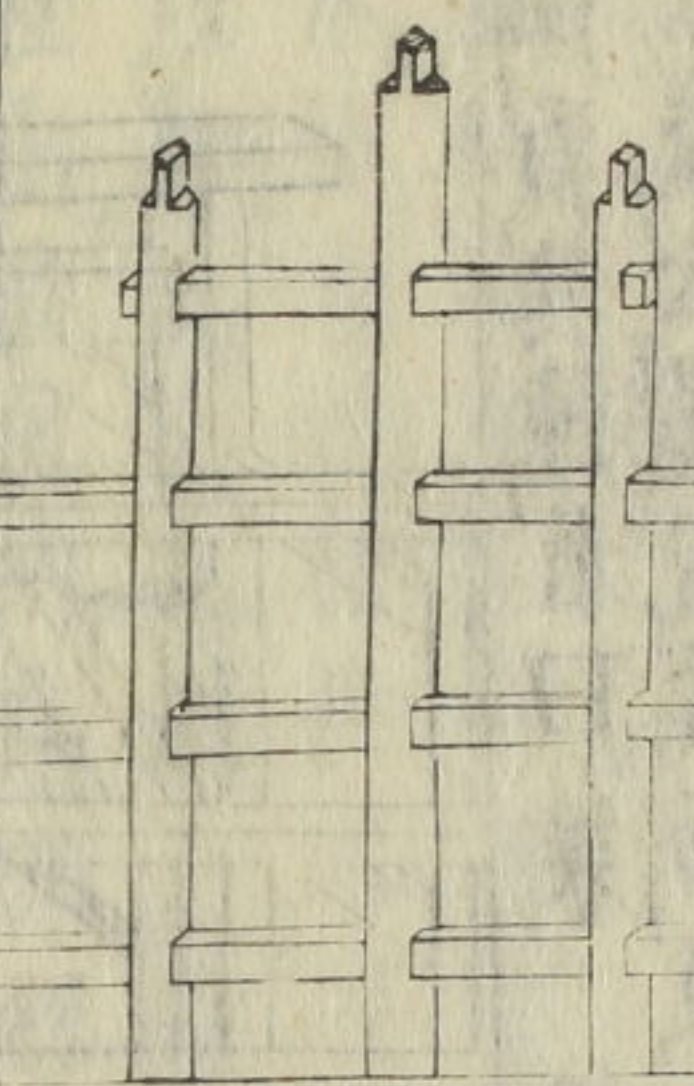


桁  
音  
衡

和名計太

桁屋橫木也

△按檐端橫於四邊者名檐桁在棟木與檐桁之間者名母屋桁堂檐桁圓者名凡桁橋桁名行桁

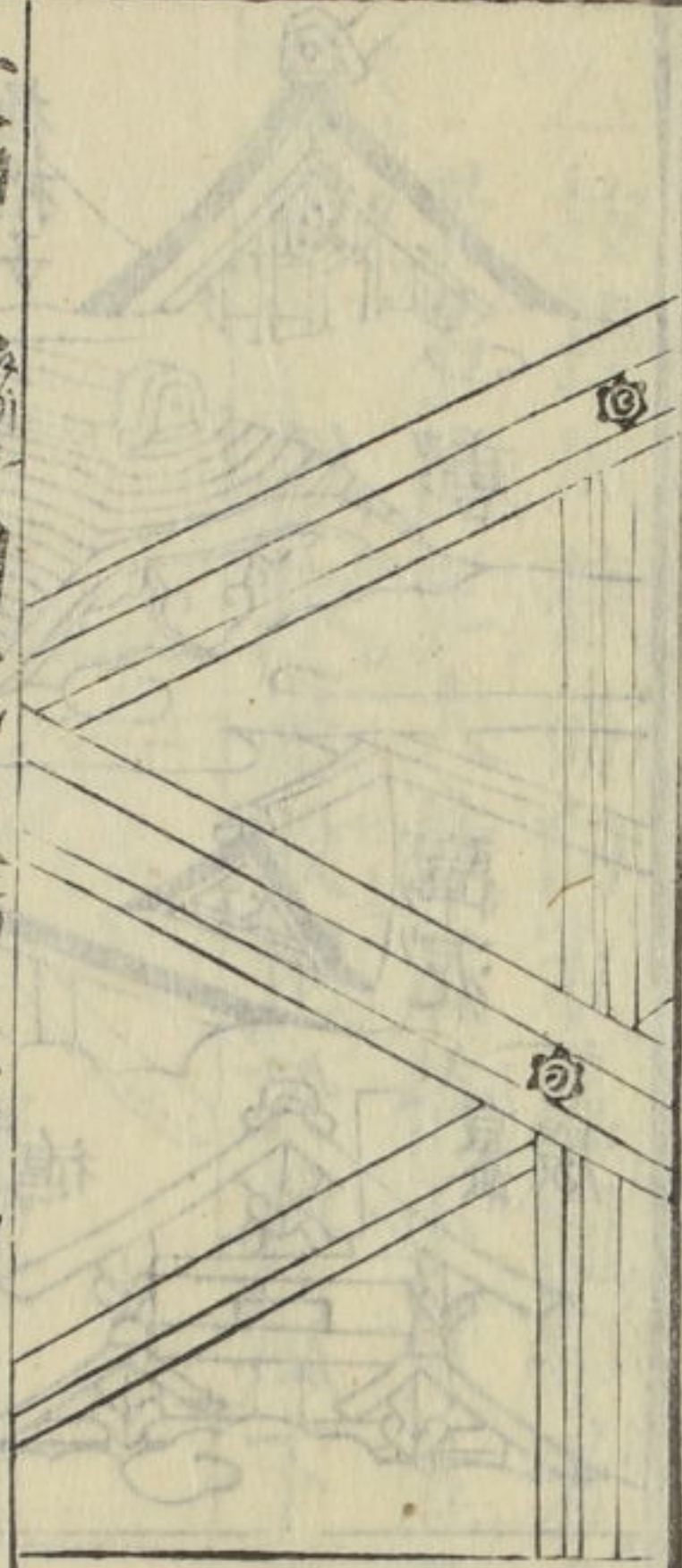


欄額

和名抄云

波之良治收  
枕音光  
三才圖會多用枕字為器之橫木

△按凡家柱鑿孔貫橫木縫總柱者曰欄額假令柱如經線欄額如緯絲故曰家為之固

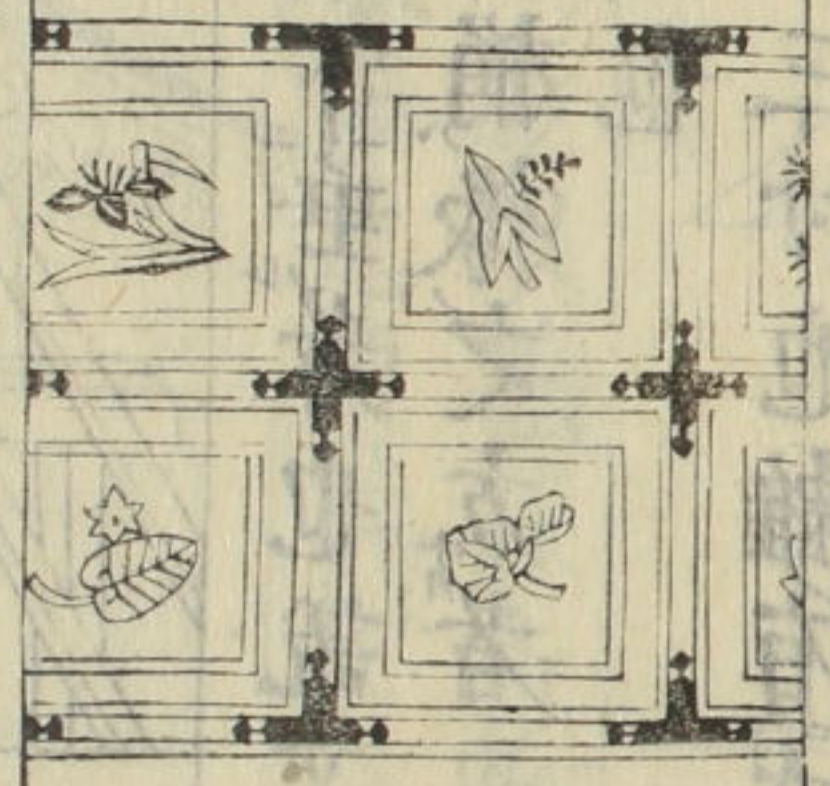


長押

和名奈介之

長押見本朝式及功程式等

△按長押在鴨居之上橫木也近年令禁民家作長押

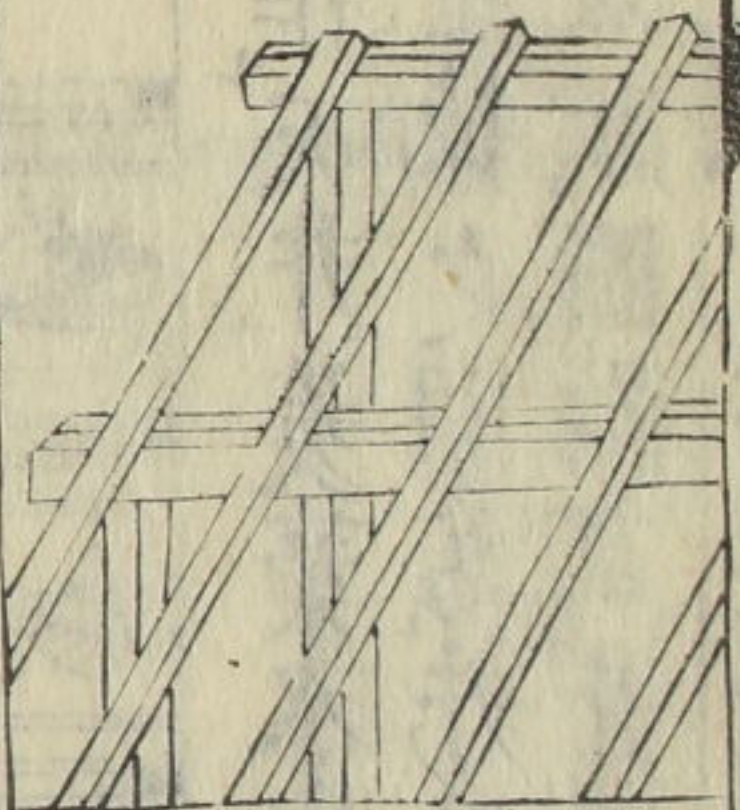


天井

藥井 箭井  
天花板  
和名俗  
云殿堂

風俗通云殿舍作天井菱藻水中物以厭火災也  
陳負公柳笈云屋棟之間為井形而加水藻之飾所以厭火災也故靈光殿賦圓淵方井反楨荷渠也





椽

音 催

椽音 檼  
間枋 楠

ツク

又云楠

和名太流岐  
又云波開岐  
和名須美

釋名云椽在檼旁下垂者也說文秦謂之椽周謂之椽齋  
魯謂之椽 又云楠椽之方者也爾雅注椽謂之椽以金  
壁飾端者椽端也

△按椽大抵可方三寸也雖有大小總名三寸如板屋草  
屋者多用凡木或竹今堂多用藤黃換金塗椽端

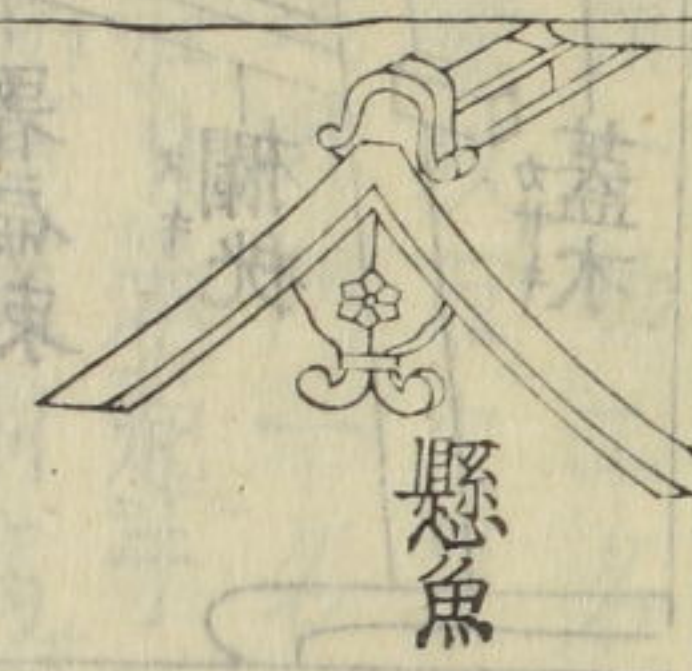


搏風

フシ

唐搏風 加良波布  
搏風 知止利波布  
障泥搏風 阿手聖波布  
墓股 加開留末太

△按搏風棟箭向表處圓竊者名唐搏風梁行擔出尖棟  
者名障泥大棟肩倚小棟者名鶴懸魚下格子名狹  
墓股 似蝦蟇股附於搏風下蓋多此擔桁棟桁之束也

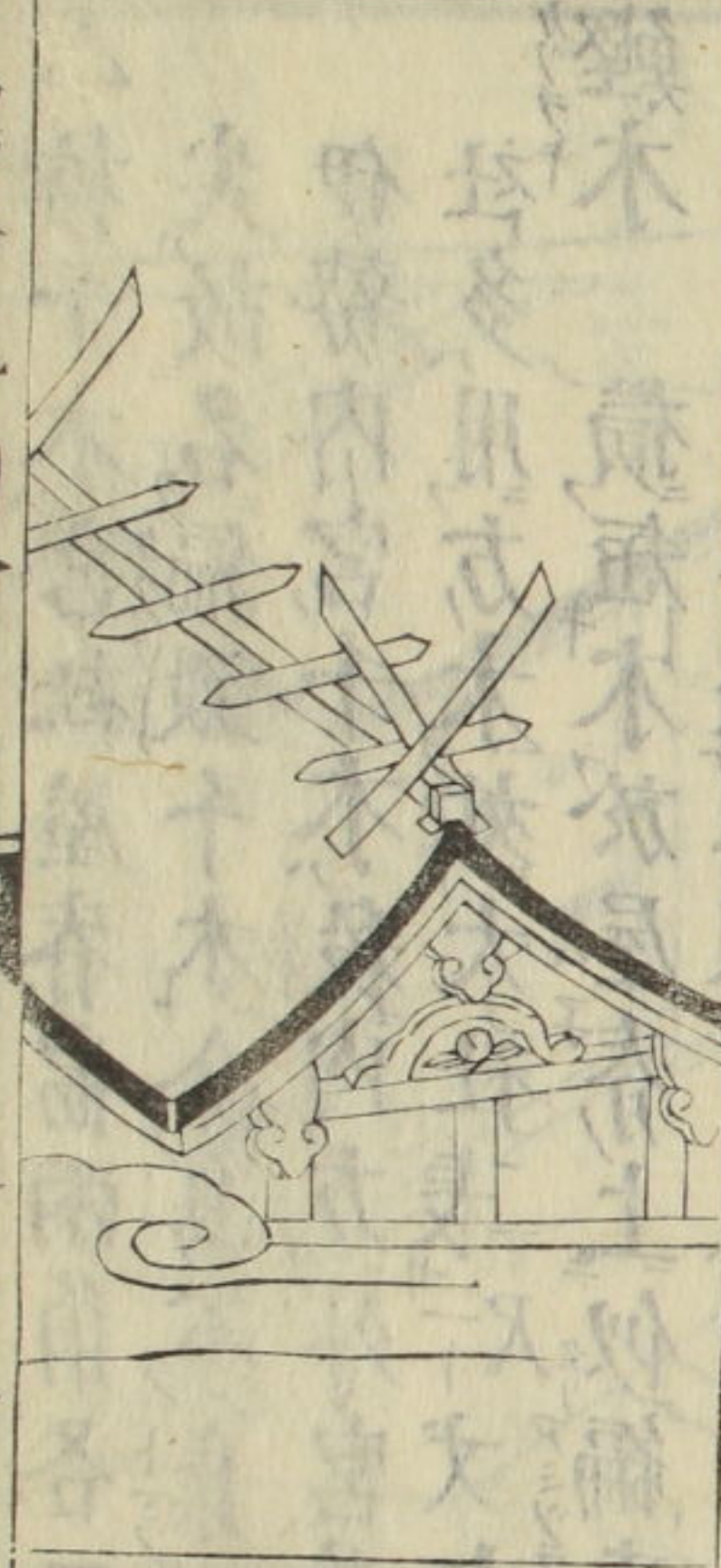


懸魚

げきこ

ヒエ

△按懸魚作魚尾形以隱棟桁箭水物防火之意乎後異  
製作花形有數品近頃禁民家置之唯以簡易者置之



千木

鯉木

加豆平木

千木

訓知岐

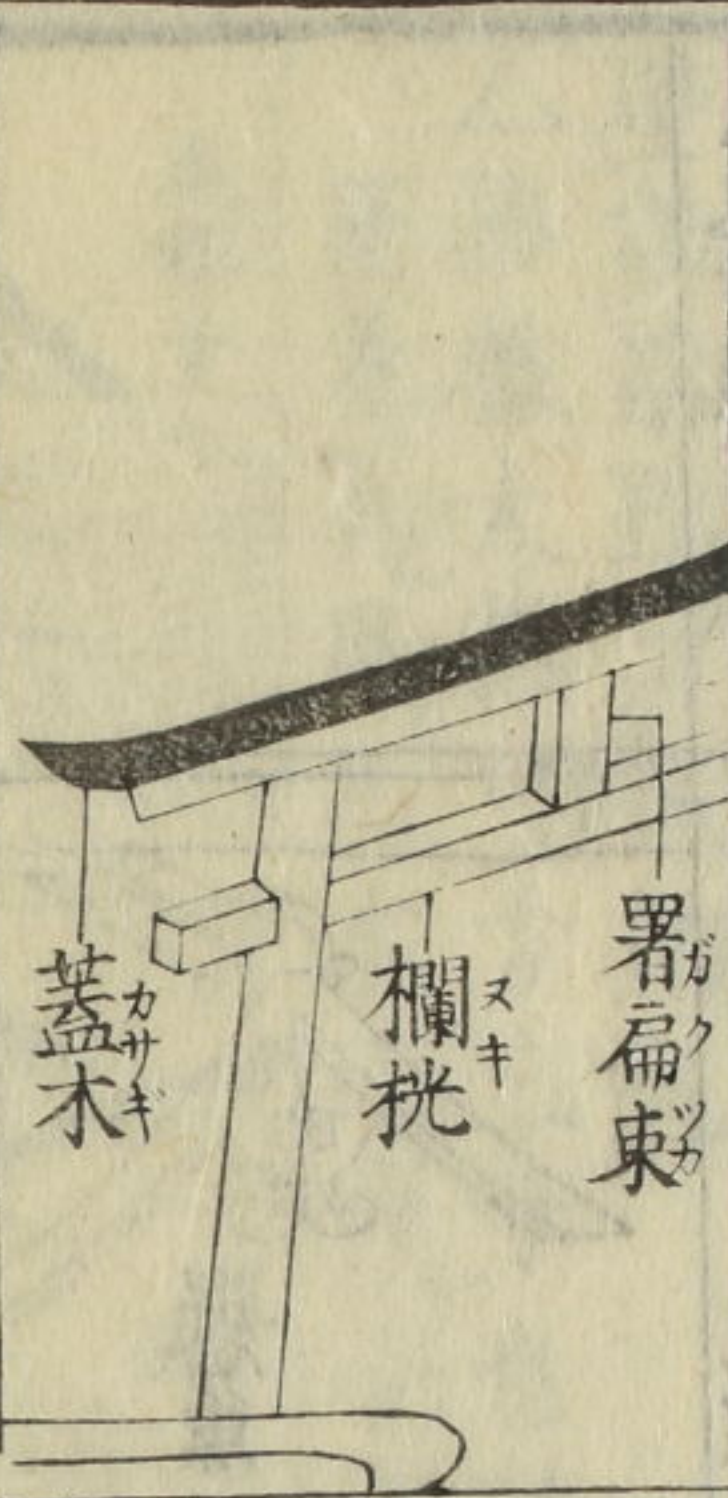


△按千木宮社屋脊兩角各二本斜打邊木也其梢鐵尖故名偏鐵千木令鳥不集鳥集則隨屎伊勢內宮千木殺內方外宮者殺外方而用圓木其他社多用方木如大社長一丈中社一丈小社八尺

鯉木 橫短木於屋脊上似編連鯉肺狀故名之鯉木

大社八本長五尺中社六本長四尺小社四本長三尺

又惟 斤之...



桓 完音

華表 鳥居稱之

蓋木 俗云如左木 一云之未木

字彙云表雙立為桓今亭郵立木交於其端或謂之華表尸子云堯立誹謗木愚政事有缺失使言事者書之於木後世以石易之其狀如華形似禍禔之狀文衡悉是之蓋

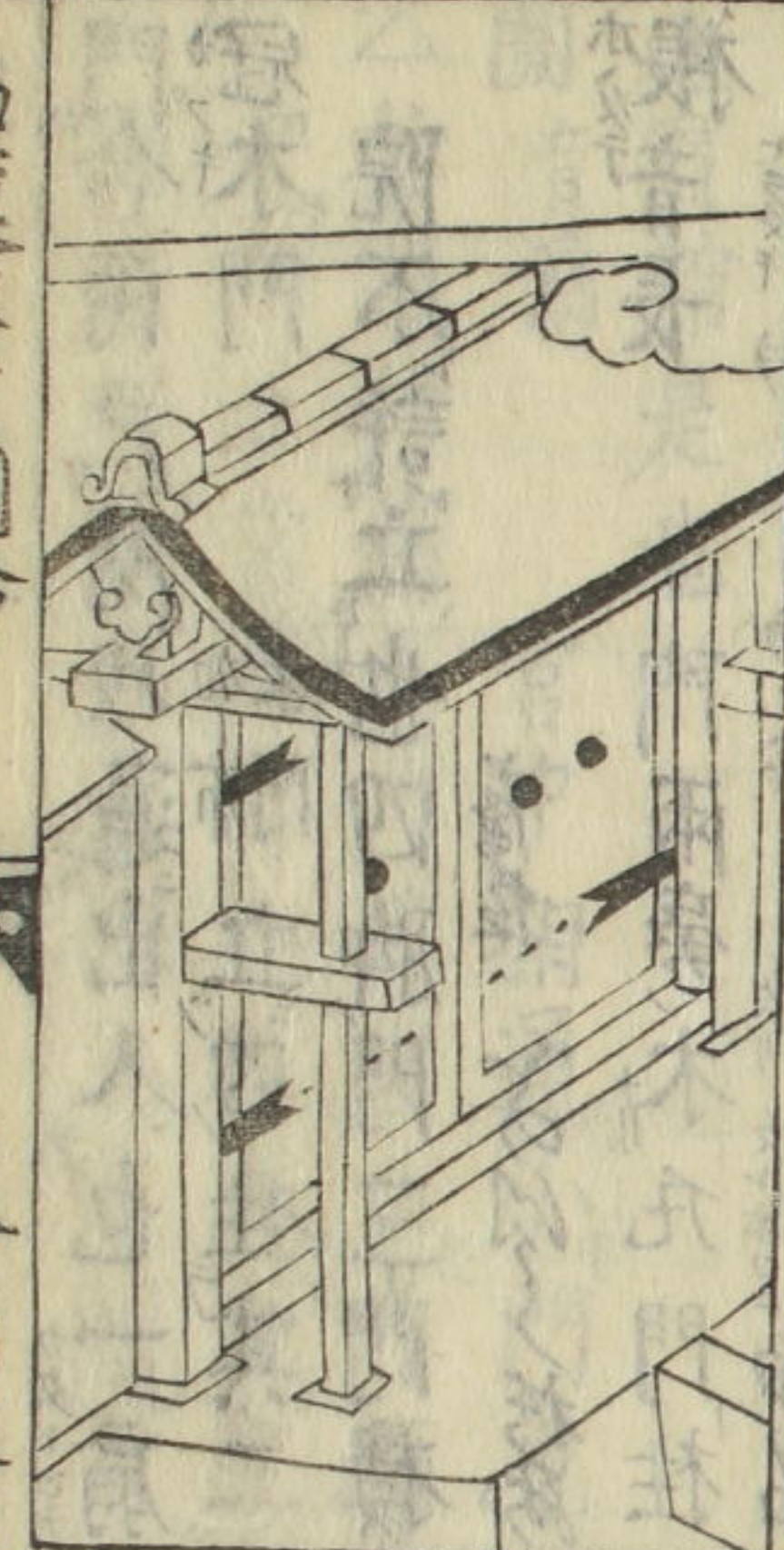
是始於堯後人立於塚墓前以記其識也

倭名抄云雞栖鳥居考聲切韻云楯者今之門雞栖也又云楯和名度加美門楯橫梁也

△按雞栖與楯一物二名重出者乎蓋雞栖鴨居共是門閭之上橫梁以取火災安穩之義

華表即神社之外門一名楯其名雞栖者在中華起于唐堯誹謗木在日本起于神代名無雉矣原異而趣一也

凡二柱間如有一丈則高及欄額長亦一丈柱長一丈四尺徑一尺蓋木與欄額間尺一寸額束幅七寸積也足又有四脚楯多...



門 悶音

張 和名加度 俗云保々天 和名萬久佐 和名之吸美

和名三村園會 和名...



門合兩戶所以通出入也一扇門曰戶  
冠木門加布立四柱其二則闌之代以止扇尋常寺  
院不許立也四脚門三門樓門二王門等尚以然

根音長 門兩旁木凡門柱多丸木而難着扇故傍立

扁柱謂之根畧似立銚銚名又似口旁輔車立俗謂頰

楣音牧 門戶上橫梁釋名云楣眉也近前若面之在

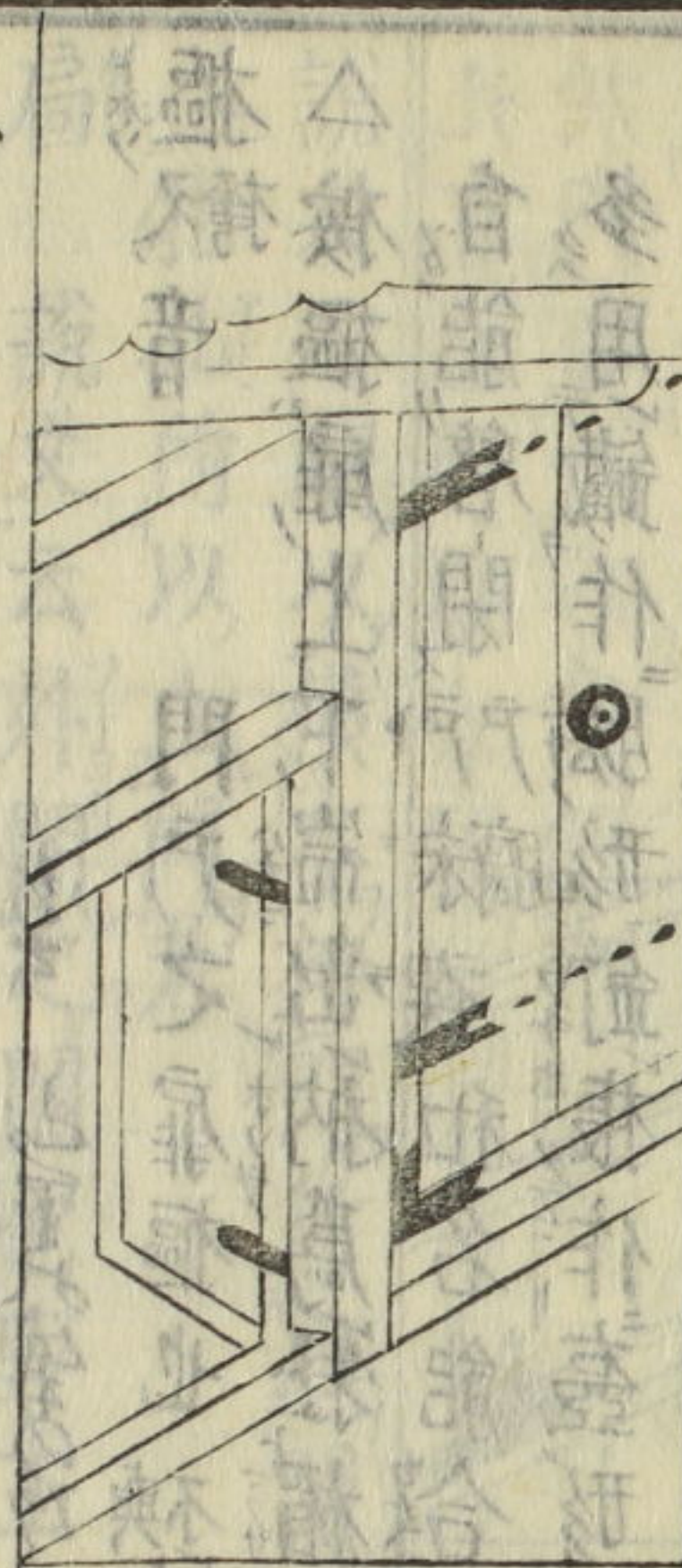
闕音域 眉即連檐木在椽之端者也 門下橫木為外內之限者也

△按闕俗云蹶放奈之波又有溝使戶障子開闔者俗曰敷

居音相通也 闔音垣 闔音孽 闔音展 門極也兩旁挾門短

限曲禮云外言不入於柵內言不出於柵木未士出入  
君門由闔右不踐闔說文云下段木隨所在異名在地  
謂之闔

△按柵闔恐不一物此所謂柵乃門傍柵所以止扉者和  
名抄謂中子形者是也



閤 音 蛤

路次口門 俗家有路次戶  
賓客至則主迎  
出于此引之蓋  
據閤門之意乎

閤門傍小戶也漢公孫弘開東閤以延賢人蓋避當門而  
東向開一小門引賓客以別於官屬即今官署脚門旁有  
延賓館是也

闔音為 宮中相通小門也

△按閤門傍小戶其畧小者稱潛戶而平日闔大門開潛  
戶陪士常人出入於此如賓客至則急開大門引之以  
別貴賤也如公孫弘之閤者禁中水門也



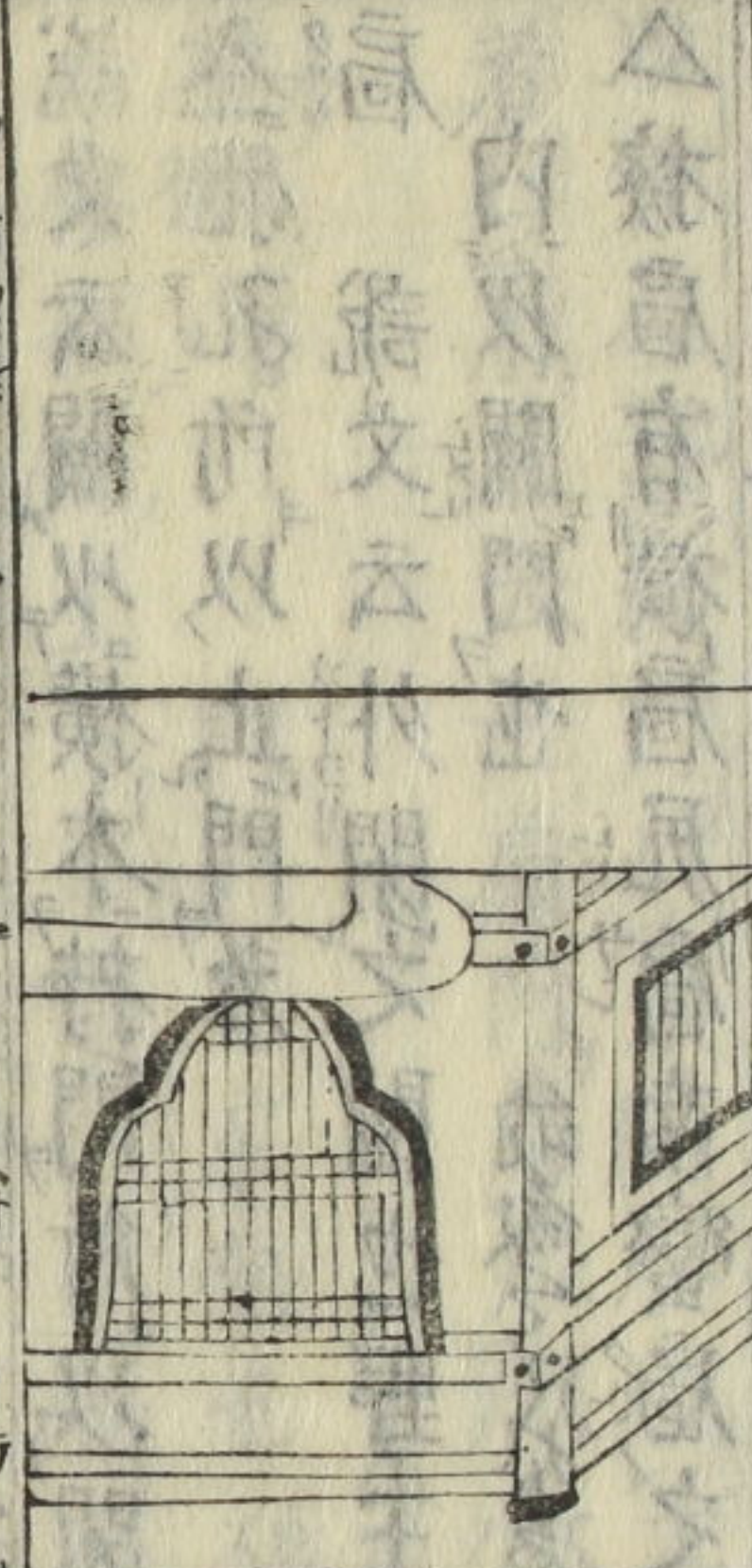




閨ミツ 宮中門小者曰閨上圓下方如圭故曰閨門禮記

儒行注云圭窻門旁小戶穿牆為之上銳下方而如圭故名又名圭竇音

△按俗云瓦燈口戶是手瓦燈即瓦器上銳下廣以納燈燭似其形故名之今茶道之圍室設小戶多瓦燈口也



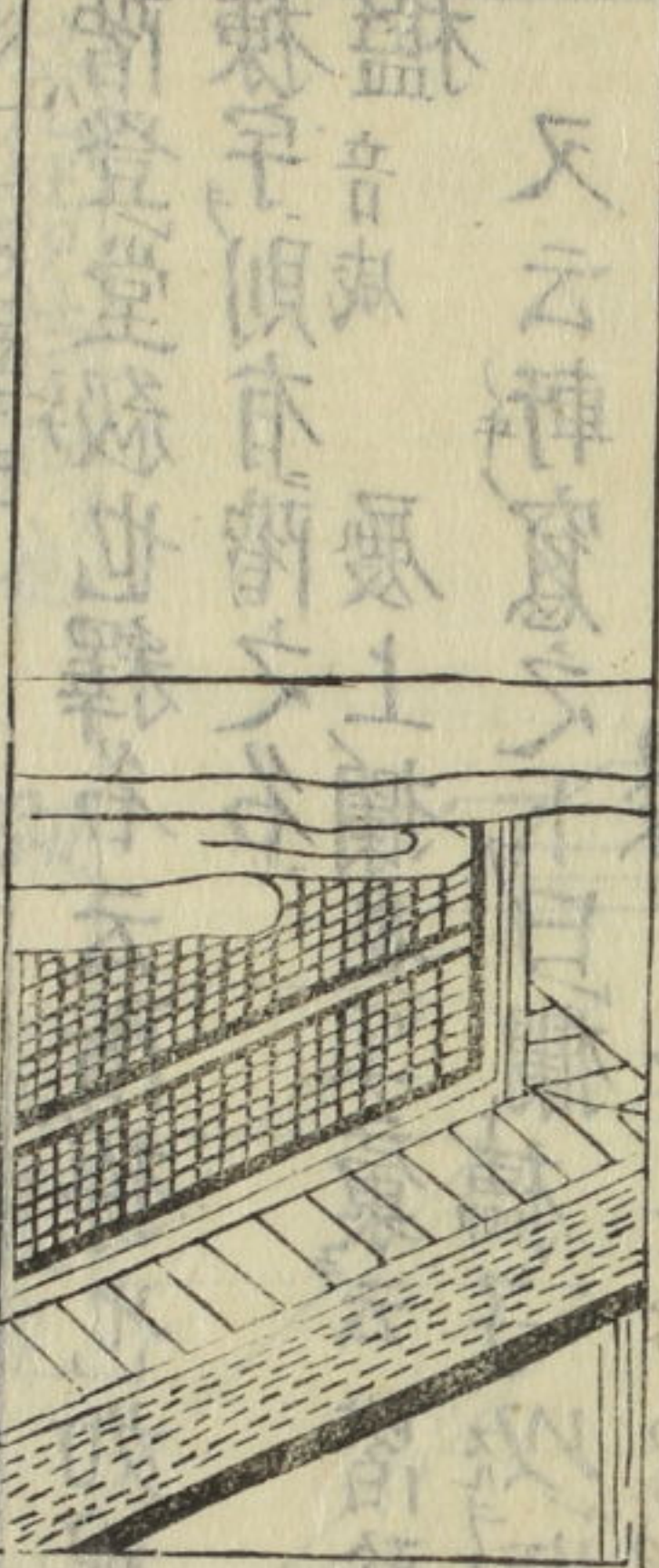
窓

同 牕

榑音 木末度 榑子音 和名禮途之

凡有牆曰牕有屋曰牕皆助戶為明者也釋名云窓聽也於內窺外以為聽也徐氏曰穿明者為窓更以木為交欄者為牕又云其小者曰牕闊遠者曰葉又北出牕曰向詩云塞向瑾戶音 窓隔子也三才圖會云縱者欄橫者楯楯間子曰

櫺子

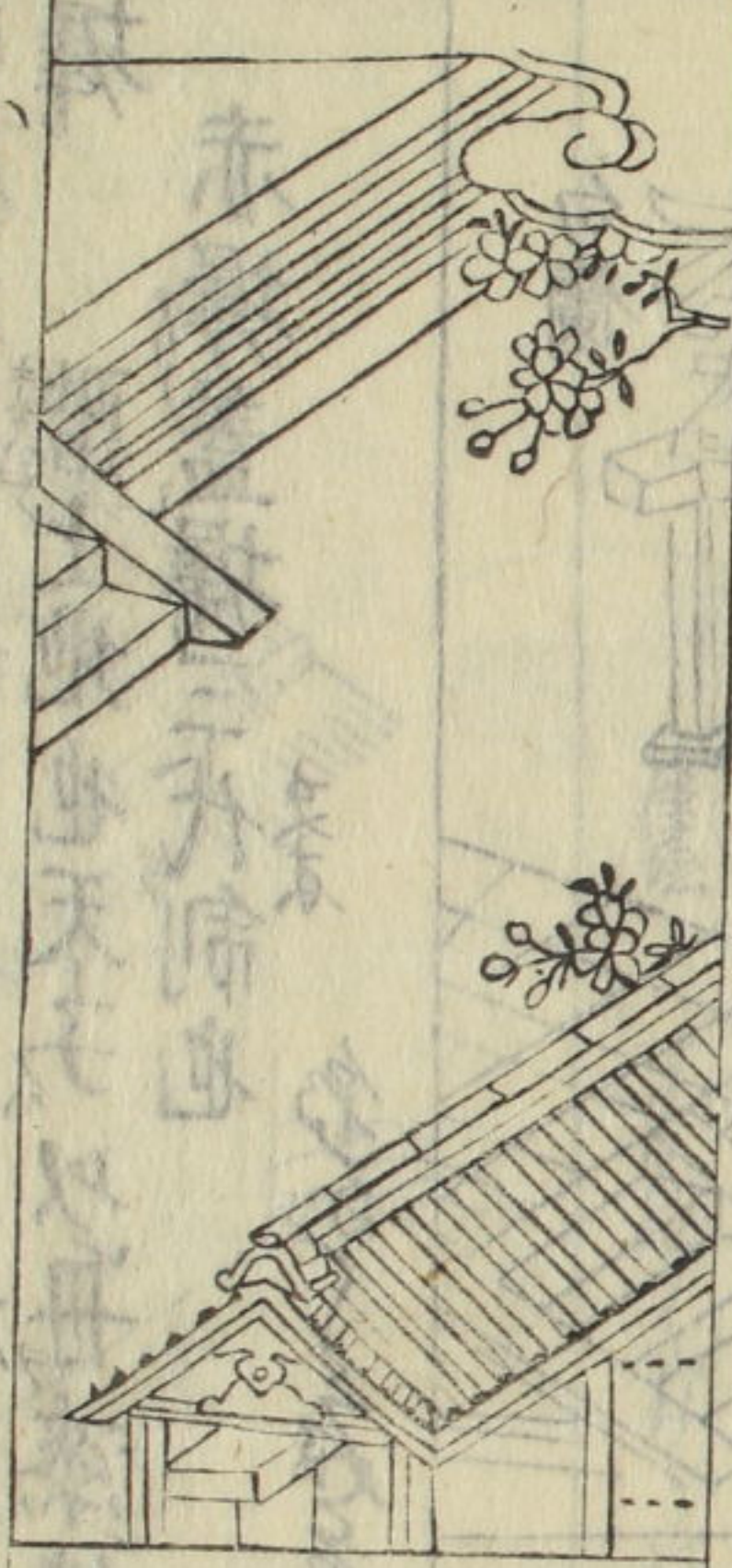


隔子

籬子

通俗文云竹障也 和名抄云俗用格子音

△按今多以木作之窓大者即葉之類矣宮中寺社多用組格子其製縱橫如篩底而黑色也民家所用者鈞格子臺格子也繁密而如蟲籠者謂之蟲籠格子訓無之古



庭

亭音

堀音 池

和名迹波

庭門屏之內也三才圖會云堂下至門謂之庭列子云葉







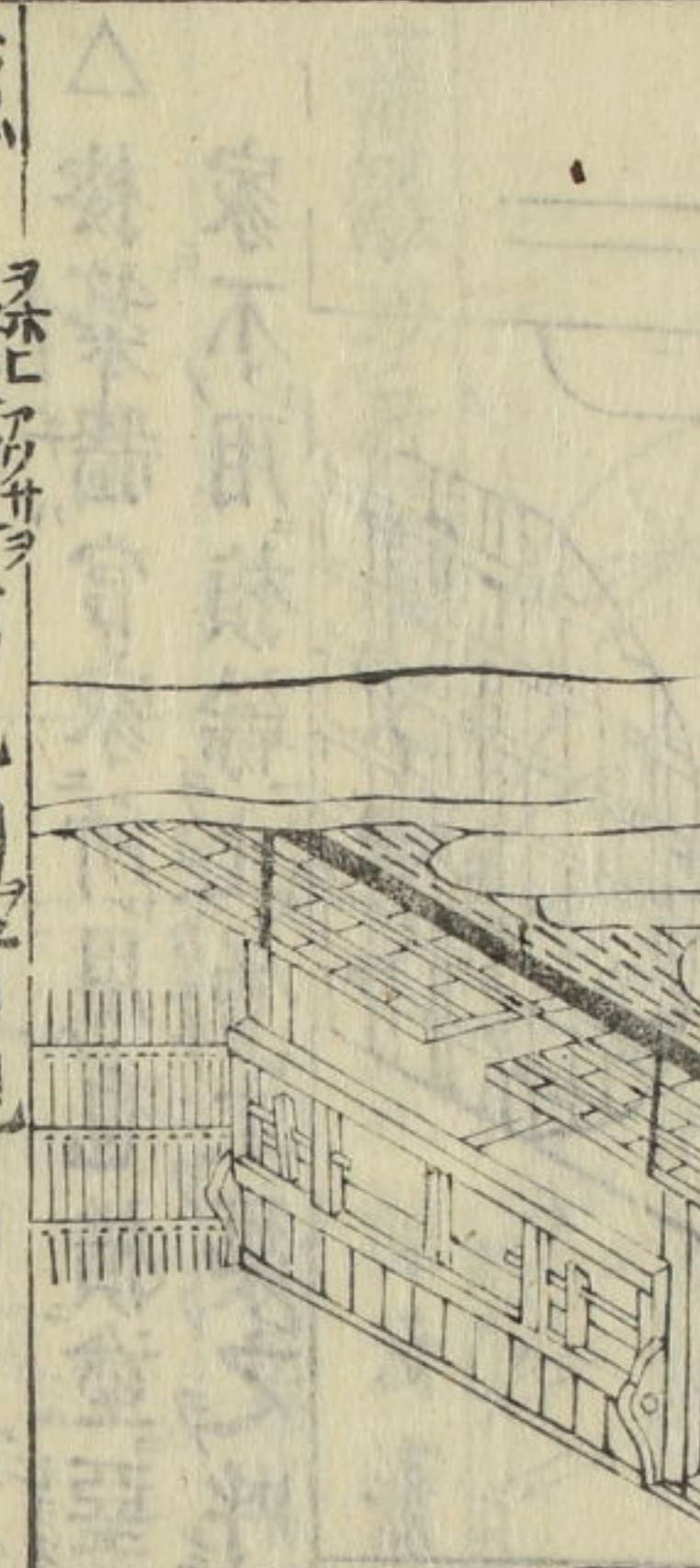




者謂須佐，和聖者用紙屑鹿角菜或以古繩纜細切用之佳

縛壁和名多釋名云以席縛著於壁者也名防壁

△按縛壁俗云塗無也北面壁縛著薦席可防雨雪如富家以板或杉皮襲壁太無北國雪深埋檐故冬月無薦於檐以防雪



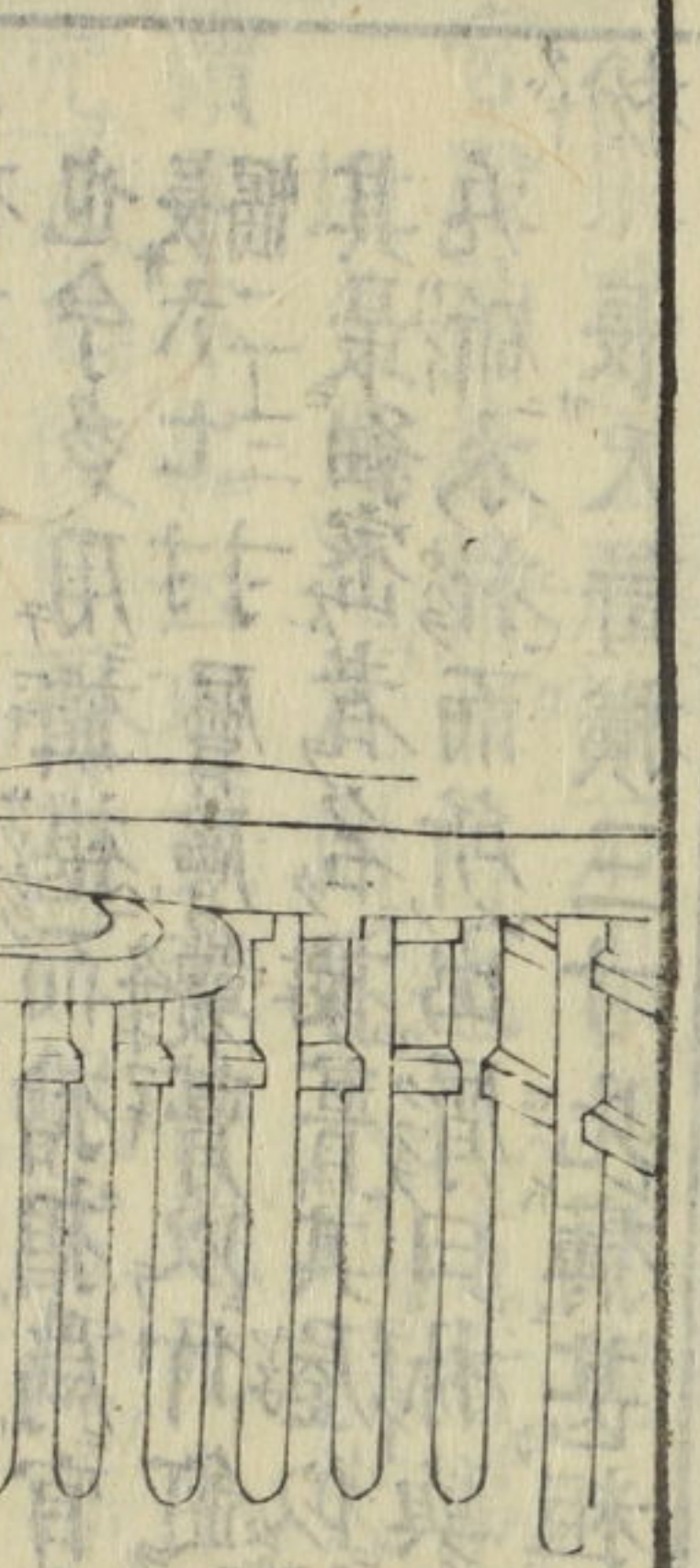
部和名之度美今云日蔽

附餘戶俗稱夜利度今云未以良度

部覆障光明者也

△按垂簾及席於檐以避暑防雨吹謂之部用版柱杖開闔曰部戶多用玄關口戶也鐵攢或縱或橫鐵繫而美

鏡戶鏡字又用



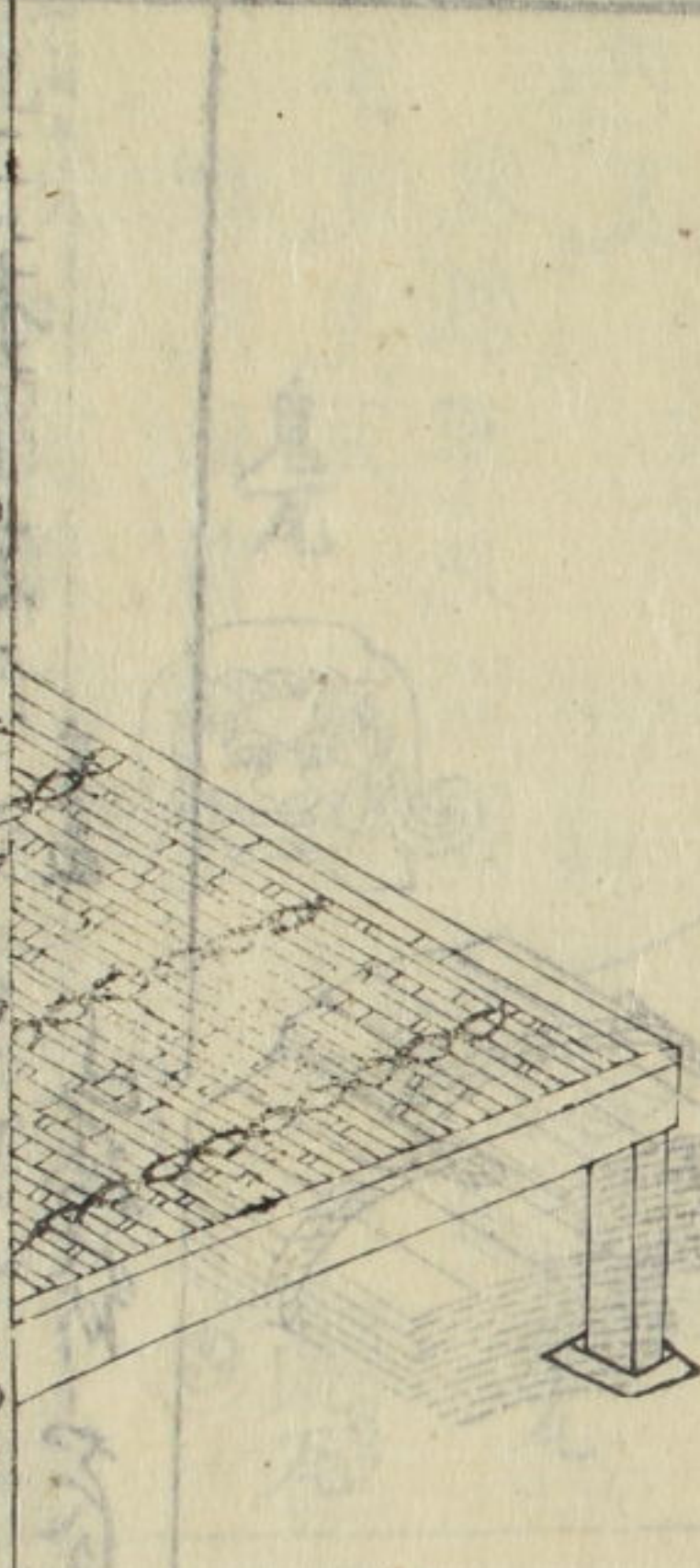
柵和名用音

索在水中名志加良美隨所在以異名

△按素柵說文云編豎木也今四壁外結柵以防人物瓦

厚場俄結柵名此亦此類也高一二丈水中素柵和

此美排竹木以篾編之高二三尺許防以水冷岸不崩



篋子和名類乃古

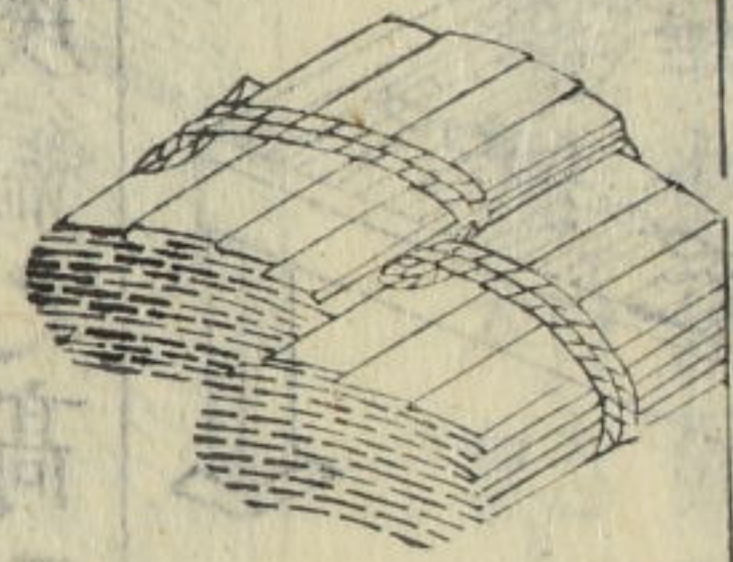
箒子和名類乃古

切韻云篋上籍竹名也詩衛風綠竹如篋

△按今多用板功程式稱板敷者是也凡篋子下東木名



根狀如樹橫於其上如椽者名上走編竹於其上名簷  
子橫竹於下者名盜竹言竄牀下所縛也



構

傳音

構

和名久禮

粉

俗字

棟

音費柿同  
和名古介良

構柱壁柱也功程式云有檜構構構

△按構為壁柱則今云與屋板不同擬功程式注則屋板

也今多用檜構而檜相為官家之用耳皆薄片為小板

幅六寸三寸層層襲膏以竹釘固細密者謂檜膏古介良

其最細密者名檜膏其屋似椽木檜故名

粉 長尺許橫三寸此構甚粗以薄層膏者名板屋或名

取膏上壓小石最賤家也

宮殿神社檜皮膏也上古皆葦膏也或用葦中古用檜近

頃多用瓦瓦則耐久而無火災飛移

續日本紀云聖武帝神龜元年幸太政官奏言上古淳朴冬

尤夏巢後世聖人代以宮室亦有京師帝王為居萬國所

朝非是壯麗何以表德其板屋草舍中古遺制難營易破

空殫民財請仰有司令五位已上及庶人堪營者構立瓦

舍塗為赤白奏可之

鬼瓦



牝瓦

牝瓦

華瓦

疏瓦

瓦

蛙音

牝瓦

音 音 音

牝瓦

音 音 音

疏瓦 和名都良今云巴瓦  
美加和今云巴瓦  
都加太今云鳥衾瓦

花瓦 和名阿布今云唐草  
美加和今云唐草  
魚吻 音如字音今云鱗也

和漢三才圖會

家宅之用

卷八十一 〇三十四



瓦燒泥爲之以蓋屋宇上者也

△按瓦始於夏昆吾本朝肇於崇俊天皇時事詳於陳眉公秘笈云鄴南城屋瓦皆以胡桃油筒瓦覆故油其背版瓦仰故油其面

平瓦丸瓦 法陰陽而平瓦稍匾而仰丸瓦圓而覆故有

牝牡平丸版筒等之名

巴瓦 即疏瓦也牡瓦端有底畧似鼓面而作巴文

故有鼓巴等之名

三巴記云閩白水東南流曲折迴如巴字蓋巴象水洞取辟火災之義乎

唐草瓦 昂花瓦也牝瓦端作水草文故名唐草瓦

鏡形中古以來甚扁不似鏡蓋見古瓦窄而不如今

鳥象瓦 即鷄尾也牡瓦之長彎者似杏形在棟頭爲

鸞每休于此故有鸞形鳥象等之名

頭面如龍身尾似魚而有鱗鱗蓋此龍子也

俗以爲鸞者甚非也唯稱鸞吻可也

廣博物志云龍生九子其一一名鸞吻好香爲殿脊之獸

其一一名嘲風好險爲殿角之獸其餘詳見

蘇鸞演義云蚩者海獸也漢武帝作柏梁殿有上疏者

云蚩尾水之精能辟火災可置之堂殿今人多作鸞字

五雜俎云鸞於府堂鸞吻上作巢

城樓及唐僧寺屋棟皆安鸞吻尋常民家不許置之

鬼瓦 方形而裙兩端卷如扇拳面作鬼頭或以木

板亦作之故名鬼板未知其據蓋此鸞吻之鬼字

獅子口 方形而戴三鷄尾表作波文而安棟端以代

鬼瓦未知名義當時禁裏及門跡堂殿用之其他不用

菊瓦 乃疏瓦小者回圖菊花文棟上相雙層置之

輪遠瓦 形似凡申故又名凡瓦乃菊瓦上相雙覆仰

數枚如輪遠文以上二物亦甍之飾也

女年度瓦 即牡瓦之半者屋脊牡瓦之交用之塞罅間



蓋女牟度者雌羽之義乎

登瓦

可以蔽壁腰

敷瓦即可以為登

土竇瓦

形如筒埋地中通水

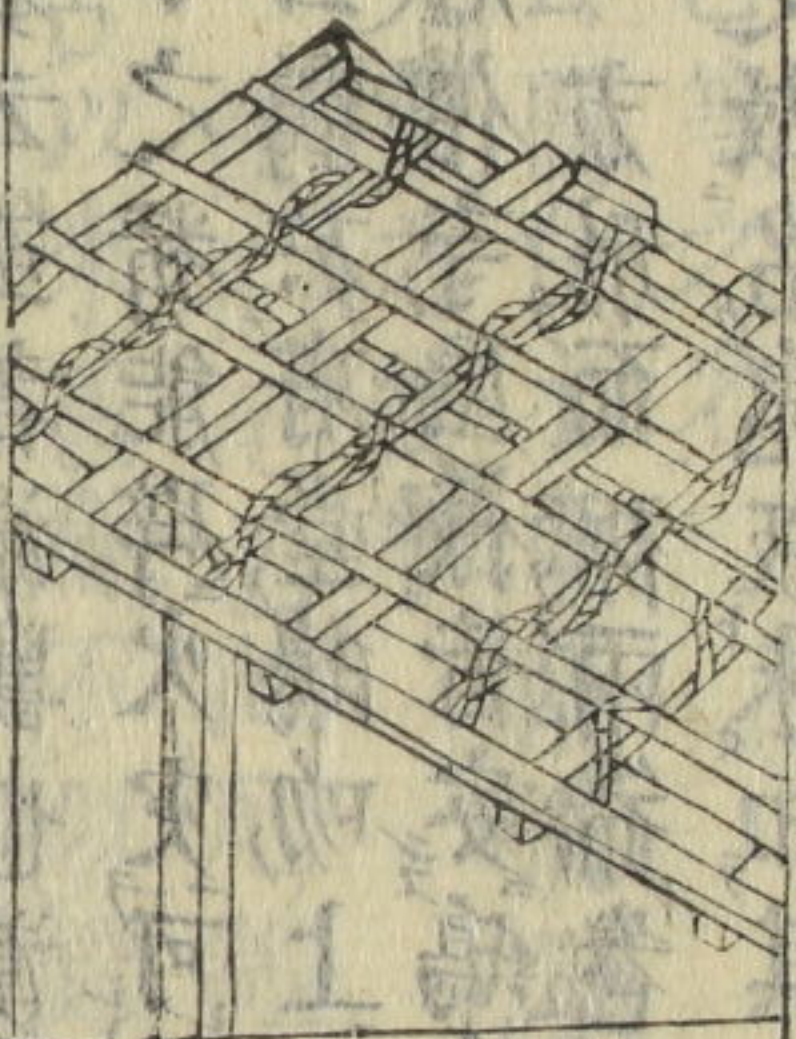
井竇

竇音水溝口周禮注云宮中竇宗三尺云

井竇

一名甌甌戶瓦

凡瓦有數品不枚舉呂氏曰陶者為瓦必圓而割分之則瓦合之則圓而不失其瓦之質



棧

音

蘆葦 出日本記

和名瓦乃衣都利 蘆葦當作舊字

△按棧瓦莖下座也今多用板或竹篲也板屋及大和莖椽間入椽竹謂之棧竹纏繩令縛不搖別橫竹於椽下縛括者俗名盜竹如藪屋葺屋以蘆葦等亦有



楮柱

けりり

楮柱

和名須介 今云衝梁

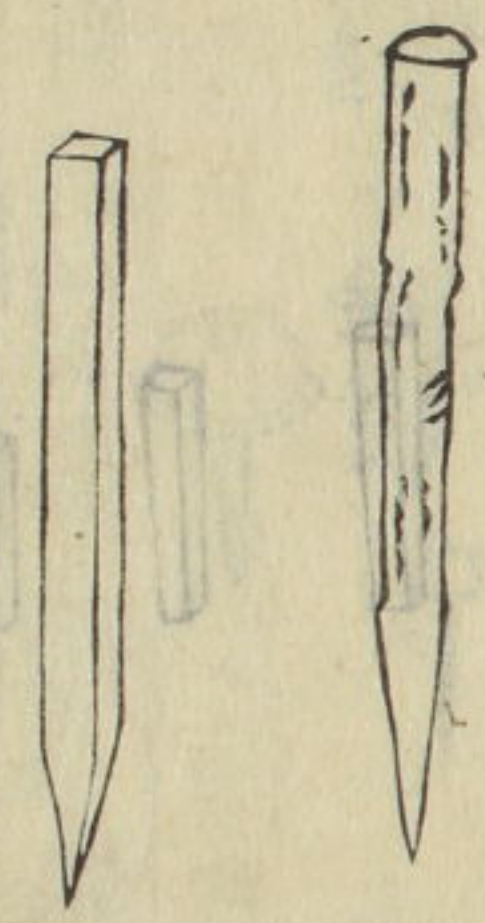
援柱 今云須介

束柱 今云豆加惠

楮柱

唐韻云支屋歌也

△按支屋歌者今云衝梁也凡物與地間入短木令隔開者今謂須介助援之義用援柱二字可軍陳假他兵如謂援勢又半倒者支於下木謂豆加惠用束柱



杙

めい

音

厩 具月 楨 音

和名久比

楨 俗用杙字非也

今云境具杙 等用之

杙 木段也係牛杙曰楨

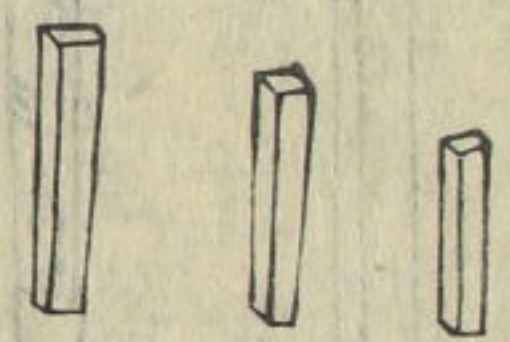
打我曰杙 音

有所表識之

和漢三才圖會



杖曰楊葉



栓

扇音

栓

和名木久岐  
今用字音者  
木釘之大者

△按栓木釘也。用榫榫削如鑿及挿柱榫之形打之固者曰栓。或嵌扇之孔代銷者亦曰栓。皆用字音名之。匠人以山楊櫨木爲釘縫箱者即木釘也。



釘

丁音

釘 和名久岐  
音替  
和名岐利  
久岐  
今云間乃釘

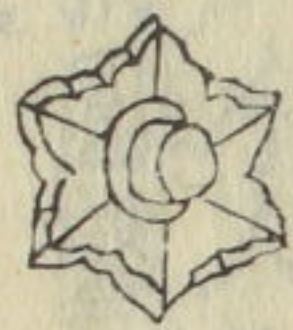
釘鐵杖也

鑽無蓋釘可以綴著物者

△按釘有大小數品造船釘大有長尺許者大抵造家釘有六寸五寸四寸

十本物	長本三寸數把以	大一連	長本二寸半把以
次丁連	長本二寸一把	二連	長本一寸半把以
三連	長本一寸六把	四連	長本八分一把
五連	長本六分一百把	六連	長本四分一百把

鑽兩頭大以板二枚縫爲一枚釘也  
頭卷釘打扉板  
令頭不顯也



鋪鉦



鋪首

泡頭下

鋪鉦

鋪首

和名乃之加  
大乃久岐  
俗云銀甲  
泡頭下  
俗云比也

鋪鉦頭高大釘也。通俗文云門扉飾謂鋪首。三才圖會云閉塞金謂之鋪鉦。云今俗謂浮漚丁是也。



△按銷鑷即浮漚丁柄暗鋪首與銷鑷一物少異也凡鑷之飾亦曰銷鑷門扉大釘曰鋪首長押懸魚等大釘曰銷鑷和箱櫃等飾小者曰泡頭丁



銷鑷 俗字

和名抄云鑷字未詳功程式云

△按鑷大釘形如「」字而兩端尖釘二本繫固者也

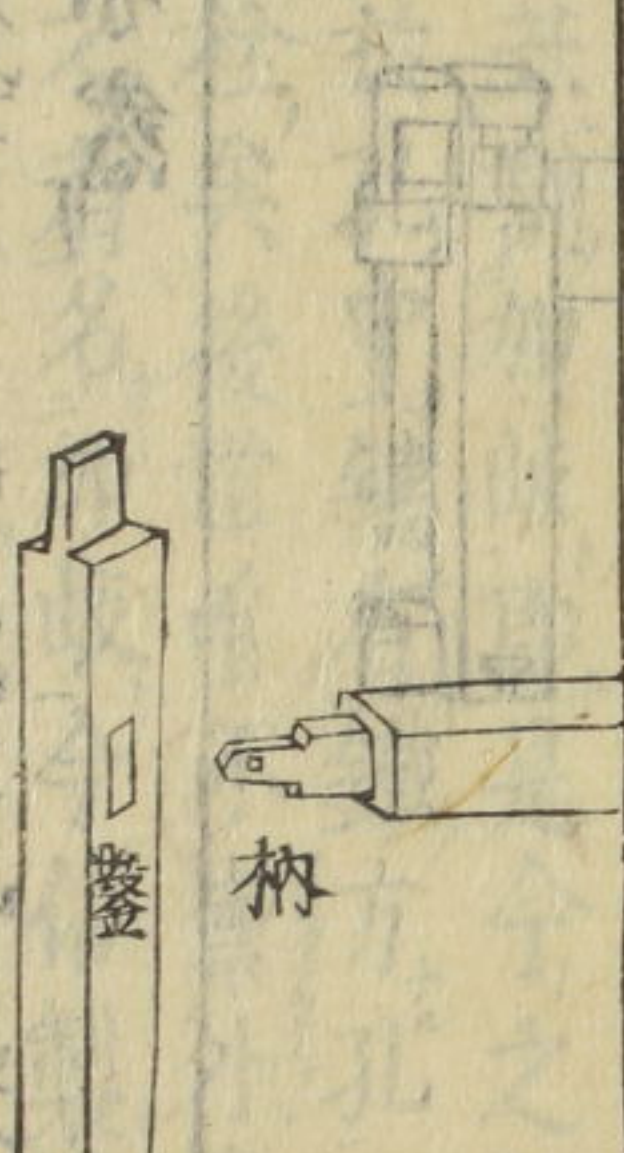


鑷 俗字

和名抄云鑷字未詳功程式云

△按以大圓鑷啓門扉者即鑷鈕輪乃美也鑷俗云指鑷

耳鑷之類是也俗云撮也印鼻鏡鼻之類是也



柄 音

今云保曹如入鑷者

字彙云木端所以入鑷也宋玉九辨云圓柄而方鑷也吾固知鑷而難入揚升菴曰今人作文襲用柄鑷不相入夫柄鑷本相入之物惟方柄圓鑷則不相入今去方圓字而曰柄鑷不相入字義不通文義大謬甚者柄作柄尤可笑也

△按樺以隱空竅者也與木釘之柱不同

和名抄云樺

和名抄云樺

和名抄云樺

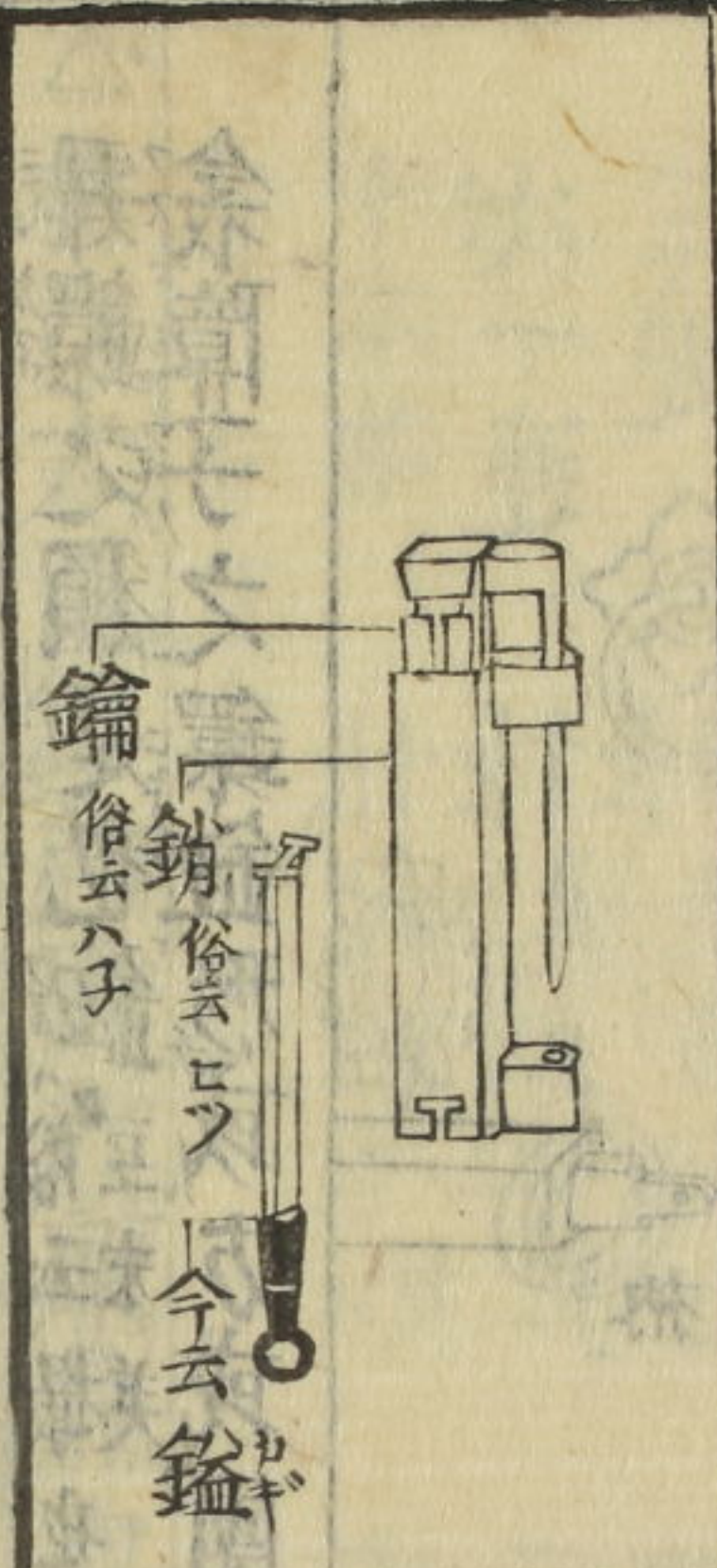


和漢三才圖會 卷之八十一 二十九

△按鎖鑰共訓加岐即是今之錠也凡門扉打錠為方孔錠橫貫於孔中錠有鐵方孔即是鎖也嵌鑰於鎖以固門當如栓矣後世唯不禦外盜因鎖鑰設巧機不自脫別有解之者名加岐今俗製錠字為鎖鑰以錠字訓加岐錠共或以鑰字訓加岐今云掛金乎又有鑲掛金

字彙云衽合棺之木其形兩頭大而中小棺不用釘但蓋與棺合際處鑿作坎以衽連之禮檀弓云棺束縮二衡三衽每束一△按唯不棺而不用釘可綴板者皆用衽如天秤吹韜之類亦然

衽木  
衽音任  
今云知不利



鎖鑰  
銷鑰 鑰音  
和名門乃加岐  
鑰匙 鑰音  
和名戶乃加岐  
今云加介加祿

字彙云木抵關門有錠以止之又有鎖鑰以固之銷為牝鑰為牡

△按鎖鑰共訓加岐即是今之錠也凡門扉打錠為方孔錠橫貫於孔中錠有鐵方孔即是鎖也嵌鑰於鎖以固門當如栓矣後世唯不禦外盜因鎖鑰設巧機不自脫別有解之者名加岐今俗製錠字為鎖鑰以錠字訓加岐錠共或以鑰字訓加岐今云掛金乎又有鑲掛金

錠鑰 俗  
近世製精巧有衝錠車錠蝦錠之數品可以固戶及櫃箱等有大小木抵方形長三四寸幅寸餘區而牝都牝比牡根羽嵌之呂須牡羽自擴而不脫以錠鑿其羽則脫京師作之為良

五學 亦有所謂櫃子鎖子納之無のりはたてりて

和漢三才圖會 卷之八十一 二十九







伽羅木

仙柏

松

杉

桂枝

木犀

辛夷

木蜜

披

椴

五葉松

肉桂

茵桂

水木犀

沈香

深山檜

楨

梅

落葉松

桂心

桂

木蘭

奇楠

丁子

高野楨  
狗楨

白檀

樟

霹靂木

必栗香

乳香

騏驎血

篤耨香

盧會

降真香

釣樟

烏藥

楓

薰陸

安息香

龍腦

胡桐淚

大風子

楠

樟腦

檀香

雞冠木

沒藥

蘓合油

阿魏

返魂香

母丁香  
丁香皮



扉木 ヒノキ

山檜 ヤマヒノキ

瑞香 ミツバキ

白	欒	檉	香	香	香	香	香	香	香
白	欒	檉	香	香	香	香	香	香	香
白	欒	檉	香	香	香	香	香	香	香
白	欒	檉	香	香	香	香	香	香	香

# 和漢三才圖會卷第八十二

## 香木類

攝陽

城醫法橋寺島良安

尚順編



柏

同

柏

柏

側柏

唐音

其材名阿爾奈呂

俗云白檜 又云唐檜葉

本綱松柏以爲百木之長凡萬木皆向陽柏獨陰木而指西猶鍼之指北故字從白白即西方也俗作栢蓋此木至堅不畏霜雪多壽之木其葉側向而生故名側柏葉上有微赤毛其樹聳直其皮薄肌臆三月開花其花細瑣九月結實其實成林狀如小鈴霜後四裂中有數子大如麥粒



而芬香可愛處處皆有之乾州之柏子氣味豐美可也木  
 之文理亦大者多為菩薩雲氣人物鳥獸狀極分明可觀  
 有盜得一株徑尺者值萬錢宜其子實為寶也  
 一種花柏葉 樹濃而葉成象無子  
 一種叢柏葉 樹綠色也右二種不入藥  
 柏子仁 甘辛 肝經氣分藥也又潤腎其氣清香能透心  
 腎益脾胃蓋仙家上品藥也  
 側柏葉 溫微 治吐血痢及赤白崩血常服殺五臟蟲益  
 入米其葉隨月建方取其多得月令之氣此補陰之要  
 藥久服之大益脾土以滋肺元且以之浸酒辟邪  
 壯助桂為之使畏菊花及麩麩但惡麩而  
 以相釀酒無妨恐酒米相和異單用也  
 麋獸食柏而體香

△按柏其葉似檜側向如薄片春月葉端生小花褐色而  
 不開直結子林如五倍子淺綠色冬四裂中有數子種

之易生蓋本朝則柏少檜多中華則柏多檜少  
 和名抄云榭一名柏加之按此抱字也抱柏似而傳寫  
 在誤後人不得改傳誤矣見于山果部  
 又俗以柏為榭之訓恐此不知柏柏同字而加訓與和訓  
 相似故誤用矣  
 五雜俎云嵩山嵩陽觀有右柏一株五人聯手抱之圍始  
 合漢武帝封之大將軍又唐武后亦封柏於五品太夫人  
 但知秦皇之封松而不知封柏也



本細松葉柏身者檜也

檜  
 聰音

和名毛美

ツラシ



△按樅其樹皮有橫理而與檜不同其葉頗似榧其實似松株而細長其中子亦如松子其材作板用為櫃箱性不堪水濕故不宜為柱



樅 音 檜

和名非 言火乃木也 幸種 倭俗 左木久佐

字說云檜葉與身皆曲以曲會名檜檜葉與身皆直以直從名樅也詩經檜楫松舟是也

△按本草綱目柏葉松身者檜也其葉尖硬一名枯又云蓋此時珍誤檜與枯二種相混註之乎檜葉不尖硬而似柏葉而肥厚有細文柏直枝檜曲枝其樹相摩則有出火故名火木其實蠟蟲似杉實而無刺又有無實者

今人盛饅頭器鋪檜葉不知其槐焉其材白濃密無標而美也能可堪水濕宜為屋柱宜作箱器最良材也皮以覆宮屋謂之檜皮嘗土州之產堅而宜柱材尾州之產柔而宜器木

一種阿須檜 似檜而木心似被為器脂出不佳此與檜只如有一夜之差乎匠人用偽檜須認明即柏木也

五雜俎云孔子廟中檜歷周秦漢晉幾千年至懷帝永嘉三年而枯三百九十年子孫守之不敢動至隋恭帝時復生五十一年至唐高宗時再枯三百七十四年至宋仁宗時復榮至金宣宗時兵火摧折後八十二年至元世宗時故根復生至明太祖洪武二年凡九十六年其高三丈有奇至明弘治己未為火所焚今雖無枝葉而未嘗枯也聖人千澤其盛衰關於天地氣運豈可得思議乎





跋柏杉

圓柏  
俗云柏杉

本綱柏葉松身者檜也其葉尖硬亦謂之枯今人名圓柏以別側柏

△按枯高者二丈余樹皮似杉及檜而材不堪用葉似柏而尖硬微似杉甚茂盛其枝極隱不見葉與身皆曲蓋此柏與杉相半者也俗為柏杉人植庭園愛其綠葉也不結實但本草所言則檜與枯混註而已  
一種跋柏杉 其木葉似枯而如蔓跋行橫延數丈插枝亦生植之庭砌境為龍虎船車之形



檜柏  
俗云以不木

クイホツ

△本綱松檜相半者檜柏也  
△按檜柏樹其葉細密遠望之與柏杉無別但葉柔刺不尖硬有繩文而如柏及檜葉之文不結實高一二丈植之庭園可愛其木不宜為材相列鎌倉之產葉最美



姬檉

檉  
和名無呂  
姬檉俗  
比女無呂

爾雅翼云天將雨檉先知之起氣以應又負霜雪不澌乃

如葉三才圖會 卷之三 卷之三







今為 多のたはるゝいけぬはたの極致の厚多 定高



狗槿

高野槿

### 槿

音 顛

俗用槿字、槿者木、顛也、別有真槿、故為之、真槿別之

しき

真槿 俗 未个木

△按槿以徧傷為訓如榿之類俗字也此與臭椴材用大似而樹葉迥異也信州木曾山中多有之葉畧似松而刺扁大其材色白密理最耐水作槽桶等勝於臭椴

おのゝまきまきしおの槿材のまきまき

高野槿 出於紀州高野山入折小枝葉供佛前故未見

其大木 狗槿 葉扁大於槿不結子人家庭園栽之

らくんぎ

### 仙柏

羅漢樹 閩書 羅漢松 同 俗云良加左木



△按仙柏葉似狗槿而小甚細密一叢七八十葉六月葉間結子大如豆似小蒲萄而末圓本細長有重臺至秋其本肥大紫熟末圓青色儼似蒲形故俗名羅漢樹其頭中有子頭以下紫肉味甜可啜夏月葉間生蛭蠹葉每可掃去



### 榿

音 斟

榿木、榿也、研又桑實為榿、今俗以榿訓左和良



△按樅乃柏之屬尾州驪州多有之葉似檜而微濇亦木皮濃於檜結實亦如檜其材微似杉而縱理也其板膏屋甚良作扇箱作桶及筋以偽杉有臭氣初以熱湯可洗去臭樹葉與檜難辨以試折之可辨

一種黑部久呂倍正其樹葉狀與樅木能似而標粗大美燒魚之則標愈可愛人偽為燒杉以作扇管



桧ヒノキ

桧倭字  
關東曰豆賀  
關西曰止賀

△按梅乃樅之屬樹葉似樅其材可為屋柱可作器其大木根株根株板標微有雲龍之形勢亦良木也性耐水濕日向之產最佳土佐次之有根樹出於土佐帶微赤耐水濕土佐



松マツ  
切容祥

余同 容同  
和名萬豆  
松黃  
俗云美止利  
粧音 粧音 同  
等之生處

本綱松樹礫砢修聳多節其皮粗厚有鱗形二三月抽粧生花長四五寸采其花莖為松黃結實狀如猪心疊成鱗砢秋老則子長鱗裂其子大如柏子惟遼海朝舞雲南者子大如巴豆可食謂之海松子詳見

葉有二鬣三鬣五鬣之別三針者名松子松

老松餘氣結為伏苓千年松脂化為琥珀茯苓琥珀見

松脂松膏 松肪 松膠 瀝青 松香  
倍伊木 倍豆木 古留保宇介也

△松樹之津液精華也在土不朽氣味温甘治癰疽惡瘡安五臟除熱措齒固牙去齲

赤龍皮 松木皮也治癰疽生肌止血



松葉 苦温

細切研每日食前以酒調下二錢初服稍難

則自便矣令人不老輕身益氣久服絕穀不饑不渴

△按今人採松嫩葉清水二三宿去惡汁以酒蒸七次晒

乾盛袋擣之屎飯時代煙草又用松脂煮湯去塵渣冷

水又煮七次晒乾研末加水糖服之治痰瘵癆心痛

松經霜雪不變色比之貞心稱貞木

史記云秦始皇上泰山風雨暴至休于松下枝垂禦雨因

封為大夫

考肇於松也今丁卯之松乃此

字說云松柏為羣木之長故松從公猶公柏從白猶伯也

五雜俎云此說雖近有理然實穿鑿松柏之字直諧聲耳

五等之封始於三代而松柏之字製於倉頡寧預知後

世有公伯之辭耶且松字古作察从公者後世省文也

即且至微而从公彌狹至劣而从侯豈亦以蟲之長乎

又云松欲不長以石抵其直下或髡其頂則不復長旁幹

四出久即偃地矣京師報國寺有松七八株高不過丈

許其頂甚平而枝幹旁出至十餘丈者數百莖夭矯如

游龍恐其折每一幹以一木支之

事類全書云栽松春社日前帶土栽培百株百活舍此特

矣無生理也

種樹書云春分後勿種松秋分後方宜種松凡栽松須去

尖大根惟留四邊鬚根則無不盛

本朝播州印南郡曾禰松大周一丈八尺高一丈楠高一

丈三尺枝幹旁出從良向坤之長十一丈從乾延巽長

七丈許每枝以木支之數百五十八本也相傳管仲左

遷時於是自手所植松也丹州成相片葉松亦奇也

松節 耐久不朽然火以代油凡松性惡濕其材亦不

堪作水噐如屋柱須用煙行處如近濕地經久則生蠹

但日向之產為良材其肥赤色者能耐水作船槽亦佳

松有雌雄稱雌者木不甚大皮無鱗帶赤色葉細刺綠色

亦淡凡松茸生於雌松山松脂松節用雄松





### 五葉松

五鬣 五粒  
五刺 五針  
三葉者亦有

△按其樹皮細密葉亦細小軟刺淡色其材濃膩作板工  
匠代檜下野日光飲食机是也



### 落葉松

布之末豆

富士松 俗

衡嶽志云繁葉如刺梅霜後盡脫故名落葉松

△按落葉松春生葉七刺或五刺如栝成細小而軟淡綠  
色可愛信州木曾及富士山有之故俗名富士松京師

移種之呼曰姬小松多難長

一種蝦夷松 似富士松而葉畧長其色亦深至冬落葉  
出於蝦夷地與州松前有之



### 杉

楸音杉沙木  
和名須木  
言經直木也

本細杉類松而徑直葉附枝生其葉硬微扁如針結實如  
楓實其木有赤白二種赤杉實而多油白杉虛而乾燥有  
斑紋如雉者謂之野雞斑作棺尤貴其木不生白蟻燒灰  
最發火藥人家常用作桶板甚耐水江南人驚蟄前後取  
枝挿種出倭國者謂之倭木不及蜀黔諸峒所產者尤良  
杉林温 治毒瘡者湯洗之無不瘥又治小兒陰腫燒



灰入臙粉清油調傳妙

素 抄傳云行山溪の夕湯とよそふとつ夕湯の夜

皮蒸

△按杉人家植者有二種唐杉葉柔江戶杉葉小硬色淡  
 並仲冬為紅葉三月復青葉五月結實纍纍七八攢生  
 細株青色秋黃枯色二月可下種三月可種枝四月可  
 移植最為材之長老杉板有雲水之標為水桶能耐水  
 盛酒酒味美而久不敗羽州秋田長木澤多作出桶木  
 ⊕如此四或六或八割長五六尺余名保太木或名  
 龍木背隆似龍之甲也最長大者用為船檣榻榻杖餘  
 杉木節 治癩瘡黑爛者用老杉節燒灰麻油調隔箸葉  
 貼之絹帛包定數貼而愈  
 杉木皮 治金瘡血出及湯火傷燒存性研傳之或入雞  
 子清調傳一二日愈又包部戶及壁用杉皮耐久  
 杉木脂 本草不載其主治然蠻人夜久年入膏藥中  
 用之蓋提杉材杉節之功可推知



めつげい 棧寢 牡桂  
**肉桂**

本綱肉桂交趾廣州及嶺南有之生必高山之巔冬夏常  
 青其類自為林能侵害他木更無雜樹桂有數種其葉長  
 如枇杷葉堅硬有毛及鋸齒三四月開白花九月結實其  
 皮區廣薄而味淡多脂者牡桂板也 皮厚而辛烈者  
 為肉桂而稱官桂者乃上等供官之桂也 皮最薄者為  
 桂枝 去肉桂內皮者即為桂心按此內外皮之內字  
 為行文可也宜參考  
 一種菌桂 葉如桮葉而尖狹光淨有三縱文而無鋸齒  
 其花有黃有白其皮薄而卷日本處處有肉桂樹  
 即此菌桂也詳于後  
 藥性賦註曰其在下最厚者曰肉桂 去其鹿皮為桂心  
 其中次厚者曰官桂 其在上薄者曰薄桂 其在



嫩枝四發者曰桂枝皆於一樹上立名也

肉桂辛熱有毒入足少陰太陰經血分能下行而補腎也

桂枝入手足少陰經也利肝肺氣霍亂轉筋頭痛腰痛出汗補命門不足益火堅筋骨下部腹痛非此不能止

得參人參甘草麥門冬大黃黃芩調中益氣與烏頭附子為使

乾地黃癆吐逆雖有小毒何施與巴豆乾漆全取其熱性而已

穿山甲同用則小毒化為大毒也

△按本草肉桂之類諸說有異同今以時珍之說為據而

肉桂官桂以為二物者非也但官桂最上之肉桂則今

東京肉桂以可充也東京即安南國也之產肉厚長尺

許纖裁以木皮縛之甚辣風味佳不粘舌也交趾之產

次之東京肉桂多桂枝少廣西潯州亦次之咬啣吧暹

羅之產粘干舌近年中華船亦有肉桂皆不及於東京

今藥肆名官桂者皮如桂心皮而畧有艷潤而不甚疎

自此一種與時珍之說不合

### 桂心

蒙筮云去外甲錯鹿皮近木黃肉曰桂心或謂去內外

△按肉桂桂心本一物也然今藥肆所販桂心多用倭桂

出於薩州川內肉桂單名桂心用之皮厚香氣甚自唐

來桂心香少蓋無肉與心之差別誤來而已

氣味苦辛治九種心痛腹內冷氣痛不可忍止下痢通

月閉及胞衣不下治癰疽疔瘡內托化膿

### 桂枝

桂枝乃肉桂木枝皮也其嫩枝小者為柳桂

氣味微溫去傷風頭痛橫行手臂冷痛風及心痛腸痛

凡太陽病發熱汗出者此為營衛衛強陰虛陽必湊之

故皆用桂枝發其汗此乃調其營氣則衛氣自和風邪

無所容遂自汗而解非桂枝能開湊理發出其汗也汗



多用桂枝者以之調和營衛則邪從汗出而汗自止非桂枝能閉汗孔也非若麻黃能開腠理發汗也庸醫遇傷寒無汗者亦用桂枝誤之甚矣其柳桂尤宜入上焦藥用上

△按一種有蒙桂枝者不佳不可用



筒桂

本草必讀有筒桂之圖與杜桂相及誤也今改正之

本綱筒桂葉如桄葉而尖狹光澤有三縱文而無鋸葉表裏無毛其花有黃有白其皮薄而卷如筒故名筒桂其老木皮及大枝皮堅版不能重卷味淡不入藥用小枝皮薄而卷及二三重者良然主治與肉桂桂心迥然不同昔人所服食者蓋此類耳

皮辛溫 養精神和顏色為諸藥先聘久服輕身固生光華帶如童子

△按筒桂處處植之呼曰肉桂木其形狀如上說但葉圓本末狹尖綠澤而背色淡摘其葉經平時則縱文變赤黑色既黃枯者枝葉根皆辛溫香氣甚真肉桂葉如枇杷葉者未見之



桂

和名加豆良 肉桂之桂名 女加豆良

本綱桂葉如柏葉澤黑皮黃心赤謂之單字桂不藥入用△按本朝有單字桂者其葉圓小似荻葉而木心赤堅而易斫用作碁枰枱赤或為木屐齒良尾刈與州及阿波



土佐多出之蓋不似柏檜葉別此一種乎



木犀花

巖桂  
毛久世伊

本綱巖桂此箇桂之類而稍異其葉不似栲葉亦有鋸齒如枇杷葉而粗澀者有無鋸齒如卮子葉而光潔者叢生巖嶺間其花有白者名銀桂黃者名金桂紅者名丹桂有秋花者春花者四季花者逐月花者其皮薄而不辣不堪入藥惟花可收茗浸酒鹽漬及作香茶髮澤之類耳  
花辛温 同百藥煎孩兒茶作膏餅噙生津辟臭化痰治虫牙痛

△按木犀葉似海石榴而畧長有鋸齒五六月開小花香單淡白色此所謂銀桂矣未見黃及紅者也考其主治

則入透頂香外即藥而可矣

畫譜云木犀葉邊如鋸齒而紋含麗者其花香甚灌以楷糞花茂鬱沙壅之亦可



水木犀

俗云毛豆古久

本綱木犀一種葉無鋸齒如卮子葉而而光潔叢生巖嶺間謂之巖桂而粗澀者即木犀也

△按水木犀今人家庭園植之難長而有大本小枝多每枝稍五七葉最茂挾長厚光澤背淡夏開小白花其香似木犀花香結子三四顆作簇有彩色自裂中有赤子種其子亦生其葉四時不凋秋有紅葉者新古相雜亦美





木蘭

木蓮 杜蘭  
林蘭 黃心  
和名毛久良迹

本細木蘭生深山者尤大可以為舟大者高五六丈冬不凋枝葉俱疎身如青楊有白紋葉如桂而厚大無香花如蓮花香色艷臍皆同獨房莖有異四月初始開二十日即謝不結實其花內白外紫亦有四季開者又有紅黃白數色其木肌細而心黃梓人所重也或云其樹雖去皮亦不死

△按木蘭出於和州大峯者花如山茶花六月開有紫白二種未見紅黃者也  
畫譜云木蘭花未開者澆以糞水則花大而香其辦擇沈精潔絕麩油煎食



辛夷

辛雉 侯桃  
房木 迎春  
木筆  
俗云古不之幣辛夷之天古不之

本綱辛夷高三四丈其枝繁茂正二月花開花落乃生葉夏初復生花經伏歷冬葉花漸大其花初出枝頭苞長半寸而尖銳儼如筆頭重重有青黃茸毛順鋪長半分許及開則似蓮花而小如蓋紫苞紅焰作蓮及蘭花香其子赤似相思子但辛淺者無子亦有白色者又有千葉者苞辛溫治頭風腦痛一切鼻病凡鼻氣通於天天者頭也肺心肺開竅于鼻而陽明胃脈環鼻而上行腦為元神之府而鼻為命門之竅入之中氣不足清陽不外則頭為之顛九竅為之不利辛溫走氣而入肺其體輕浮能助胃中清陽之行通於天所以能溫中治頭向目鼻九竅之病

本草綱目卷之八十四 木部 辛夷



△按辛夷處處人家亦栽之賞其花美

一種有白花八重者婆娑如幣俗呼曰幣辛夷

考之書 俗呼北郎之出りてさゆの葉は紅く花は白



### 沉香

沈水香 蜜香  
阿迦嚩香 書

チンヒヤン

本細沉香出天竺諸國其木似白楊葉如冬青而小皮青色經冬不凋夏生花白而圓秋結實似檳榔大如桑椹紫而味辛其積年老木根外皮幹俱朽爛木心與枝節不壞堅黑沉水者即沉香也 半沈者為棧香與水向平者不沈者為黃熟香其根節輕而大者為馬蹄香膏麻凝結自朽出者曰熟結 刀斧伐仆膏麻結聚者曰生結 因水朽而結者曰脫落 因蟲隙而結者曰蟲漏

堅黑者為上黃色者次之

角沈 黑潤 黃沈 黃潤 蠟沈

柔韌革沈 嫩積皆不枯如甯角硬重沈干水下者為上

海南沉香冠絕天下瀾安黎母山東 一片萬錢也占城之

沉香不若真臘真臘不若海南

沉香辛微 治心腹痛益精壯陽暖腰膝補右腎命門補

脾胃止吐瀉冷氣治大腸虛閉小便氣淋

聖皇本紀云推古天皇三年異木寄淡路以代薪其香妙絕也異之而獻大二圍長一丈餘太子曰是沉水香也此木名梅檀香天竺國多出處南天竺南海岸夏月諸蛇相繞此木清冷故也人以矢射冬月蛇蟄即斫採之沈水久者為沈水香不久者號為淺香

△按沉香交趾之產脂潤柔韌而重為最上暹羅之產色似鶉彪而香亦佳次之太泥之產木理相透狀色美而其香不佳占城之產白黑襍似鶉彪而香不佳也近年中華之產亦少將來之





### 奇楠

奇南 琪楠  
奇藍  
伽羅 今傳為  
伽羅者梵語阿  
伽盧香之異名乎

本草彙言曰奇南香原屬沉香同類因樹分壯則陰陽形質臭味情性各各差別其沉香為壯味苦陰體而陽用奇南為壯味陽也陽體而陰用

陳眉公秘笈云奇南出於占城在一山首長禁民不得採取犯者斷其手彼亦貴重

△按伽羅乃香木云寶者知漢同貴之然本草綱目不詳辨之何耶蓋深木香中撰出之換名稱奇楠奇藍等乎楠藍字義不可拘分此為萬安沉香一片價萬錢者則亦不然然沉香用奇楠也其出處亦與沉香同交可知古者伽羅與沉香不別也其出處亦與沉香同交此暹羅占城也凡伽羅脂潤柔韌味微辛者佳也不潤

或帶白色味微甘者不佳但其香氣美惡以言不可論耳大抵交趾之產最上暹羅者次之占城又次之和列東大寺名香有二種一名黃熟香一名三寶香持有一名大紅塵直徑四貫云天竺漸名香鮮殊大者希也



### 木蜜

蜜香 沒香  
多香木 阿羅  
極音密 唐韻  
云香木也  
和名之木也  
又根與木亦名  
木蜜與此不同

本綱此亦沈香之類形狀功用兩彷彿樹長丈餘皮青白色葉似槐而長花似橘花而大子黑色大如山茱萸酸甜可食其根本甚大伐之四五歲取不腐者為香氣味辛温辟臭氣去邪鬼尸注心氣

△按沈香亦名蜜香樹淡路丹波播磨多有之折枝供佛葉似冬青而淺青色此與本草所言沈香葉似槐而長



稍異摘葉畧有椒氣六月開細白花結實青白色如天  
蓼子熟則裂破有中子五六顆大如豆而潤滑味甘人  
食之多食則醉恐可有小毒山雀喜食之呼枝葉稱花  
椽皮及葉乾未焚香名之林香浮圖一曰不可闕之碎  
氣尸注惡氣之功宜哉登愛宕山入必未極歸其葉不  
着水者枯亦不落如雷震非常時燒於竈亦有據

正字未詳

### 深山檜



△按深山檜樹葉似檜而葉不軟其香畧似山礬花香四  
月開細白花秋結子赤色似仙靈子採葉陰乾為藥  
氣味苦微 治疝氣腰脚痛甘草少入煎服



丁香雞舌香

### 丁子

母丁香 丁香皮

本綱丁子出崑崙國及交州廣州南番其樹高丈餘木類  
桂葉似櫟葉二三月開花圓細黃色凌冬不凋七月成子  
其子出枝蕊上如釘長三四分紫色但有雌雄雄者顆小  
而名丁香雌者大如山茱萸名母丁香一名雞舌香則須  
去丁蓋乳子其樹皮名丁香皮似桂皮而厚氣味同丁香  
丁子辛熱温脾胃止霍亂治五痔及齒齲虛嗽小兒吐瀉

壯陽療反胃嘔逆丁子良鬱金  
香衣辟汗氣丁子一兩山椒六 治瘰癧不光澤不起  
發或脹或瀉或渴或氣促表裏俱虛之證陳文中用木  
倍加丁香官桂蓋運氣在寒水司天之際又值巽火  
過陽氣故用大辛熱之劑發之者也若不分氣血虛實



寒熱經絡，一藥  
 母丁香，即離也。拔去白鬚，孔中用薑汁塗之，即生黑者。  
 按阿蘭陀咬啣吧，船到南蠻交易，以渡之外，科呼了子  
 油名加良阿保。



檀香

旃檀 真檀  
 白檀 紫檀  
 黃檀 赤旃檀  
 雲南人呼此系檀為  
 勝沈香，即赤旃檀。

本綱旃檀不生中華江淮所生木亦其類，而但不香爾。出  
 廣東雲南及占城真臘瓜哇勃泥暹羅三佛齊回回等國。  
 今嶺南諸地亦皆有之。有黃白紫之異，樹葉皆似荔枝皮  
 青色而滑澤，其皮實而色黃者為黃檀，皮潔而色白者為  
 白檀，皮腐而色紫者為紫檀。其木並堅重清香，而白檀尤  
 良。紫檀新者色紅舊者色紫，有蟹爪文新者以水浸之可

漆物皆俱可作帶勝扇骨等物。

白檀 辛溫  
 紫檀 鹹寒

氣分藥，故能理衛氣而調脾肺。  
 血分藥，故能和營氣而消腫毒。治金瘡。



降真香

紫藤香  
 雞骨香

本綱降真香，廣東廣西安南及占城暹羅勃泥琉球諸番  
 皆有之，似蕪方木，燒之初不甚香，得諸香和之，則特美。仙  
 傳伴和諸香，燒煙直上，感引鶴降，離星辰，燒此香為第一。  
 因名降真。生叢林中，頗費坎斫之功，乃樹心也。其外白皮  
 厚八九寸，或五六寸，焚之氣勁而遠。  
 草木狀，云紫藤香，長莖細葉，根極堅實，重重有皮花白子。



黑其莖截置烟焰中經久成紫香可降神氣味辛温燒之辟天行時氣宅舍怪異又小兒帶之辟邪惡氣治折傷金瘡止血定痛消腫生肌且無癢痕佳用蠶

△按降鼻香其樹形狀異說未定



楠音南

楠音南  
久須乃木

本綱楠生南方其樹直上童童若幢蓋之狀枝葉不相礙葉似豫章而大如牛耳一頭尖經歲不凋新陳相換其花赤黃色實似丁香色青不可食幹甚端偉高者十餘丈巨者數十圍氣甚芬芳為梁棟器物皆佳蓋良材也色赤者堅白者脆造船皆用之其性堅而善居水久則當中空為

白蛾所穴其近根年深向陽者結成草木山水之狀俗呼為嚴柏楠宜作器

△按楠葉似楮葉而光澤背淡白邊畧反卷莖微赤五月開細白花帶黃其子如豆大而青色本細似細口梨形其木堅實耐水以造船其根株經歲者變為石



樟

俗云太布

本綱樟木高丈餘小葉似楠而尖長背有黃赤茸毛若枇杷葉上毛四時不凋夏開細花結小子木大者數抱肌理細而錯縱文章多故謂之樟宜於雕刻氣甚芬烈但樟有大小其小者名豫二木生至七年乃可分別船艚多用之



△按樟木似楠而木理畧麤堪水土也不如楠之強其葉似楠而狹長厚背有微毛有赤樟烏樟之二種黑樟乃釣樟也赤者實亦赤但烏樟葉則無毛



### 釣樟

ウツギ

烏樟 輪縮  
枕沈 豫  
樟有大小二種  
小曰豫大曰章

本綱此亦樟之類而小者也高丈餘葉似楠葉而尖長背有赤毛若枇杷葉上毛根似烏藥香以根皮刮屑止金瘡血甚驗以莖葉置門上辟天行時氣其材作船船次干樟木  
△按楠樟難長一歲僅一丈而有數抱大木桐梓易長一歲數尺而不有大木以為商人戒貪多利而好吝者富

不久得小利而守儉者福不盡



### 樟腦

カウカウ

韶腦

本綱樟腦出韶州漳州狀似龍腦白色如雪樟樹脂膏也煎樟腦法用樟木新者切片以井水浸三日三夜入銅煎之柳木類攪待汁減半柳上有白霜即瀝去滓煎汁入瓦盆內經宿自然結成塊也他處雖有樟木不解取腦  
又鍊樟腦法用銅盆以陳壁土為粉糝之却糝樟腦一重又糝壁土如此四五重以薄荷安土上再用一盆覆之黃泥封固於火上款款炙之須以意度之不可大過不及勿令走氣候冷取出則腦皆外干上盆如此外兩三次可充片腦也樟腦即龍腦也今多製片腦不可不辨



氣味辛熱通關竅利滯氣霍亂心腹痛寒濕脚氣殺蟲  
與焰硝同性水中生火其焰益熾又燒烟熏衣筐席簟  
能辟壁虱中姓治疥癬齧齒

凡用每兩以二益合住濕紙糊口文武火燻之半日許取出冷定用之

△按樟腦出於日向薩摩大隅深山中採老楠木以圓及  
斫取盛土鍋上亦蓋鍋蒸炙之腦升着干上如霜乃  
此樟腦也此物能殺蟲凡藥種易蛀物四月晒乾用樟  
腦包紙納其箱櫃中封口則雖極暑不蠹也其藥使時  
隔紙焙則樟腦氣去如忌火藥包紙置干濕地亦樟腦  
去以無臭香氣為度蓋雖樟腦今皆楠腦也未和漢有異乎否

### 霹靂木

推古天皇三十六年遣河邊臣於藝州造舟船仍至藝州  
覓舟材時有一木其大十圍使人丈伐之時有人曰此名  
木也自古伐之雷電崇其人故號霹靂木不可伐河邊臣

曰昔夫下無非皇土雖雷神豈逆皇命耶使人丈伐之當  
此時大雨雷電河邊臣案劍曰雷神無犯人夫當傷我身  
而仰待之霹靂不震犯而止於是伐其木作舟船  
△按其樹不載形狀不知何木也樟楠杉檜之類乎



### 烏藥

ウ、ヨツ

旁其 鱗魮

矮樟

其氣似樟故多

本綱烏藥木似茶檜高五七尺葉微圓而尖其狀似鱗魮  
鱗魚而面青背白有紋四五月開細花黃白色六月結實  
其子如冬青生青熟紫核殼極薄其仁香而苦根如芍藥  
嫩者肉白老者肉褐色如車轂紋形如連珠者佳其根葉  
亦有香氣然根有二種嶺南者黑褐色而堅硬天台者白



而虛軟世稱天台之產為勝今比之洪州衡州者天台香味為劣入藥功効亦不及  
 根辛温 散諸氣故入中風中氣藥婦人血氣小兒腹中諸蟲除一切冷氣治霍乱反胃吐食瀉痢其功不可悉載猶犬百病並可磨服  
 △按烏藥能雖治鳥獸之病而烏藥之鳥非鴉鳥之鳥以鳥禱色名之耳凡堅而直者不佳俗稱久久利者良



烏藥  
 懷香  
 櫟嚴經出

本綱懷香江淮湖嶺山中有之大者丈許小者多被樵采葉青而長有鋸齒狀如小薊葉其香對節生其根狀如枸杞根而大煨之甚香楞嚴經所謂煎水沐浴即此香也



必栗香  
 花木香  
 詹香

本綱必栗香生高山中葉如老椿檮置上流魚悉暴腮而死木為書軸白魚不損書也



楓  
 風音  
 攝攝 爾雅  
 和名平加豆良  
 俗以為楓樹者非也

本綱楓南方高山中甚多其木枝幹修聳大者連數圍木性甚堅有赤有白者細臆葉圓而作岐有三角而香二月有花白色乃連着實大如鴨卵其實成毬有柔刺至霜



後葉丹可愛其枝弱善搖故字從風五月斫其木為坎十  
一月米脂其脂為白膠香梵書謂之薩

爾雅注云楓脂入地千年為琥珀楓菌有毒食之令人  
黃帝殺蚩尤於黎山之丘擲其械于大荒之中化為楓木

之林楓木歲久生瘤如人形遇暴雷驟雨則  
白膠香平苦治一切癰疽瘡疥金瘡生肌止痛吐血咯

血燒過搽牙永無牙齒疾為外科要藥  
大楓子甘熱主癘風疥癬殺蟲

△按倭名抄云楓加豆名有脂而香一名桂加豆名以為  
楓與桂如雌雄矣然未知其楓也又本草細目喬木下

有大風子恐此大楓子重出者乎  
大風子辛熱能治大風疾故名之南方有之大樹之子

狀如椰子而圓其中有核數十枚大如雷九子中有仁  
白色久則黃人取其油名大風油可以藥  
本草必讀醫學入門皆以大風子附于大楓樹下丸藥

紙槌去油如  
瘡藥帶油  
近世倭方治癩病為君藥以他藥佐之多有奇效其油  
和藥傳亦癩諸瘡及虱瘡亦有効藥肆偽稱雷九油今  
禁虛名直稱大風子油也從暹羅交趾柬埔寨多來



雞冠木

俗通稱毛美知  
二云加比留提乃

△按本草細目楓葉有岐作三角至霜後葉丹可愛則雞  
冠木亦楓之屬乎然楓花白色實大如鴨卵則與雞冠

木花實迥異也猶朝鮮松子大而異常  
雞冠木有數種高者二三丈葉有尖岐如蝦蟇手大抵

七八岐或九岐又有十三葉者謂之十二重三四月  
嫩葉紅色映蒲山五六月復青葉深秋其葉黃落經歲

和漢三才圖會

木部

卷八十二

三十一



者則五月開小黃花狀如飛蛾梢頭結實中子如牛蒡子  
 和州龍田雍州高雄山最多至秋葉丹赫耀天下賞  
 美之凡草木秋乃紅葉者多有之而蝦平樹葉為勝故  
 只稱紅葉即蝦平葉也猶只稱花則櫻花也花與紅葉  
 左右之以悅人目者也然於中華此二物似關也

八入

青海

毛檀

野村

透明

唐蝦蟇手

絲垂蝦蟇手

凡透明十二一重唐蝦蟇手之三種色青但在山中者至秋紅葉

春嫩葉正赤色而四月復青葉

葉大收深而色甚鮮明五月復青葉

同青海而葉稍小

葉大而深紫色

葉收深而纖色常青

葉最大有十二三岐而青

枝葉韌垂似絲垂柳狀

至秋紅葉 年每有...



### 乳香

マカク

馬尾香 摩勒香

多伽羅香 佛書

天澤香

蠻語 未須良以加 又云未須天

木須

本綱乳香乃薰陸中似乳頭者總名為薰陸香出於天竺  
 及大食國波斯國其樹類松以斤斫樹脂溢於外結而成  
 香聚而成塊圓大如乳頭透明者為上品以瓶收者  
 馬乳次之雜沙石者為黑次之惟燒之可辨也  
 乳香微溫 香竄能入心經活血定痛故癰疽瘡瘍心腹  
 痛要藥素問云諸痛癢癢皆屬心火是矣產科諸方  
 多用之亦取其活血之功爾  
 乳香至粘難碾用時以繒袋掛於窓隙間良久取研乃  
 不粘入丸散微炒殺毒則不粘念女胡索即成味  
 △按乳香樹雖似古松而花實有異未詳或謂波斯國松



樹亦非也然乳香形色氣味與松脂不遠也且薰陸香乳香本是為一物而氣色各別功用則稍異故立各條



### 薰陸香

本綱薰陸香乳香為一物以如乳頭者為乳香主治亦似而異

薰陸 微温

治風水毒腫去惡氣伏尸癰瘡癩毒

△按今多乳香用唐藥薰陸用倭藥而倭薰陸出於東州南部山中掘地取之松津液乎盛夏則鎔融蚊蟻粘着者多只合香家多用之入藥用者希也



### 沒藥

木の皮

末藥

如伊羅 蠻語

本綱沒藥生波斯國今海南諸國及廣州或有之樹高大如松葉青而密歲久者則有脂液流淌在地下凝結成塊大小不定黑色似安息香又云皮厚一二寸未時掘樹下為坎用斧伐其皮脂流於坎旬餘乃取之沒藥苦 治金瘡諸惡瘡痔漏凡乳香活血沒藥散血皆能止痛消腫生肌故二藥每每相兼而用

△按乳香沒藥外科要藥也阿蘭陀流膏藥婆之利古牟用止痛消腫以乳香沒藥松脂麻油煉成酪盼儻本草必讀云戲術酒滿過盞空盞先以沒藥抹杯放斟酒高一二分流出



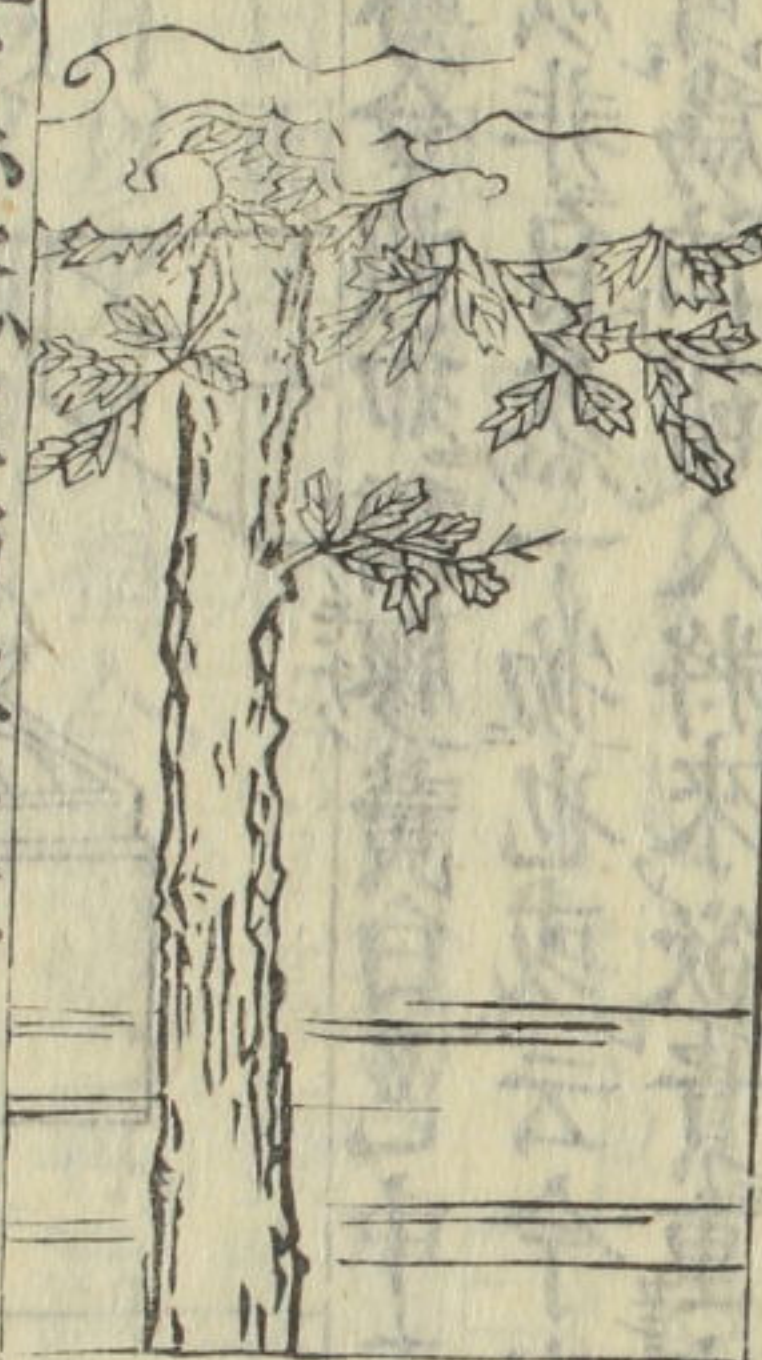


マシリンケツ 血竭  
此物如乾血  
曰騏驎者隱  
語也

本綱騏驎血今南番諸國及廣州皆出之木高數尺婆婆  
可愛葉似櫻桃而有三角其脂液從木中流出滴下如膠  
節狀久而堅凝乃成竭赤作血色或於樹下掘坎斧伐其  
樹脂流於坎旬日取之

試之以透指甲者為真又以火燒之有赤汁涌出久而  
灰不變本色者為真也凡使先研作粉篩過入丸散用  
若同衆藥搗則化作塵飛也  
氣味甘鹹 治心腹卒痛金瘡血出破積血止痛生肉  
和血之聖藥也乳香沒藥雖主血病而兼入氣分此則  
專於血分者也

△按騏驎血東埔寮咬啣吧暹羅皆渡之有數品以擇包  
之如唐粉故名猴手為上為粉正赤者良今試之所謂  
透指甲者亦燒之灰赤不變本色者未見之



安息香  
アンスマツヒヤシ

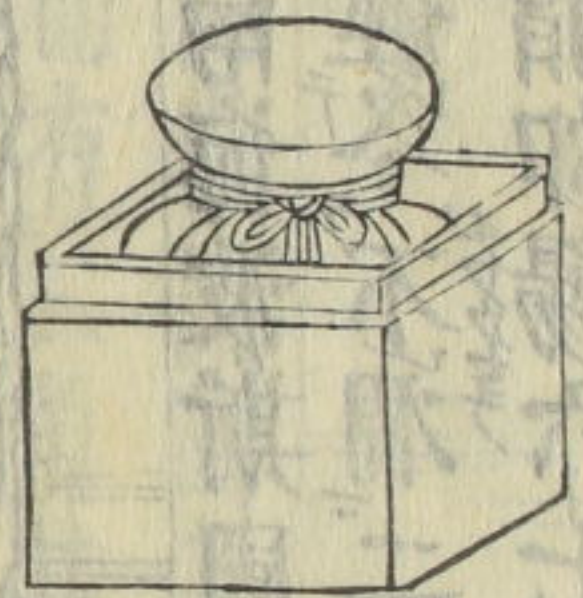
本綱安息香生南海波斯國樹中脂也樹長二三丈皮黃  
黑色葉有四角經冬不凋二月開花黃色花心微碧不結  
實刻其樹皮其脂如錫六七月堅凝乃取之燒之通神辟  
衆惡燒之能集鼠者為真大明一統志云樹如若棟大而  
直葉似半桃而長木心有脂  
五雜組云安息香能聚鼠其烟白色如縷直上不散又狼  
烟亦直上也



氣味辛苦 治邪鬼 癩瘡 鬼胎 產後 血運  
 △按安息香今出於莫臥爾 咬啣吧 蓋試燒之而不能鼠  
 集未知 謬說乎 不獲真者 而然乎

そのし 咄魯 舌劍書

蘇合油



本綱蘇合油如 綱膠 黃白色 中天竺國出 蘇合香是諸香  
 汁煎成非自然一物也 或云今出安南三佛齋諸番國樹  
 生膏可為油 胡人將來欲貴重之 飾曰是獅子屎也

氣味甘溫 氣竄能通 諸竅 臟腑 故其功能 辟一切不正  
 氣 殺鬼精物 和劑局方有 蘇合香丸 能治 卒心痛 時氣  
 鬼魅 暴痢 月閉 小兒驚癇 客忤 大人中風 中氣 狐狸病  
 △按蘇合香油 雖木膏 不言其樹形狀 雖諸香煎汁 不載

其練方故未詳也 本草必讀云來從西域 賣自廣東



篤耨香

本綱篤耨香出真臘國樹之脂也 樹如松形 其香老則溢  
 出色白而透明者 名曰篤耨 盛夏不融 香氣清遠 土人取  
 後夏月以火炙樹令脂液再溢 至冬乃凝 復收之 其香夏  
 融冬結 以瓢瓢盛置陰涼處 乃得不融 雜以樹皮者則色  
 黑 名黑篤耨 為下品 主治 面黧 野黧





# 龍腦香

錫婆羅香  
片腦水片  
梅花腦  
膏婆律香

本綱龍腦舊出西海婆律國今南番諸國皆有之其木高七八丈大可六七圍如積年杉木狀旁生枝其葉正圓而背白結實如豆蔻皮有甲錯香即木中脂也以白瑩如水及作梅花片者為良又有米腦速腦金脚腦蒼龍腦香也或因形色名之不及水片梅花者或云千年老杉樹其枝幹不曾損動者則有香若損動則氣洩無腦矣  
龍腦辟苦婦人難產以新汲水研末服立下治內外障眼病小兒驚風先入肺傳於心脾能走能散然非常服之藥甚清香為百藥之先萬物中香無出其右者  
合糯米炭相思子或用杉木炭貯之則不耗幹腦以

△校龍腦色白似雲母片而透明者名梅花腦為上品細小色不鮮明且黑者名襍名美止利為下品不入藥用合香家用之如水瀉者不透明或無稜者乃以檀腦襍亂者也宜辨之

檀腦再燒者名反腦與片腦字同聲故誤以為一物甚非也凡抹龍腦安于檜上以檜篋按之則能細末成



# 阿魏

阿虞 薰渠  
哈昔泥

本綱阿魏有草木二種草者出西域苗葉根莖酷似白芷搗根汁日煎作餅者為上截根穿暴乾者為次體性極臭而能止臭亦為奇也木者出南番木長八九尺皮色青黃三月生葉似鼠耳無花實其枝汁出如飴久乃堅凝也



太明一統志云出火州及海牙國者草高尺許根株獨立  
 枝葉如蓋臭氣逼人其汁熬名阿魏所謂出於西域  
 草之阿魏也出三佛齋及暹羅國者樹不甚高土人斫  
 竹筒于樹內滿其中冬月破筒取之所謂出於南蠻木之  
 阿魏也西南風土不同故或如草如木也

人多煎蒜白偽之諺云黃芩無假阿魏無真以其多偽  
 也驗法阿魏安銅器中一宿至明沾阿魏處白如銀汞  
 無赤色者真也

氣味辛 殺下細蟲極效治癩以無根治痢以黃連木  
 △按阿魏多偽華人尚難辨况於日本乎今所來者燒之  
 試多有蒜氣蓋此以蒜偽者乎 同體為異人易

香臭用文味不甜香不寒服之則氣味芬芳以味辨真  
 小石不燥細且黑者難之美上條為上品不入藥凡合  
 大藥則宜用此而為母式而為子也



盧會

乃會 奴會 訥會  
 象膽 黑而苦故名  
 象膽者隱語也  
 ロウホイ

本綱盧會原在草部瓜哇三佛齋諸國所出者乃草屬狀  
 如鸞尾米之以玉器搗成膏生波斯國者乃樹脂也狀似  
 黑錫蓋二說不同豈亦木質草形乎  
 氣味 苦寒 厥陰經藥其功專於殺蟲清熱故能治小兒  
 癩癩驚風五疳殺三蟲傳雷齒甚妙  
 △按盧會難辨真偽亞干阿魏其味苦而後微甘者為真  
 然本草謂只甘





ことうろうい 胡桐酸  
 胡桐律

本綱胡桐淚生西域肅州及涼州其木初生似柳大則似  
 桐蟲食其樹而汁出下流似眼淚又有入土石成塊如齒  
 驗者形如小石片子黃土色為上有夾爛木者  
 氣味大鹹苦今治口齒家多用為最要之藥能軟一切物  
 瘰癧非此不能除又可為金銀錐藥



返魂香

ハニフランヒヤシ

えんじんかろ 附リ  
 兜木香

本綱漢書及博物志所謂靈香是也返魂樹西域有之狀  
 如楓栢花葉香聞百里采其根水煮取汁鍊之如漆乃香  
 成也凡有疫死者燒豆許熏之再活  
 漢武帝時月氏國貢此香三枚大如燕卵黑如桑椹值長  
 安大疫西使請燒一枚辟之宮中病者聞之即起香聞  
 百里數日不歇疫死未三日者熏之皆活乃返生神藥  
 也此說雖涉詭怪然理外之事容或有之

兜木香

漢武故事云西王母降燒兜木香末乃兜木國所進者也如大豆  
 塗宮門香聞百里關中大疫死者相枕聞此香疫皆止  
 死者皆起此乃靈香非常物也





### 扉木

正字未詳  
倭名抄用石楠草三字  
俗云止比良乃水  
今云止閉良

△按此樹山中多今人家庭園植之樹葉狀似楊梅而有臭香相傳云除夜挿之門扉能辟疫鬼故名扉木矣四月開小白花結實四五顆攢生青色稍熟自裂中有子赤色似水木犀子而大治牛病用葉搗搥鹽少許和與之良



### 山礬

芸香七里香  
柘花 旋花  
春桂 瑒花  
本草灌木類有之  
今改移于此

本綱山礬山野叢生甚多而花繁香馥故名芸五月云盛多也者株高丈許其葉似梔子葉生不對節光澤堅強畧有齒凌冬不凋三月開花白如雪六出黃蕊甚芬香結子大如椒青黑色熟則黃色可食其葉取以滌黃及收豆腐或雜入茗中又水葉燒灰以滌紫烏黝不借礬而成故名山礬葉酸澆微甘治久痢止渴殺蚤蠹



### 瑞香

睡香 五雜組  
俗云沈下花  
誤日里奔  
知也字介  
本草芳草類有  
之今改移于此



本細瑞香南方山中有之枝幹婆娑柔條厚葉四時不凋  
冬春之交開花成簇長三四分如丁香狀有黃白紫三色  
其高者三四尺有數種有枇杷葉者楊梅葉者柯葉者鉢  
子者欒枝者惟欒枝者花紫香烈其節欒曲如斷折之狀  
也枇杷葉者乃結子其始出於廬山宋時人家栽之始著  
名其根綿軟而香味甘鹹

五雜俎云相傳廬山一比丘晝寢山石下開異香覺而尋  
之得此花故名睡香後好事者以為祥瑞改為瑞香  
古今醫統云用洗衣灰汁澆瑞香根去蚯蚓以漆查壅根  
搨雞鷲水澆之皆盛長此花惡濕畏日不可露根

△按瑞香人家多栽之疑此山葵之類此云沈下花也春  
挿之能活一二尺亦開花高者四五尺枝幹婆娑葉似  
無齒梔子葉及楊梅葉春著花形如丁香而紫既開則  
四出外淡紫內白十余朵攢簇其香烈如沉香丁香相  
兼故俗曰沈下花然濕濃不如蘭花之艷未見黃色  
花者未審



